

	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG EPLAN Electric P8 2.9.4 Project name : Lugano Sea "New Lake vessel" - Retrofit Ceresio" PR200158 Printing date : Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved. Jede Vervielfältigung, Verbreitung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung der ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG. In the event of the copying or the use of this document without the express written permission of the copyright holder, the copyright holder shall be liable for damages. Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.											
	DC CHARGING										
	Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	27.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Cover sheet Deckblatt	Z.Nr.: 6046	== LUGANO	=
	Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar				++	+ Übersicht	
	FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr							
Änderung	Datum	Name	Urspr		Lake Lugano			Kom.: LUGANO MS "CERESIO"	A.Nr.: PR200158	Blatt 1	
1		2		3	4	5	6	7	8	9	

DC CHARGING

Cover sheet
Deckblatt

Z.Nr.: 6046	== LUGANO		=		
	++		+ Übersicht		
Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt	1

		1	2	3	4	5	6	7	8	9
		Rechtliche Hinweise zur vorliegenden Dokumentation								
		(Version 2.1 vom 07. Juni 2002)								
Copyright		Diese Dokumentation darf vom Eigentümer ausschließlich für den internen Gebrauch in beliebiger Anzahl kopiert werden. Für andere Zwecke darf diese Dokumentation auch auszugsweise weder kopiert noch vervielfältigt werden. Verwertung und Mitteilung von Inhalten dieser Dokumentation sind nicht gestattet. Bezeichnungen bzw. Unternehmenskennzeichen in dieser Dokumentation können Marken sein, deren Benutzung durch Dritte für deren Zwecke die Rechte der Inhaber verletzen kann.								
Verbindlichkeit		Diese Dokumentation ist Teil des Schaltschranks. Diese Dokumentation muss jederzeit für den Bediener zugänglich und in einem leserlichen Zustand sein. Bei Verkauf/Verlagerung des Schaltschranks muss diese Dokumentation vom Besitzer zusammen mit dem Schaltschrank weitergegeben werden. Nach verkauf des Schaltschranks sind diese Originale und sämtliche Kopien an den Käufer zu übergeben. Nach Entsorgung oder anderem Nutzungsende sind diese Originale und sämtliche Kopien zu vernichten. Mit der Übergabe der vorliegenden Dokumentation werden entsprechende Dokumentationen mit einem früheren Stand ausser Kraft gesetzt. Bitte beachten Sie, dass Angaben/Zahlen/Informationen aktuelle Werte zum Druckdatum sind. Zur Ausmessung, Berechnung und Kalkulation sind diese Angaben rechtlich verbindlich. Es kann jedoch keine Gewährleistung bezüglich der fehlerfreiheit dieser Dokumentation, soweit nicht in den Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen anders beschrieben, übernommen werden.								
Haftung und Gewährleistung		Alle Angaben in dieser Dokumentation sind unverbindliche Kundeninformationen, unterliegen einer ständigen Weiterentwicklung und werden fortlaufend durch unseren permanenten Änderungsdienst aktualisiert. Gewährleistungs- und Haftungsansprüche gegen die Firma BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG sind ausgeschlossen, wenn insbesondere eine oder mehrere von uns nachfolgend aufgeführten Ursachen den Schaden bewirkt hat/haben. - Sie haben Hinweise dieser Dokumentation missachtet. - Sie haben das System nicht bestimmungsgemäss verwendet. - Sie haben das System - unsachgemäss montiert, - unsachgemäss angeschlossen, - unsachgemäss in Betrieb genommen, - unsachgemäss bedient, - unsachgemäss bzw. nicht gewartet, - von nicht bzw. nicht ausreichend qualifiziertem Personal montieren, anschliessen, in Betrieb nehmen, betreiben und/oder warten lassen, - überlastet, - betrieben mit: - defekten Sicherheitseinrichtungen, - nicht ordnungsgemäss angebrachten bzw. ohne Sicherheitsvorrichtungen, - nicht funktionsfähigen Sicherheits- und Schutzvorrichtungen, - nicht innerhalb der vorgeschriebenen Umgebungsbedingungen.								
		- Sie haben das system umgebaut, ohne dass dies schriftlich von der Firma Baumüller Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG genehmigt wurde. - Sie haben die Anweisungen bezüglich Wartung in den Komponentenbeschreibungen nicht beachtet. - Sie haben die Teile, die einem Verschliess unterliegen mangelhaft überwacht. - Sie haben eine Reparatur unsachgemäss ausgeführt. - Sie haben das System unsachgemäss mit Produkten anderer Hersteller kombiniert. - Sie haben das Antriebssystem mit fehlerhaften und oder fehlerhaft dokumentierten Produkten anderer Hersteller kombiniert.								
		Die "Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen" Version 1.1 vom 15.02.2002 bzw. die jeweils neuste Version der Firma BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG gelten grundsätzlich. Diese stehen ihnen spätestens seit Vertragsabschluss zur Verfügung.								
Hersteller		BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG Ostendstrasse 84 D-90482 Nürnberg Deutschland Tel. +49 (0) 911 54408-0 Fax: +49 (0) 911 54408-719 www.baumueller.de								

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG 2.9.4 EPLAN Electric P8 Project name : Lugano See "New Lake vessel - Retrofit Ceresio" PR200158 Printing date :	1	2	3	4	5	6	7	8	9								
	LEGAL NOTES CONCERNING THE DOCUMENTATION																
	(Version 2.1 of 07. June 2002)																
	Copyright	This documentation may be copied in any quantity by the owner exclusively for internal use. This documentation may be copied or multiplied, even in part, for any other purposes. Commercial use and communication of the contents in this documentation are not permitted. Names or company logos in this documentation can be trade marks, where the use by third parties for their own purpose may infringe on the rights of the owners.															
	Application	This documentation is part of the equipment/machine. This operating manual must be accessible at all times for the operator and must be in redable from. When the equipment/machine is sold/moved this documentation must be passed on the owner together with the equipment/machine. After sale of the equipment/machine this original and all copies must be handed to the buyer. After scrapping, or other end of use, this original and all copies must be destroyed. When this documentation is handed over the respective documentation with an earlier version becomes obsolete. Please note that specification/numbers/information are CURRENT VALUES AT THE TIME OF PRINT. These specifications are NOT LEGALLY BINDING for measurement an calculation. With regard to further own development of the products the company, BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG, reserves the right to change the technical data and handing of BAUMÜLLER products. No guaranty can be given to the accuracy of this documentation, unless otherwise started in the general conditions of sale and delivery.															
	Warrenty & liability	All information in this documentation are non-binding information to customer, are permanently subject to further development and are constantly updated by our revision service. Warranty- and liability claims against the company BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG are excluded specifically when one or more of the following listed causes have led to the damage: - You have not observed the notes in this documentatin. - You have not used the system for intended use. - You have - installed the system improperly, - connected the system improperly, - commissioned the system improperly, - handled the system improperly, - failed to or improperly serviced the system, - allowed unskilled or not properly skilled personal to install, connect, commission, operate or service the system, - overloaded the system - operated the system - with damaged safeties, - with improperly mounted or omitted safeties, - with malfunctioning safeties and protection, - outside the specified environmental conditions. - made changes to the system without written approval from the company BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG. - not observed the instructions regarding maintenance in the component manuals. - improperly monitored components that are subject to wear. - made improper repair. - improperly combined the system with products from other manufacturers. - You have combined the system with faulty and/or wrongly documented products from other manufacturers.															
		The "General conditions of sale and delivery" version 1.1 of 15.02.2002 or the respective newest version from company BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG. These are available to you, at the latest, since contract signature.															
	Manufacturer	BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG Ostendstraße 84 D-90482 Nürnberg Germany Tel. +49 911 54408-0 Fax: +49 911 54408-719 www.baumueller.de															
		The translation from German to English is purely an added value service and is of informative value. If there are problems in interpreting the meaning and/or if there are inaccuracies in formulation only the original German text is authorotative and bonding for the contract with BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG. In case of doubt the customer / user / operator must inform himself before use at BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik (Ostendstraße 84, D-90482 Nürnberg, Tel. +49 911 54408-0) in order to remove any unsureties that have occurred.															
	Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	03.08.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)		Restriction of liability Haftungseinschränkung		Z.Nr.: 6046	== LUGANO		=				
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar						++		+ Übersicht					
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr														
Änderung	Datum	Name	Urspr		Lake Lugano				Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt	3			
1		2		3		4		5		6		7		8		9	

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

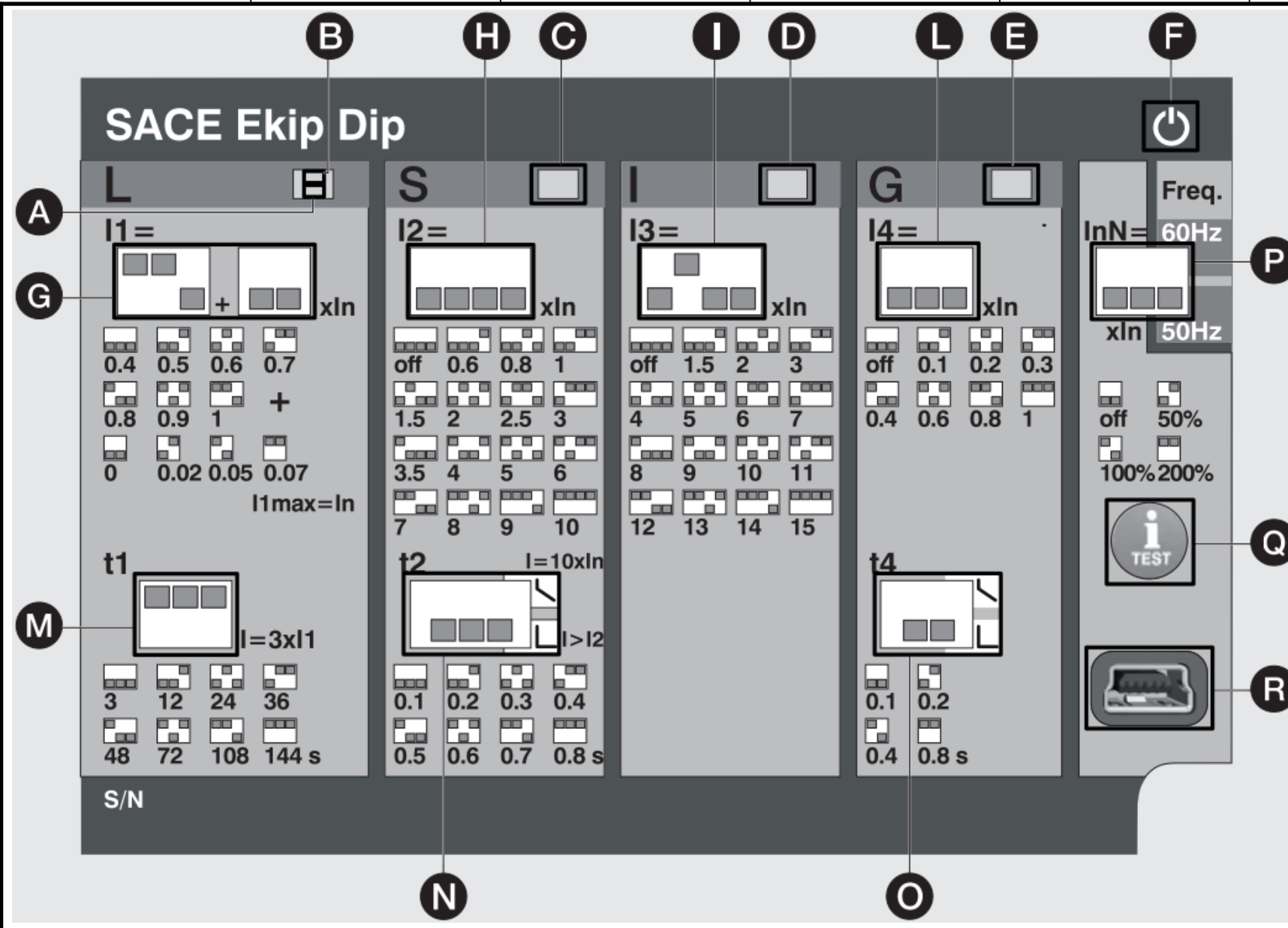
4

5

6

7

8



Betriebsanleitungen für den Planer

Installations-, Betriebs- und Wartungsanleitung für den
Installateur und den Benutzer

Operating instructions for the design engineer

Installation, operation and maintenance instructions for
the installer and the user

Die folgende Tabelle enthält die Beschreibung der Bestandteile der Schnittstelle:

Position	Typologie	Beschreibung
A	Led	Led Schutzfunktion L (Alarm und Auslösung)
B		Led Schutzfunktion L (Voralarm)
C		Led Schutz S (Alarm und Auslösung)
D		Led Schutzfunktion I (Auslösung)
E		Led Schutzfunktion G (Alarm und Auslösung)
F		Led Power (Auslöser gespeist und an)
G	Schutzfunktionen: Schwellen	Dip-Schalter Schutzfunktion L (Schwelle I1)
H		Dip-Schalter Schutz S (Schwelle I2)
I		Dip-Schalter Schutzfunktion I (Schwelle I3)
L		Dip-Schalter Schutzfunktion G (Schwelle I4)
M	Schutzfunktionen: Zeiten	Dip-Schalter Schutzfunktion L (Zeit t1)
N		Dip-Schalter Schutz S (Zeit t2 und Kennlinientyp)
O		Dip-Schalter Schutzfunktion G (Zeit t4 und Kennlinientyp)
P	Einstellungen	Dip-Schalter Neutraleiter und Frequenz
Q	Test	Test-Taste
R		Teststeckverbinder

WICHTIG: die obige Abbildung bezieht sich auf ein Ekip Dip in Version LSIG. Im Fall von Ekip Dip in Version LI oder LSI sind Leds und Dip-Schalter nur zu den vorhandenen Schutzfunktionen verfügbar.

The following table provides a description of the components of the interface:

Position	Type	Description
A	LED	L Protection LED (alarm and trip)
B		L Protection LED (pre-alarm)
C		S Protection LED (alarm and trip)
D		I Protection LED (trip)
E		G Protection LED (alarm and trip)
F		Power-on LED (trip unit powered and on)
G	Protections: thresholds	L Protection dip-switch (threshold I1)
H		S Protection dip-switch (threshold I2)
I		I Protection dip-switch (threshold I3)
L		G Protection dip-switch (threshold I4)
M	Protections: times	L Protection dip-switch (time t1)
N		S Protection dip-switch (time t2 and type of curve)
O		G Protection dip-switch (time t4 and type of curve)
P	Settings	Neutral and frequency dip-switch
Q	Test	Test pushbutton
R		Test connector

IMPORTANT: the figure above refers to an Ekip Dip, LSIG version. In the case of Ekip Dip LI or LSI versions, LEDs and dip-switches related only to the protections present are available.

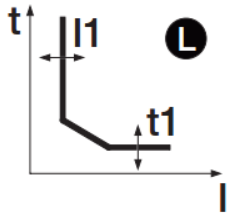
Schutz L Die Schutzfunktion L schützt gegen Überlast.

ANM.: Die Schutzfunktion ist für alle Versionen des Auslösers verfügbar und aktiv.

Nach Überschreiten der Aktivierungsschwelle wird die Schutzfunktion in einer Zeit ausgelöst, die mit der Erhöhung des abgelesenen Stroms abnimmt.

Parameter

Alle Parameter, die der Bediener ändern kann, wirken sich auf die Antwortkennlinie und die entsprechenden Auslösezeiten aus.



L

I1 = + x In

0.4 0.5 0.6 0.7
0.8 0.9 1 +
0 0.02 0.05 0.07
I1max=In

t1

I=3xI1
3 12 24 36
48 72 108 144 s

Parameter	Beschreibung
Schwelle I1	Der Wert I1 trägt zur Berechnung der Auslösezeit bei und legt außerdem den Stromwert fest, nach dessen Überschreiten die Schutzfunktion aktiviert wird (mit Bezug auf die Kennlinie ist es der zur Ordinate parallele Teil). WICHTIG: - Die Schutzfunktion aktiviert sich und beginnt die Verzögerung für Ströme zwischen 1,05 und 1,2 der eingestellten Schwelle ⁽¹⁾. - Die Verzögerung wird unterbrochen, wenn der Strom unter die Aktivierungsschwelle sinkt.
Zeit t1	Der Wert t1 trägt dazu bei, die Auslösezeit zu berechnen (im Bezug auf die Kennlinie wirkt t1 sich auf die ganze Kennlinie aus, indem er sie ganz längs der vertikalen Achse verschiebt). WICHTIG: Die Schutzfunktion beschränkt die Zeit des Intervalls auf 1 Sekunde in zwei Fällen: - falls die Zeit nach der Berechnung unter 1 Sekunde liegt. - Falls der Fehlerstrom größer als 12 In ist.

⁽¹⁾ Beispiel (mit I1, das auf 400 A eingestellt ist): Die Schutzfunktion aktiviert sich für abgelesene Ströme zwischen 420 A und 480 A.

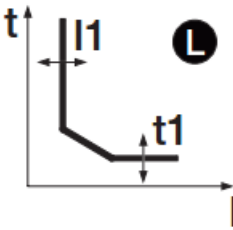
L Protection L protection protects against overloads

NOTE: the protection is available and active for all the versions of the trip unit.

When the activation threshold is exceeded, the protection trips in a time that decreases as the current read increases.

Parameters

All the parameters that can be modified by the user affect the response curve, and related tripping times.



L

I1 = + x In

0.4 0.5 0.6 0.7
0.8 0.9 1 +
0 0.02 0.05 0.07
I1max=In

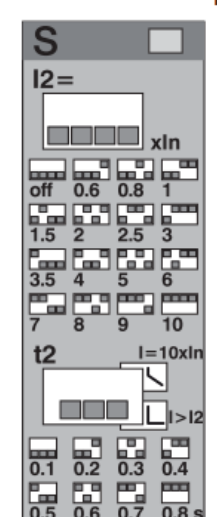
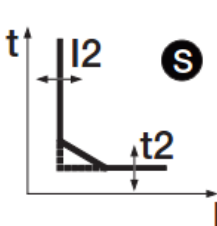
t1

I=3xI1
3 12 24 36
48 72 108 144 s

Parameter	Description
Threshold I1	The value I1 contributes in calculating the tripping time, and also defines the current value that, if exceeded, activates the protection (with reference to the curve, it is the part parallel to the y-axis). IMPORTANT: - The protection is activated and starts timing for currents between 1.05 and 1.2 of the threshold I1 set ⁽¹⁾. - The delay is interrupted if the current drops below the activation threshold.
Time t1	The value t1 contributes in calculating the tripping time (with reference to the curve, T1 affects the entire curve by shifting it as a whole along the y-axis). IMPORTANT: The protection limits the tripping time to 1 second in two cases: - if, according to the calculation, the time is less than 1 second. - If the fault current is greater than 12 In.

⁽¹⁾ Example (with I1 set to 400 A): the protection is activated for currents between 420 A and 480 A.

Schutz S



Die Schutz S schützt gegen den selektiven Kurzschluss.

ANM.: Die Schutzfunktion ist für Versionen des Auslösers LSI und LSIG erhältlich.

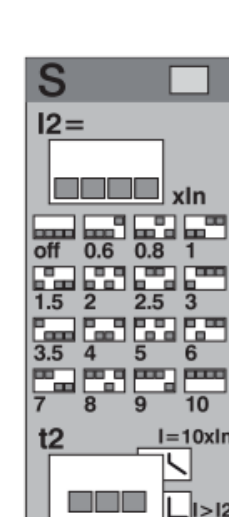
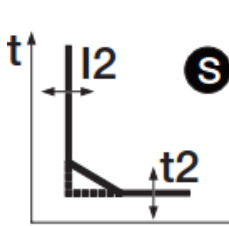
Nach Überschreiten der Aktivierungsschwelle wird die Schutzfunktion in einer festen oder dynamischen Zeit ausgelöst (die Zeit nimmt mit der Erhöhung des abgelesenen Stroms ab).

Parameter

Alle Parameter, die der Bediener ändern kann, wirken sich auf die Antwortkennlinie und die entsprechenden Auslösezeiten aus.

Parameter	Beschreibung
freigeben	Wenn man die Dip-Schalter der Schwelle in die Stellung Off bringt, ist die Schutzfunktion gesperrt.
Typ der Kennlinie	Legt die Dynamik der Kennlinie und die Auslösezeit fest, je nach der Wahl fest oder dynamisch: ! Anm.: Die Berechnung der Auslösezeit der zeitabhängigen Kennlinie ist auf einen mathematischen Ausdruck bezogen. Die Details stehen in der Tabelle auf Seite 42.
Schwelle I2	Sie legt den Stromwert fest, nach dessen Überschreiten die Schutzfunktion aktiviert wird (mit Bezug auf die Kennlinie ist es der zur Ordinate parallele Teil). ! WICHTIG: - Die eingestellte Schwelle I2 muss über der Schwelle I1 liegen. Eine falsche Konfiguration führt zu einer Alarmmeldung. - Die Verzögerung wird unterbrochen, wenn der Strom unter die Aktivierungsschwelle sinkt.
Zeit t2	Die gewählte Funktion legt den Beitrag von t2 fest: - Feste Zeit: t2 ist die Wartezeit zwischen der Überschreitung der Schwelle I2 und der Zusendung des Ausschaltbefehls. - dynamische Zeit: t2 trägt dazu bei, die Auslösezeit zu berechnen (im Bezug auf die Kennlinie wirkt t2 sich auf die ganze Kennlinie aus, indem sie als solche ganz längs der vertikalen Achse verschoben wird). ! WICHTIG: - Die kleinste Auslösezeit der Schutzfunktion ist t2. Wenn sich aus der Berechnung eine kleinere Auslösezeit ergibt, wird sie automatisch auf t2 beschränkt. - Für allen UL-Versionen beträgt die zugelassene maximale Zeit 0,4 s. Sollte ein höherer Wert eingestellt werden, meldet der Auslöser den Fehler und stellt den Parameter zwangsweise auf 0,4 s.

S Protection



S protection protects against selective short circuit.

NOTE: the protection is available for LSI and LSIG versions of the trip unit.

When the activation threshold is exceeded, the protection trips within a fixed or dynamic time (the time decreases as the current reading increases).

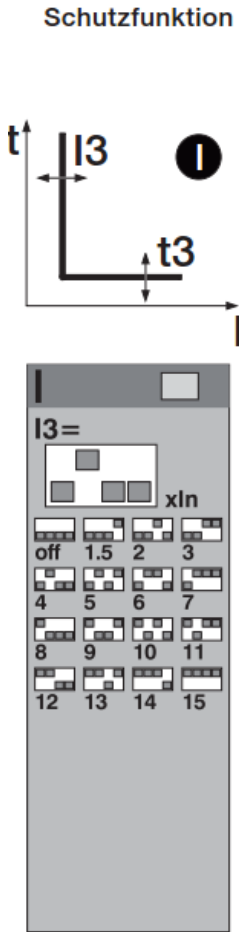
Parameters

All the parameters that can be modified by the user affect the response curve, and related tripping times.

Parameter	Description
Enable	By setting the threshold dip-switches to the Off position, the protection is disabled.
Type of curve	It determines the dynamic of the curve and the tripping time, fixed or dynamic according to the selection: ! NOTE: calculation of the tripping time of the inverse time curve is based on a mathematical expression. The details are provided in the table on page 42.
Threshold I2	It defines the current value that activates the protection when exceeded (with reference to the curve, it is the part parallel to the y-axis). ! IMPORTANT: - The I2 threshold set must be higher than the I1 threshold. An incorrect configuration returns an alarm signal. - The delay is interrupted if the current drops below the activation threshold.
Time t2	The selected function determines the contribution of t2: - Fixed time: t2 is the delay time between exceeding the I2 threshold and sending the opening command. - Dynamic time: t2 contributes in calculating the tripping time (with reference to the curve, t2 affects the entire curve, shifting it as a whole along the vertical axis). ! IMPORTANT: - The minimum tripping time of the protection is t2. If, according to the calculation, the tripping time is less, it is automatically limited to t2. - For all the UL versions, the maximum time allowed is 0.4 s. If a higher value is set, the trip unit signals the error and forces the parameter to 0.4 s.

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG
EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See "New Lake vessel - Retrofit Ceresio" PR200158
Printing date :



Die Schutzfunktion I schützt gegen den unverzögerten Kurzschluss.

Nach der Überschreitung der Aktivierungsschwelle spricht die Schutzfunktion mit einer nicht einstellbaren Zeit an.

Parameter

Der Bediener kann die Interventionschwelle einstellen.

Parameter	Beschreibung
freigeben	Wenn man die Dip-Schalter der Schwelle in die Stellung Off bringt, wird die Schutzfunktion ausgeschaltet.
Schwelle I3	Sie legt den Stromwert fest, nach dessen Überschreiten die Schutzfunktion aktiviert wird (mit Bezug auf die Kennlinie ist es der zur Ordinate parallele Teil).

I protection protects against instantaneous short circuit.

When the activation threshold is exceeded, the protection trips within a fixed non-adjustable time.

Parameters

The user can set the intervention threshold.

Parameter	Description
Enable	By setting the threshold dip-switches to the Off position, the protection is disabled.
Threshold I3	It defines the current value that activates the protection when exceeded (with reference to the curve, it is the part parallel to the y-axis).

IMPORTANT: The I3 threshold set must be higher than the I2 threshold. An incorrect configuration returns an alarm signal.

Bevor mit der Arbeit begonnen wird, sind sämtliche das Projekt betreffende gültige Gerätebeschreibungen, Betriebsanleitungen, Installationsanleitungen, Installationsvorschriften, Bestimmungen, Vorschriften und Normen zu lesen und einzuhalten.

Diese Installationshinweise orientieren sich nah an praktischen Gegebenheiten und Erfahrungen. Auf wissenschaftliche Genauigkeit wurde verzichtet. Es wurde eine einfache unkomplizierte Darstellung der Themen gewählt. Trotz größtmöglicher Sorgfalt keine Haftung für den Inhalt.

Die Vorgaben aus den Vorschriften, Normen und den gerätespezifischen Dokumenten haben immer vorrang.

Die Schalt- und Steuerschränke, die Motore und sonstige Bauteile sind eingebracht und entsprechend den Vorgaben befestigt.

Die Bauarbeiten im Schalt-/Maschinenraum sind abgeschlossen.

Der Schalt-/Maschinenraum ist gereinigt.

Die volle Zugänglichkeit zu den Schaltschränken ist gegeben.

Die Kabeltrassen sind nach den Herstellerangaben installiert.

Die Stromversorgung und Beleuchtung für die Installation ist bereitgestellt.

Die Arbeitstemperatur für die Installation ist gewährleistet.

Die Installation ist nach den gültigen Vorschriften (z.B. VDE, EN, IEC, NEC, CSA, GL, BV, ...) und ggf. den örtlichen Vorschriften und Kundenvorschriften auszuführen.

Es sind Kabel nach den entsprechenden Normen und Vorschriften zu verwenden (z.B. IEC 60092 bei Schiffen).

Unbedingt einzuhalten sind bei der Installation die geforderten Schutzklassen und die Verlegung entsprechend der gültigen EMV-Vorschriften (z.B. IEC 60533 bei Schiffen).

Alle Kabel oder Leitungen sind eindeutig am Ursprung und am Ziel anhand der Bezeichnung aus der Kabelliste bzw. aus dem Stromlaufplan zu beschriften.

Leistungskabel sind in den eigens dafür vorgesehen Kabeltrassen, getrennt von Steuer- und Signalkabel, zu verlegen (siehe Seite 102). Es sind getrennte Durchbrüche für Leistungs-, Steuer- und Signalkabel vorzusehen. Leistungs-, Steuer- und Signalkabel dürfen nur im 90Grad Winkel gekreuzt werden. Sollten Kreuzungspunkte zwischen Leistungs-, Steuer- und Signalkabel nicht vermeidbar sein, so ist auf räumliche Trennung von mindestens 25cm zu achten, um eine Beeinflussung der Steuer- und Signalkabel zu vermeiden.

Alle geschirmten Kabel sind beim Eintritt und ggf. direkt vor dem Gerät auf die Schirmpunkte zu führen. Entweder wird das Kabel beim Eintritt auf der Schirmschiene oder in den speziellen EMV-Verschraubungen großflächig aufgelegt.

Die Anzugsmomente der EMV-Verschraubungen sind nach der Herstellerbeschreibung einzuhalten.

Alle Kabel müssen mit einer geeigneten Zugentlastung versehen werden.

Die Einzeladern der Kabel sollten vor dem Anklemmen mit Aderendhülsen bzw. Kabelschuhen versehen werden.

Bevor die Anlage unter Spannung gesetzt wird, müssen sämtliche Klemmverbindungen nochmals überprüft und nachgezogen werden. Hierbei sind die erforderlichen Anzugsdrehmomente für die einzelnen Anschlüsse den Herstellerbeschreibungen bzw. der DIN EN 60947-1 (VDE 660-100) zu entnehmen.

Die Leistungs-, Steuer- und Signalkabel sind getrennt verlegt

Kabel sind ordnungsgemäß verlegt (z.B. Mindestbiegeradius eingehalten) und ausreichend befestigt

Kabel sind ordnungsgemäß und dauerhaft beschriftet

Die Vorgaben des Kabeltrassenherstellers wurden eingehalten

Abgeschirmte Kabel sind auf der Schirmschiene oder in der EMV-Verschraubung großflächig aufgelegt

Kabel oder Leitungen wurden an den Anschlusspunkten ordnungsgemäß aufgelegt und befestigt

Die Anschlüsse/Belegung an den Steckkontakten entsprechen den Vorgaben

Die Anzugsmomente an den Anschlusspunkten wurden eingehalten

Die Anzugsmomente der Verschraubungen wurden eingehalten

Messprotokolle für die Installation sind vorhanden (z.B. Schutzleiter-, Isolationswiderstand, ...)

The power, control and signal cables are laid separately

Cables are properly laid (e.g. minimum bending radius observed) and adequately fastened

Cables are properly and permanently labeled

The guidelines of the cable route manufacturer were observed

Shielded cables are laid on the shield rail or in the EMC screw connection over a large area

Cables or lines were properly placed and fastened at the connection points

The connections/assignment on the plug contacts correspond to the specifications

The tightening torques at the connection points were observed

The tightening torques of the screw connections were observed

Measurement protocols for the installation are available (e.g. protective conductor, insulation resistance, ...)

The translation from German to English is purely an added value service and is of informative value. If there are problems in interpreting the meaning and/or if there are inaccuracies in formulation only the original German text is authorotative and bonding.

Cable V1

20.05.2021

Krause

Datum

03.08.2021

Manufacturing

16.03.2021

Krause

Bearb.

kramar

FIRST DRAFT

12.02.2021

Krause

Gepr

Änderung

Datum

Name

Urspr

SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)

Lake Lugano

BAUMÜLLER

ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

Installationshinweise Version 20200210

Z.Nr.: 6046

Kom.: LUGANO MS "CERESIO"

A.Nr.: PR200158

Blatt 101

== LUGANO

++

=

+ Übersicht

1

2

3

4

5

6

7

8

9

General Note:

Before starting work, all valid device descriptions, operating instructions, Read and comply with installation instructions, installation regulations, provisions, regulations and standards.

These installation instructions are based on practical conditions and experience. For scientific accuracy was waived. A simple, uncomplicated presentation of the topics was chosen. Despite the greatest possible care, no liability for the content.

The requirements from the regulations, standards and device-specific documents always have priority.

Requirements for starting the installation:

The switch and control cabinets, the motors and other components are installed and attached according to the specifications.

The construction work in the switch-/machine room has been completed.

The switch-/machine room is cleaned.

The control cabinets are fully accessible.

The cable routes are installed according to the manufacturer's instructions.

The power supply and lighting for the installation is provided.

The working temperature for the installation is guaranteed.

Cable routing information:

The installation is in accordance with the applicable regulations (e.g. VDE, EN, IEC, NEC, CSA, GL, BV, ...) and, if applicable, the local regulations and execute customer requirements.

Cables according to the relevant standards and regulations are to be used (e.g. IEC 60092 for ships).

The required protection classes and the installation in accordance with the valid one must be observed during installation EMC regulations (e.g. IEC 60533 for ships).

All cables or lines are unique at the origin and destination using the designation from the cable list or from the circuit diagram.

Power cables are to be laid in the specially designed cable trays, separate from control and signal cables (see page 102). Separate openings for power, control and signal cables must be provided. Power, control and signal cables may only be crossed at a 90 degree angle. If crossing points between power, control and signal cables are unavoidable, it is important to separate them from at least 25 cm to avoid influencing the control and signal cables.

All shielded cables must be routed to the shield points at the entrance and, if necessary, directly in front of the device. Either the cable is laid over a large area when it enters the shield rail or in the special EMC screw connections.

The tightening torques of the EMC fittings are to be observed according to the manufacturer's description.

All cables must be provided with a suitable strain relief.

The individual cores of the cables should be provided with ferrules or cable lugs before being connected.

Before the system is energized, all clamp connections must be checked again and retightened. The tightening torques required for the individual connections are the manufacturer's descriptions or DIN EN 60947-1 (VDE 660-100).

Checklist after installation:

The power, control and signal cables are laid separately

Cables are properly laid (e.g. minimum bending radius observed) and adequately fastened

Cables are properly and permanently labeled

The guidelines of the cable route manufacturer were observed

Shielded cables are laid on the shield rail or in the EMC screw connection over a large area

Cables or lines were properly placed and fastened at the connection points

The connections/assignment on the plug contacts correspond to the specifications

The tightening torques at the connection points were observed

The tightening torques of the screw connections were observed

Measurement protocols for the installation are available (e.g. protective conductor, insulation resistance, ...)

The translation from German to English is purely an added value service and is of informative value. If there are problems in interpreting the meaning and/or if there are inaccuracies in formulation only the original German text is authorotative and bonding.

Cable V1

20.05.2021

Krause

Datum

03.08.2021

Manufacturing

16.03.2021

Krause

Bearb.

kramar

FIRST DRAFT

12.02.2021

Krause

Gepr

Änderung

Datum

Name

Urspr

SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)

Lake Lugano

BAUMÜLLER

ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

Installationshinweise Version 20200210

Z.Nr.: 6046

Kom.: LUGANO MS "CERESIO"

A.Nr.: PR200158

Blatt 101

== LUGANO

++

=

+ Übersicht

1

2

3

4

5

6

7

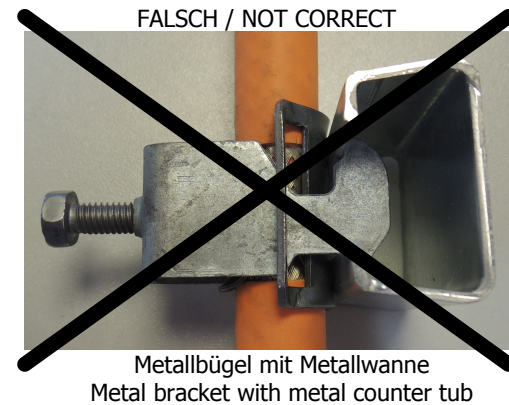
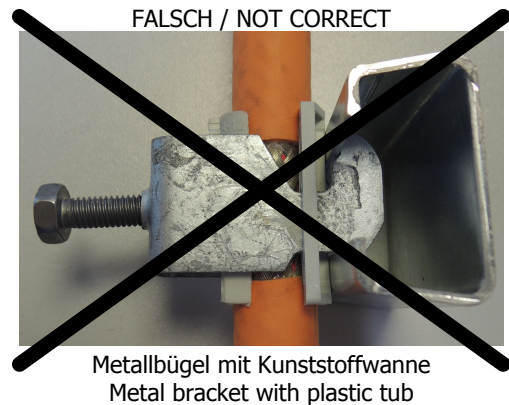
8

9

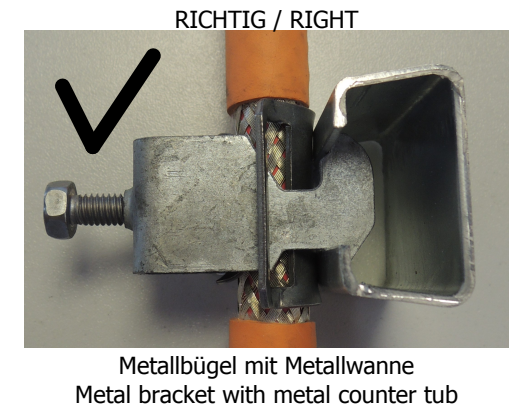
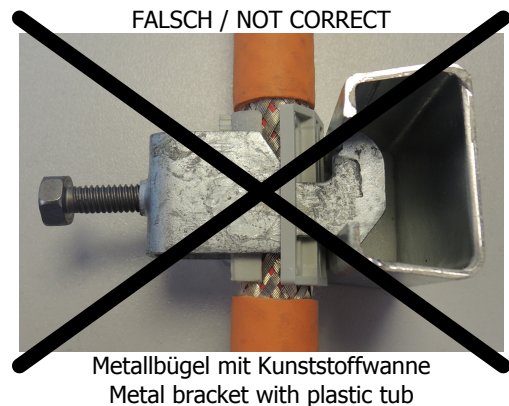
Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG
EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See "New Lake vessel" - Retrofit Ceresio" PR200158
Printing date :

Schirmauflage auf Abfang-/C-Schiene (Die Herstellerangaben sind zu beachten):
Shield support Interception / C-rail
(The manufacturer's information is notable):



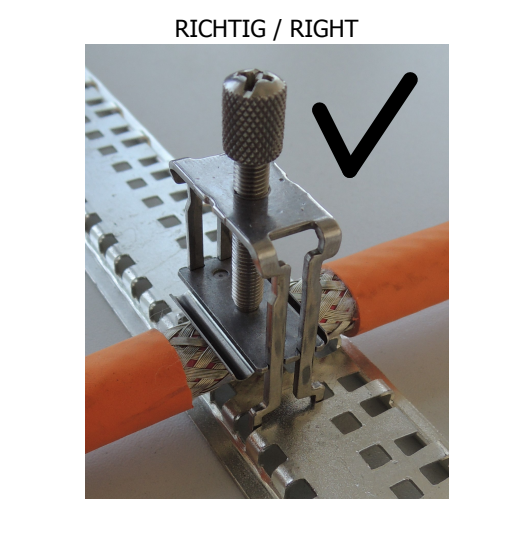
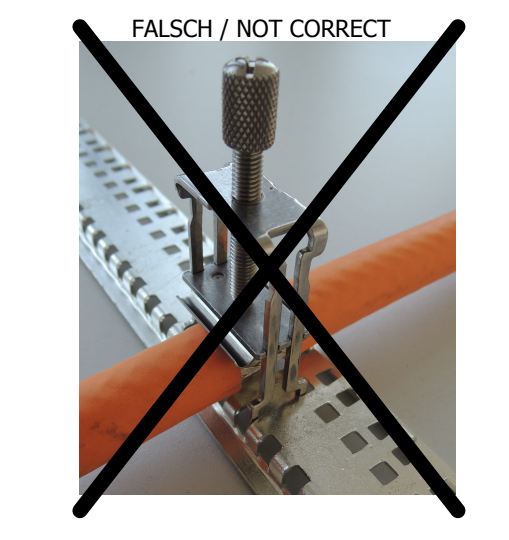
Schirmauflage auf Abfang-/C-Schiene (Die Herstellerangaben sind zu beachten):
Shield support Interception / C-rail
(The manufacturer's information is notable):



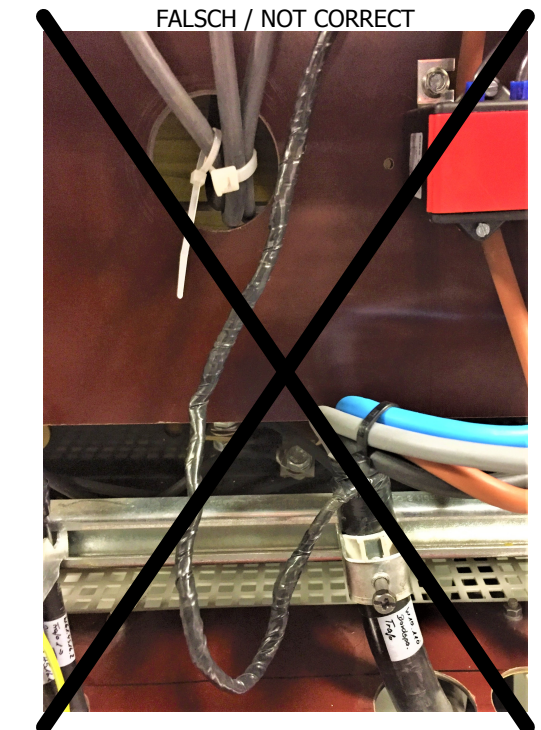
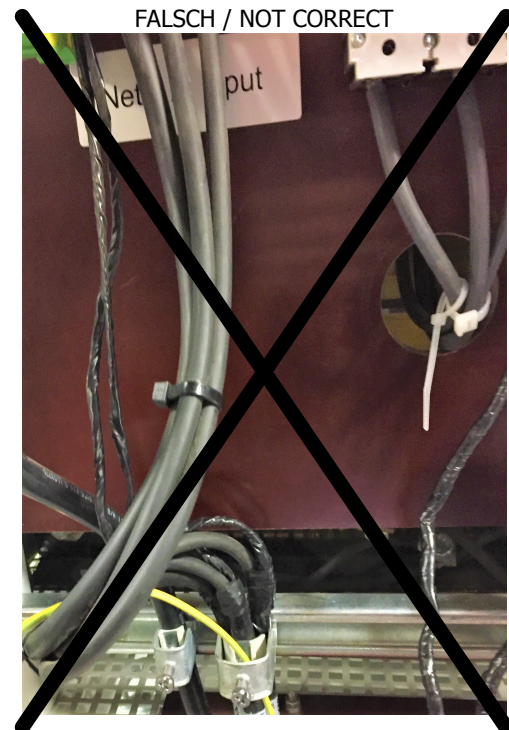
Schirmauflage auf EMV-Verschraubung (Die Herstellerangaben sind zu beachten):
Shield support EMC screw
(The manufacturer's information is notable):



Schirmauflage auf SE-Schiene (Die Herstellerangaben sind zu beachten):
Shield support SE-rail
(The manufacturer's information is notable):



Die Abschirmung nicht verdrehen und auf Masse/PE legen (Antennenwirkung).
The shield is not twist and ground / PE lay (antenna effect).

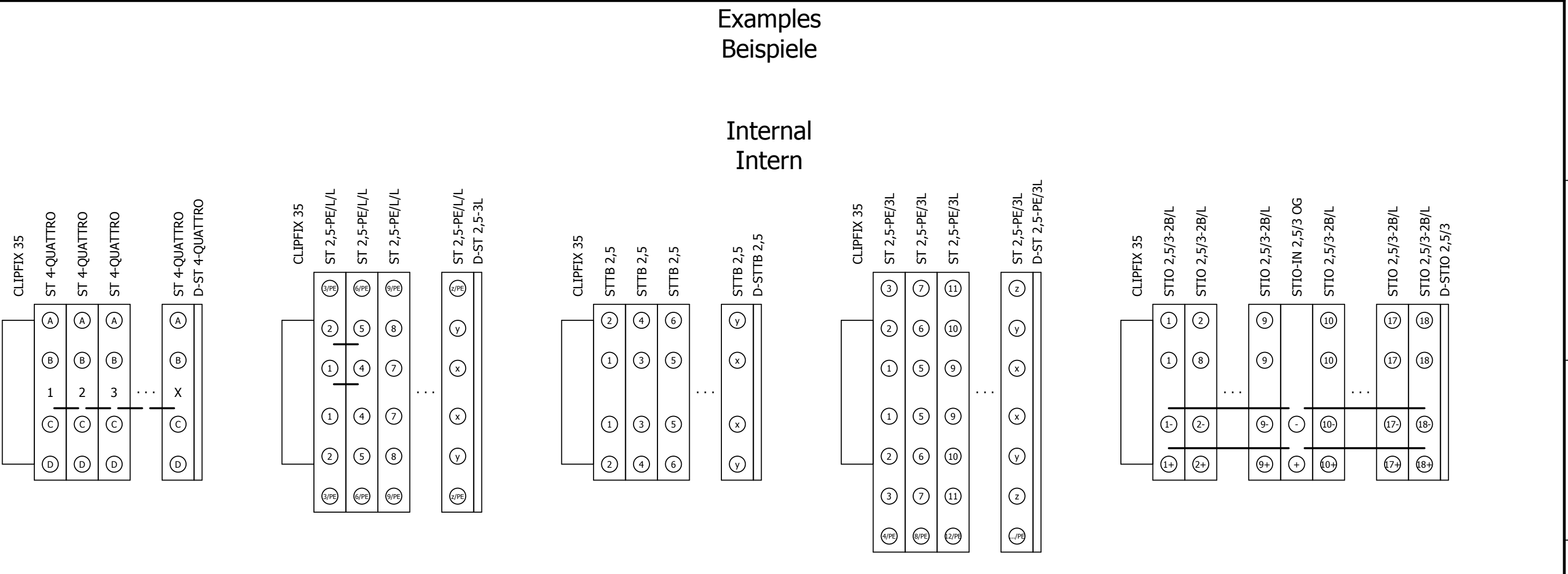


The translation from German to English is purely an added value service and is of informative value. If there are problems in interpreting the meaning and/or if there are inaccuracies in formulation only the original German text is authorotative and bonding.

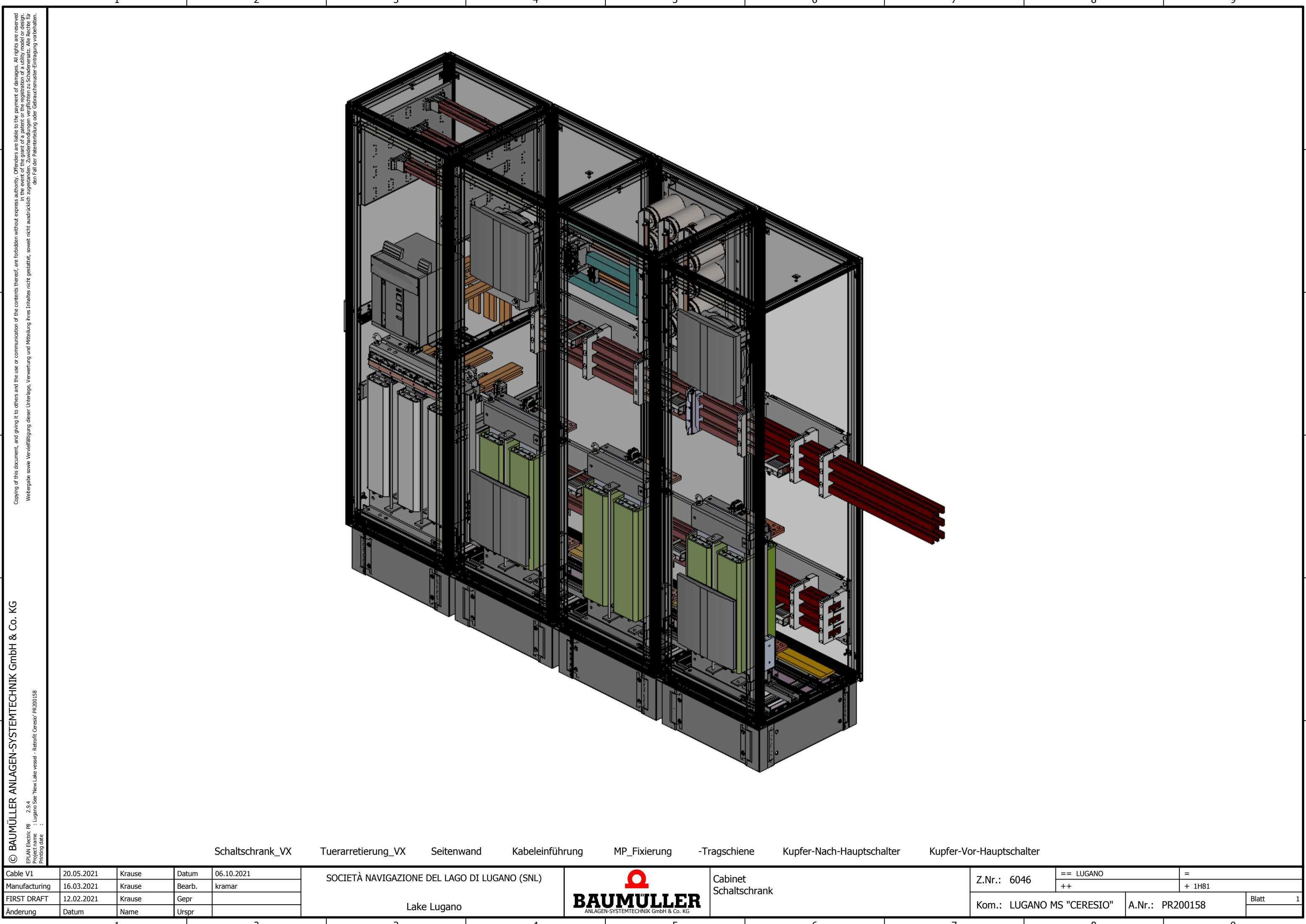
Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	03.08.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Installationshinweise Version 20200210	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		=		
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar				++		+ Übersicht			
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr					Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt 103	
Änderung	Datum	Name	Urspr										
Lake Lugano													
1 2 3 4 5 6 7 8 9													

1																2																3																4																5																6																7																8																9															
© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG EPLAN Electric P8 2.9.4 Project name : Lugano See 'New Lake vessel - Retrofit Ceresio' PR200158 Printing date : Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved. Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.																Lugano See 'New Lake vessel - Retrofit Ceresio' PR200158 +1H81																Cable V1				20.05.2021				Krause				Datum				24.09.2021				SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)																 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG																Cover sheet Deckblatt																Z.Nr.: 6046				== LUGANO								=																															
																																Manufacturing				16.03.2021				Krause				Bearb.				kramar																																																				++								+ 1H81																																			
																																FIRST DRAFT				12.02.2021				Krause				Gepr																																																								Kom.: LUGANO MS "CERESIO"								A.Nr.: PR200158								Blatt				1																							
																																Änderung				Datum				Name				Urspr								Lake Lugano																																																																																											
																																1																2																																				3																4																5																6											

1		2		3		4		5		6		7		8		9	
LEGAL NOTES CONCERNING THE DOCUMENTATION (Version 2.1 of 07. June 2002) Copyright This documentation may be copied in any quantity by the owner exclusively for internal use. This documentation may be copied or multiplied, even in part, for any other purposes. Commercial use and communication of the contents in this documentation are not permitted. Names or company logos in this documentation can be trade marks, where the use by third parties for their own purpose may infringe on the rights of the owners. Application This documentation is part of the equipment/machine. This operating manual must be accessible at all times for the operator and must be in redable from. When the equipment/machine is sold/moved this documentation must be passed on the owner together with the equipment/machine. After sale of the equipment/machine this original and all copies must be handed to the buyer. After scrapping, or other end of use, this original and all copies must be destroyed. When this documentation is handed over the respective documentation with an earlier version becomes obsolete. Please note that specification/numbers/information are CURRENT VALUES AT THE TIME OF PRINT. These specifications are NOT LEGALLY BINDING for measurement an calculation. With regard to further own development of the products the company, BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG, reserves the right to change the technical data and handing of BAUMÜLLER products. No guaranty can be given to the accuracy of this documentation, unless otherwise started in the general conditions of sale and delivery. Warrenty & liability All information in this documentation are non-binding information to customer, are permanently subject to further development and are constantly updated by our revision service. Warranty- and liability claims against the company BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG are excluded specifically when one or more of the following listed causes have led to the damage: - You have not observed the notes in this documentatin. - You have not used the system for intended use. - You have - installed the system improperly, - connected the system improperly, - commissioned the system improperly, - handled the system improperly, - failed to or improperly serviced the system, - allowed unskilled or not properly skilled personal to install, connect, commission, operate or service the system, - overloaded the system - operated the system - with damaged safeties, - with improperly mounted or omitted safeties, - with malfunctioning safeties and protection, - outside the specified environmental conditions. - made changes to the system without written approval from the company BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG. - not observed the instructions regarding maintenance in the component manuals. - improperly monitored components that are subject to wear. - made improper repair. - improperly combined the system with products from other manufacturers. - You have combined the system with faulty and/or wrongly documented products from other manufacturers. The "General conditions of sale and delivery" version 1.1 of 15.02.2002 or the respective newest version from company BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG. These are available to you, at the latest, since contract signature. Manufacturer BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG Ostendstraße 84 D-90482 Nürnberg Germany Tel. +49 911 54408-0 Fax: +49 911 54408-719 www.baumueller.de The translation from German to English is purely an added value service and is of informative value. If there are problems in interpreting the meaning and/or if there are inaccuracies in formulation only the original German text is authorotative and bonding for the contract with BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG. In case of doubt the customer / user / operator must inform himself before use at BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik (Ostendstraße 84, D-90482 Nürnberg, Tel. +49 911 54408-0) in order to remove any unsureties that have occurred.																	
Cable V1		20.05.2021	Krause	Datum	24.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)		BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG		Restriction of liability Haftungseinschränkung		Z.Nr.: 6046		== LUGANO		=	
Manufacturing		16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar							++		+ 1H81			
FIRST DRAFT		12.02.2021	Krause	Gepr								Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt 3	
Änderung		Datum	Name	Urspr		Lake Lugano											
1		2		3		4		5		6		7		8		9	



© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG
EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See "New Lake vessel" - Retrofit Ceresio" PR200158
Printing date :
Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

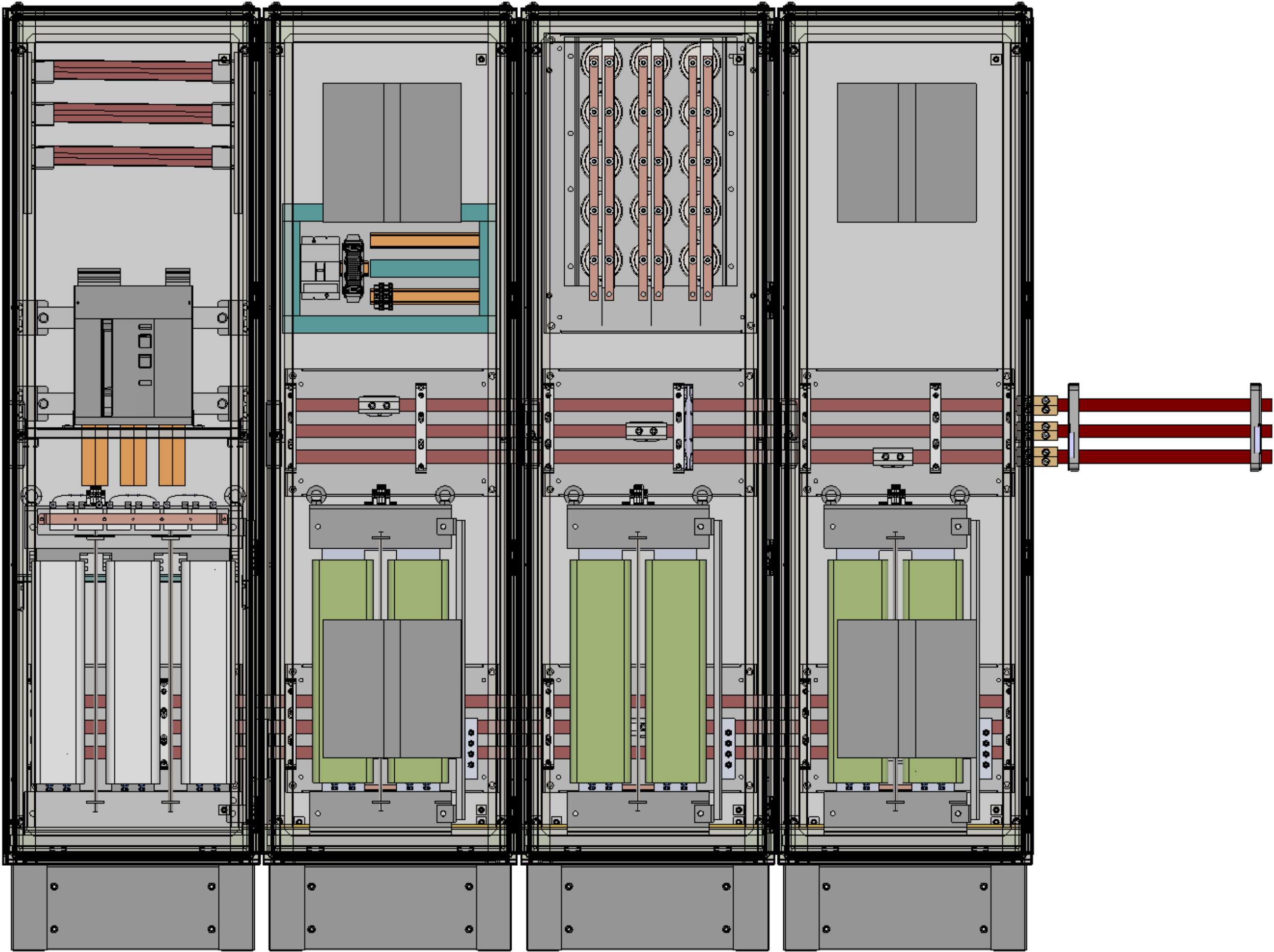


Schaltschrank_VX					Tuerarretierung_VX					Seitenwand					Kabeleinführung					MP_Fixierung					-Tragschiene					Kupfer-Nach-Hauptschalter					Kupfer-Vor-Hauptschalter																												
Cable V1					20.05.2021	Krause	Datum	06.10.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)										 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG										Cabinet Schaltschrank										Z.Nr.: 6046					== LUGANO					=														
Manufacturing					16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar																																														++					+ 1H81				
FIRST DRAFT					12.02.2021	Krause	Gepr																																																								
Änderung					Datum	Name	Urspr		Lake Lugano																														Kom.: LUGANO MS "CERESIO"										A.Nr.: PR200158										Blatt 1				
					1				2					3					4					5					6					7					8					9																			

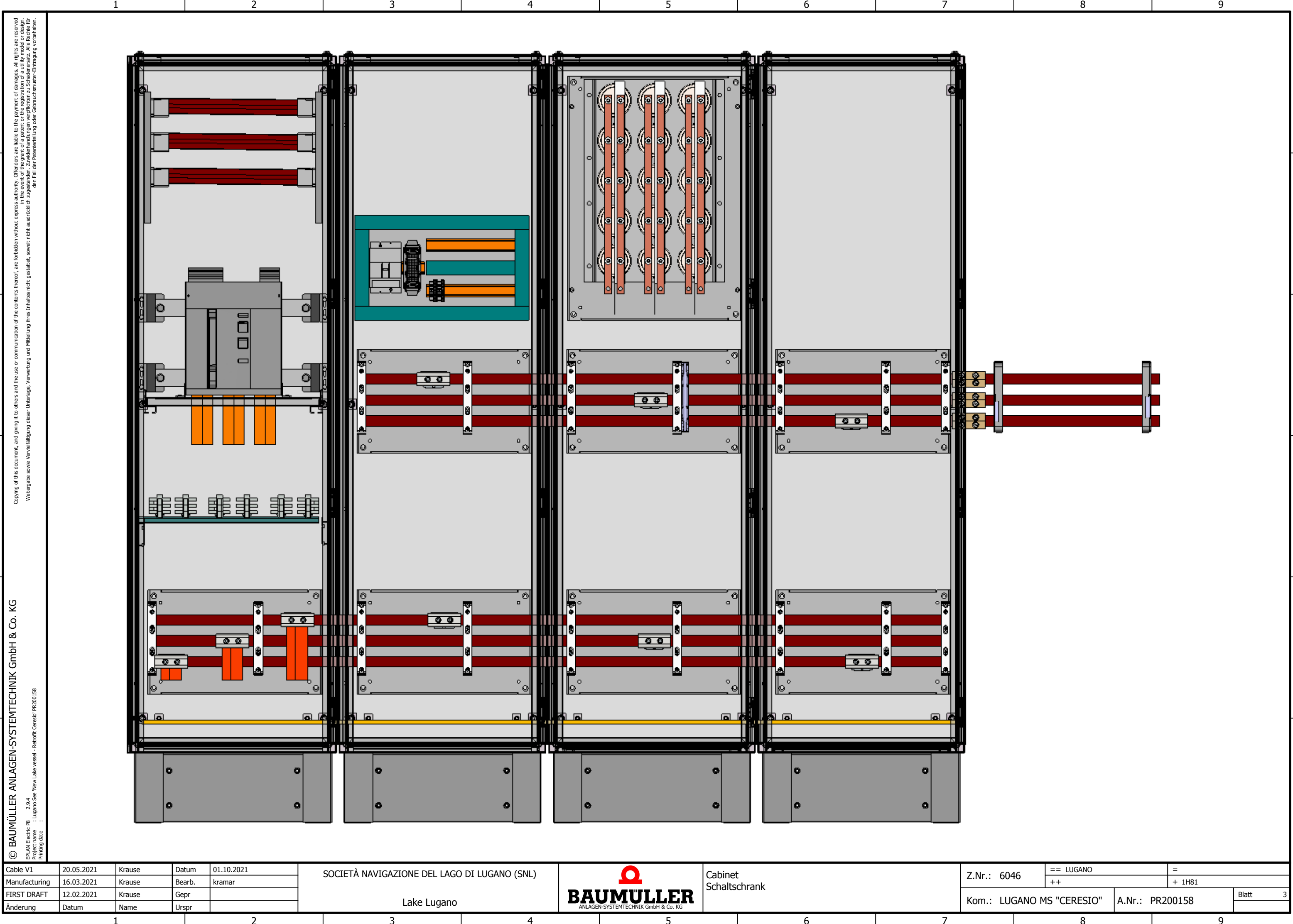
Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG
EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See 'New Lake vessel - Retrofit Ceresio' PR200158
Printing date :

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	01.10.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Cabinet Schaltschrank	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		=		
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar				++	+ 1H81				
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr					Kom.: LUGANO MS "CERESIO" A.Nr.: PR200158 Blatt 2					
Änderung	Datum	Name	Urspr										
Lake Lugano													



© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG
EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See 'New Lake vessel' - Retrofit 'Ceresio' PR200158
Printing date :
Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.



Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	01.10.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL) Lake Lugano	 ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Cabinet Schaltschrank	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		=	Kom.: LUGANO MS "CERESIO"	A.Nr.: PR200158	Blatt 3
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar					++		+ 1H81			
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr											
Änderung	Datum	Name	Urspr											

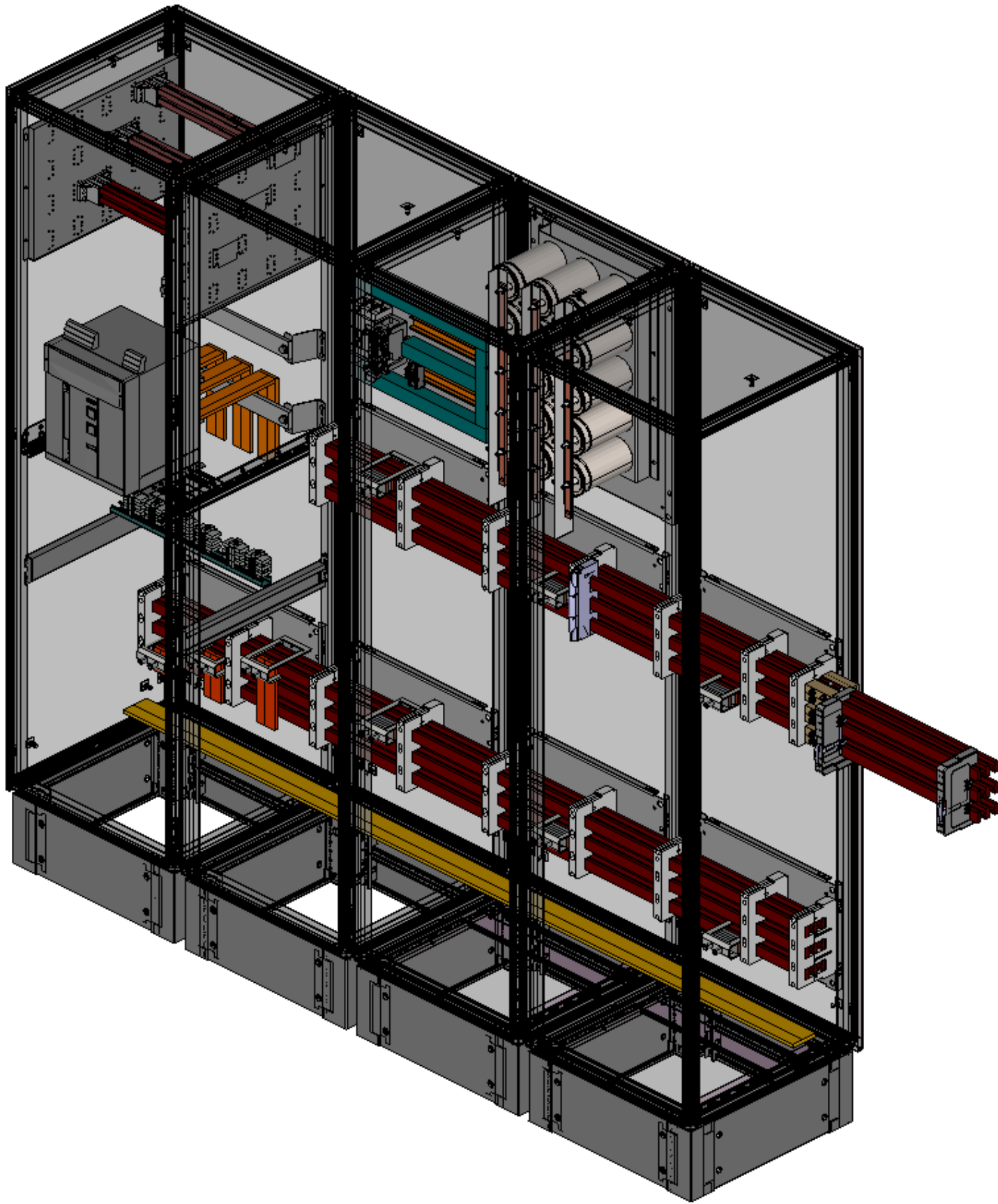
© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

EPLAN Electric P8 2.9.4

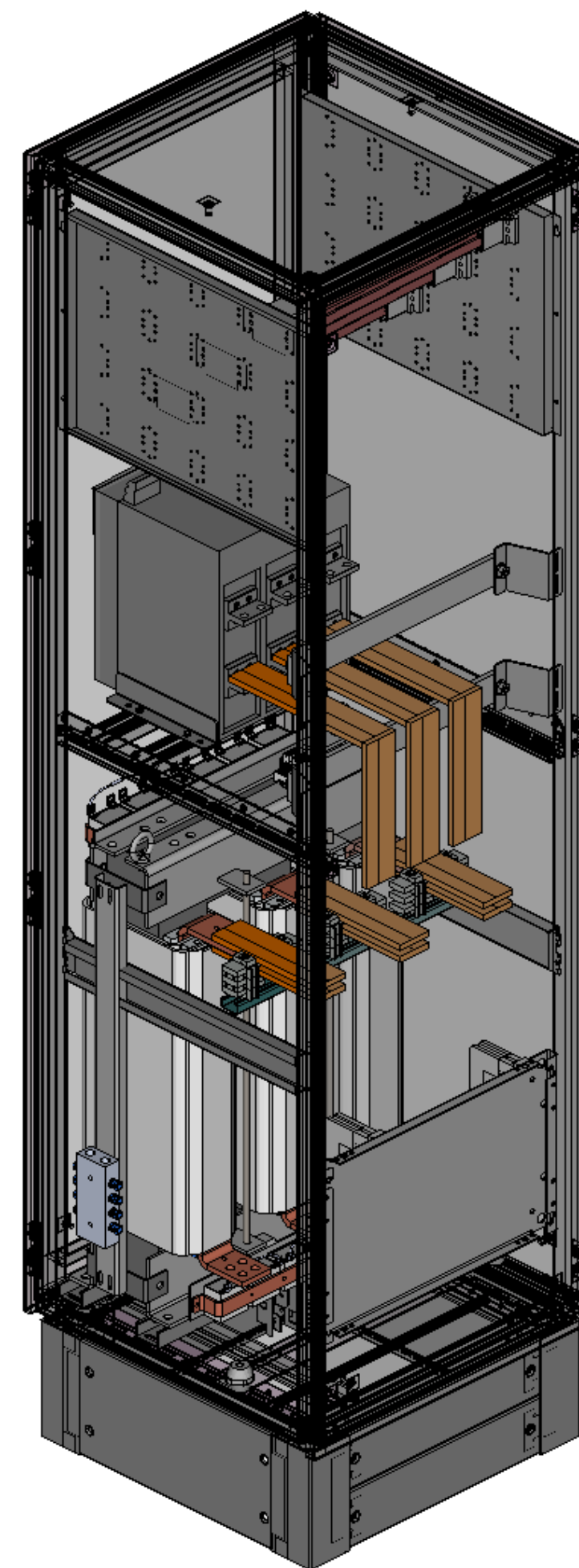
Project name : Lugano See "New Lake vessel" - Retrofit Ceresio" PR200158

Printing date :

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
In the event of the creation of a patent or the registration of a utility model or design, the rights of the owner of the patent or the registration of a utility model or design shall be reserved.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

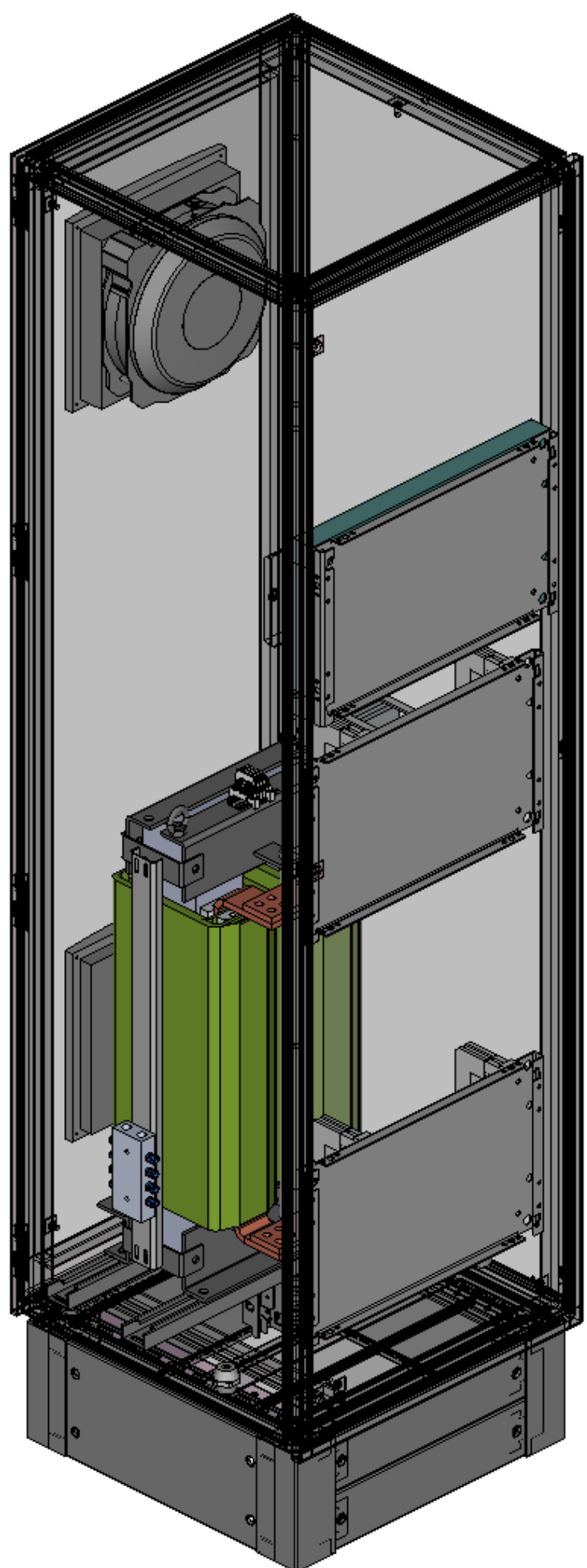
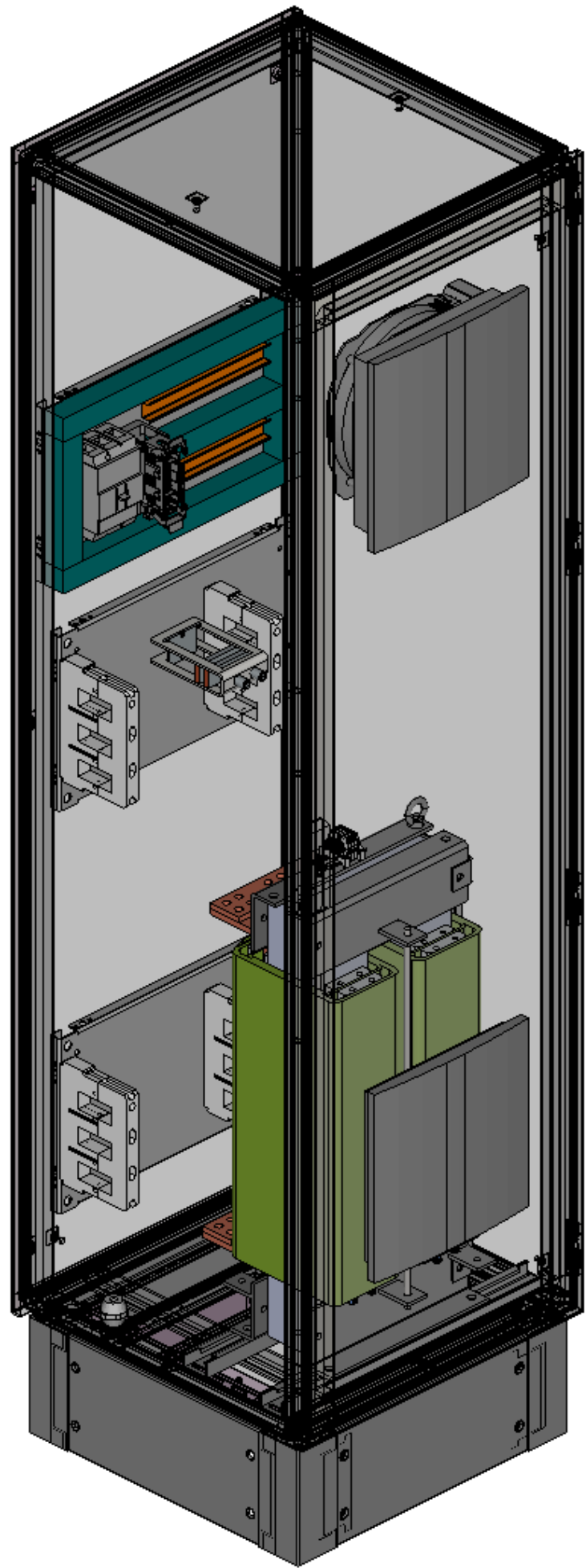
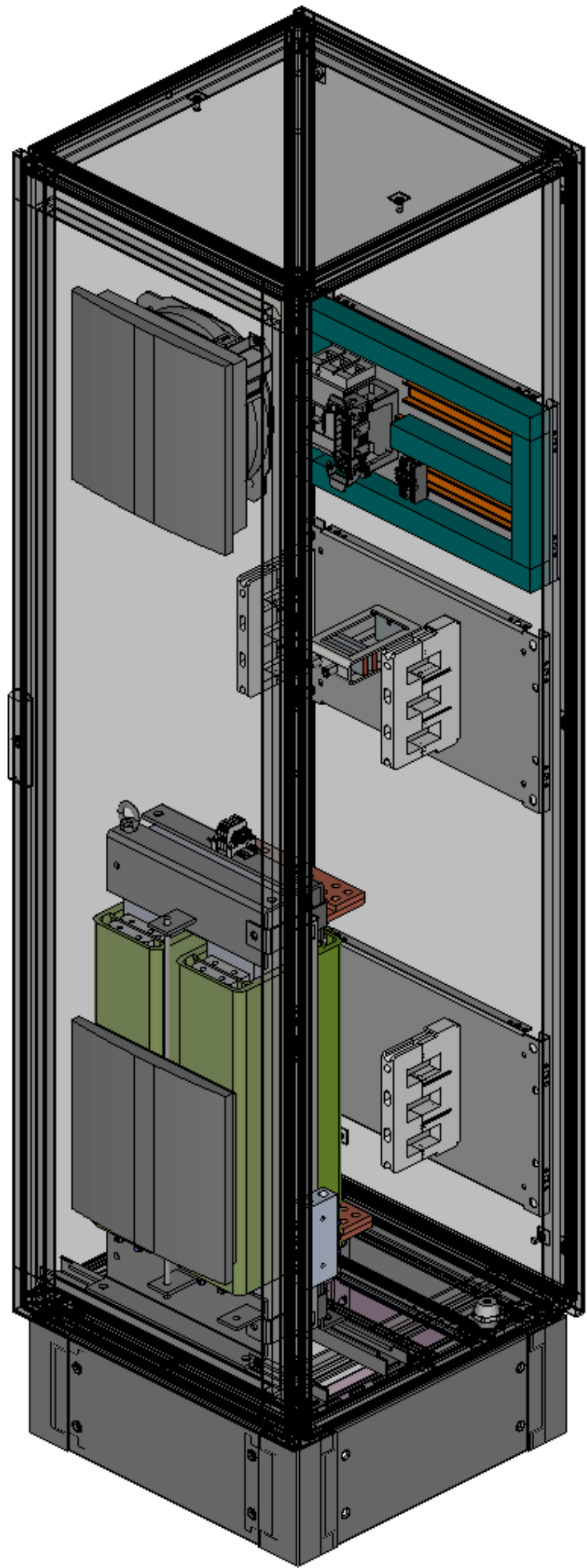


Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	01.10.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)		Cabinet Schaltschrank	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		=		
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar					++		+ 1H81		
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr					Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt	4
Änderung	Datum	Name	Urspr										
					Lake Lugano								



Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

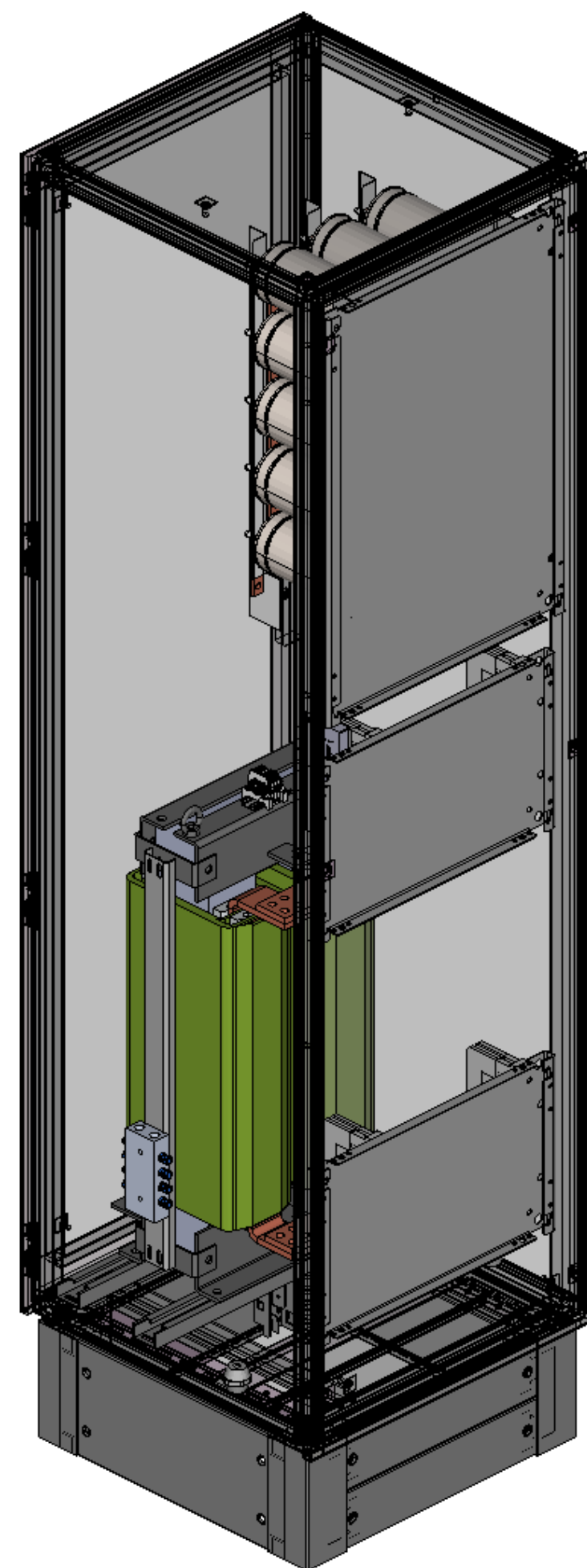
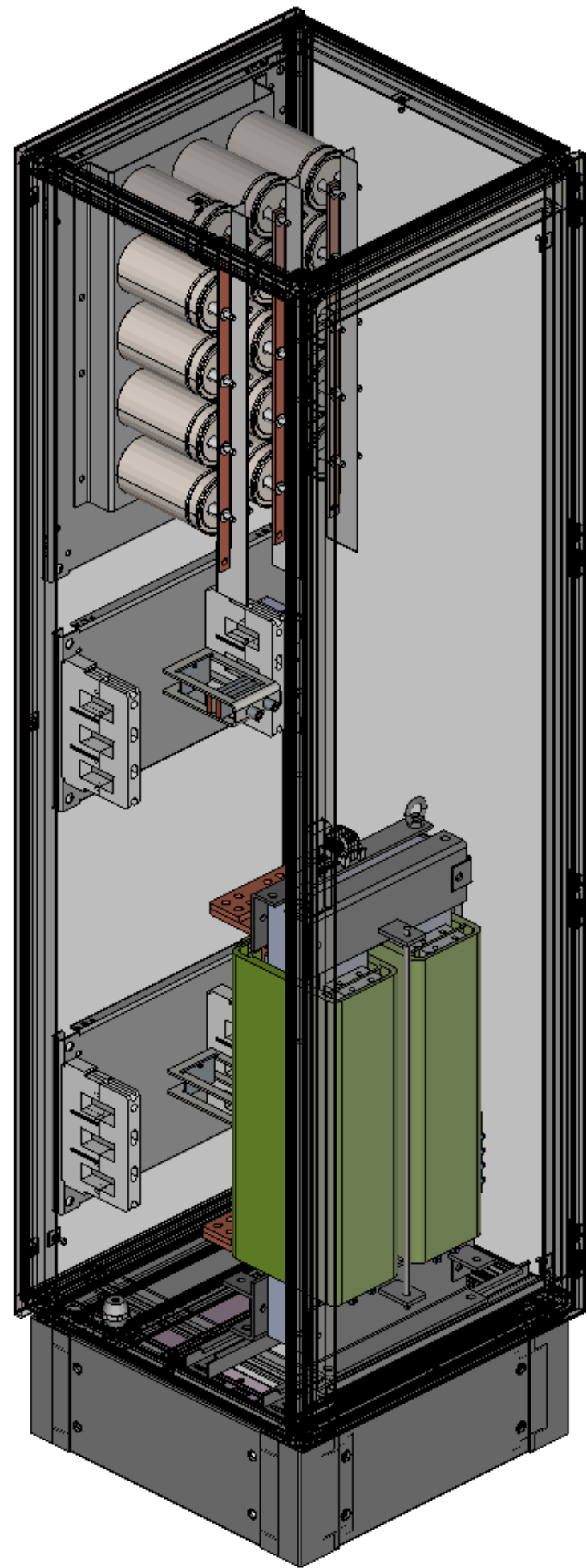
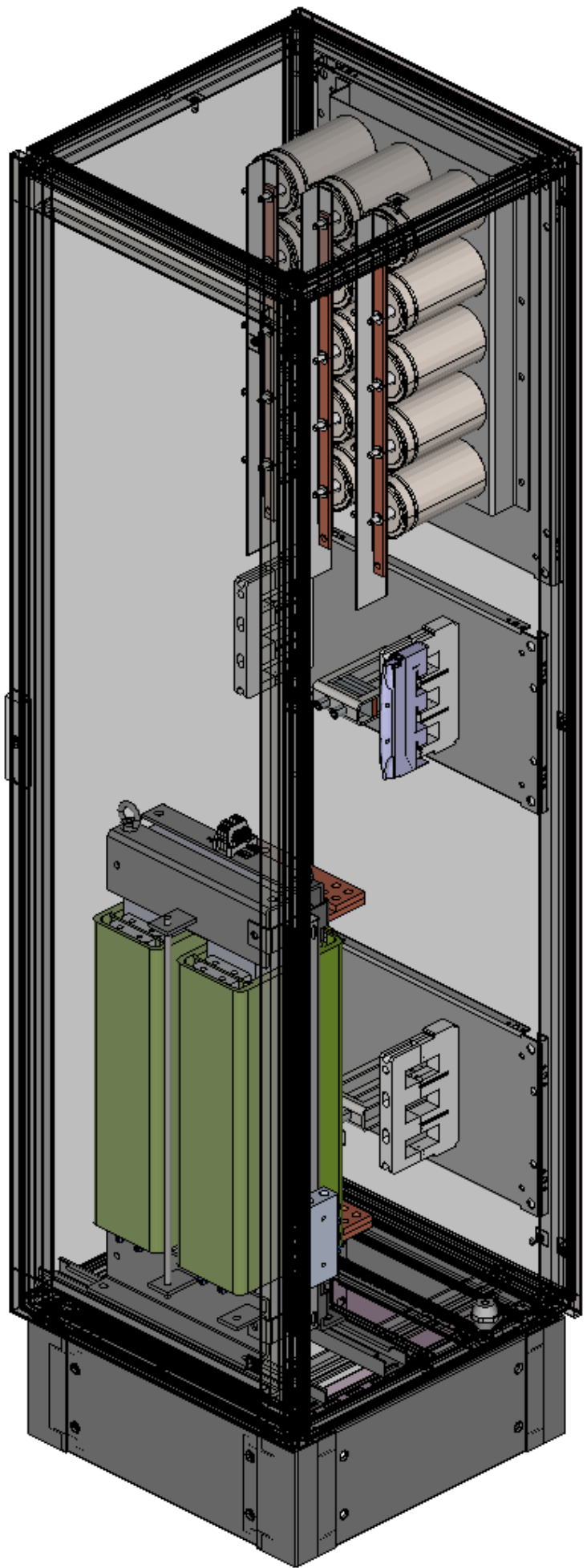
© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG
EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See "New Lake vessel" - Retrofit Ceresio PR200158
Printing date :



Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	01.10.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Assembly drawing Aufbauzeichnung	Z.Nr.: 6046	== LUGANO	=	Kom.: LUGANO MS "CERESIO"	A.Nr.: PR200158	Blatt 12
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar				++	+ 1H81				
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr.										
Änderung	Datum	Name	Urspr		Lake Lugano								

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

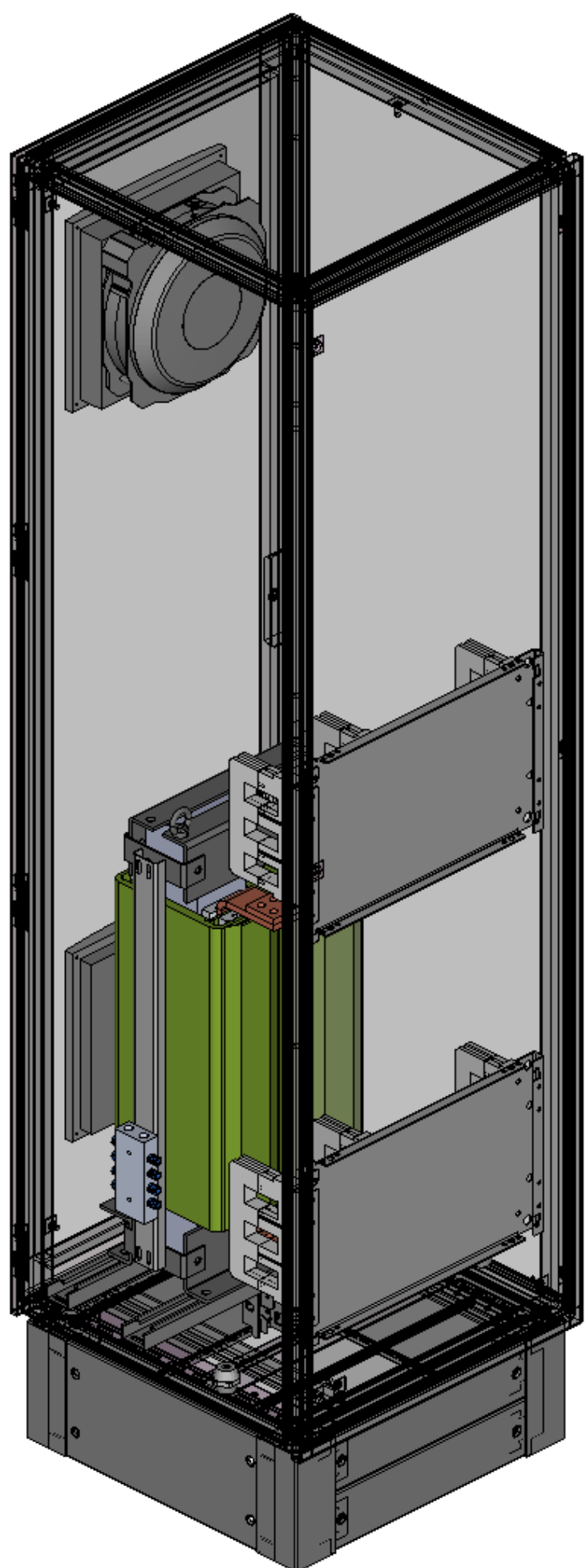
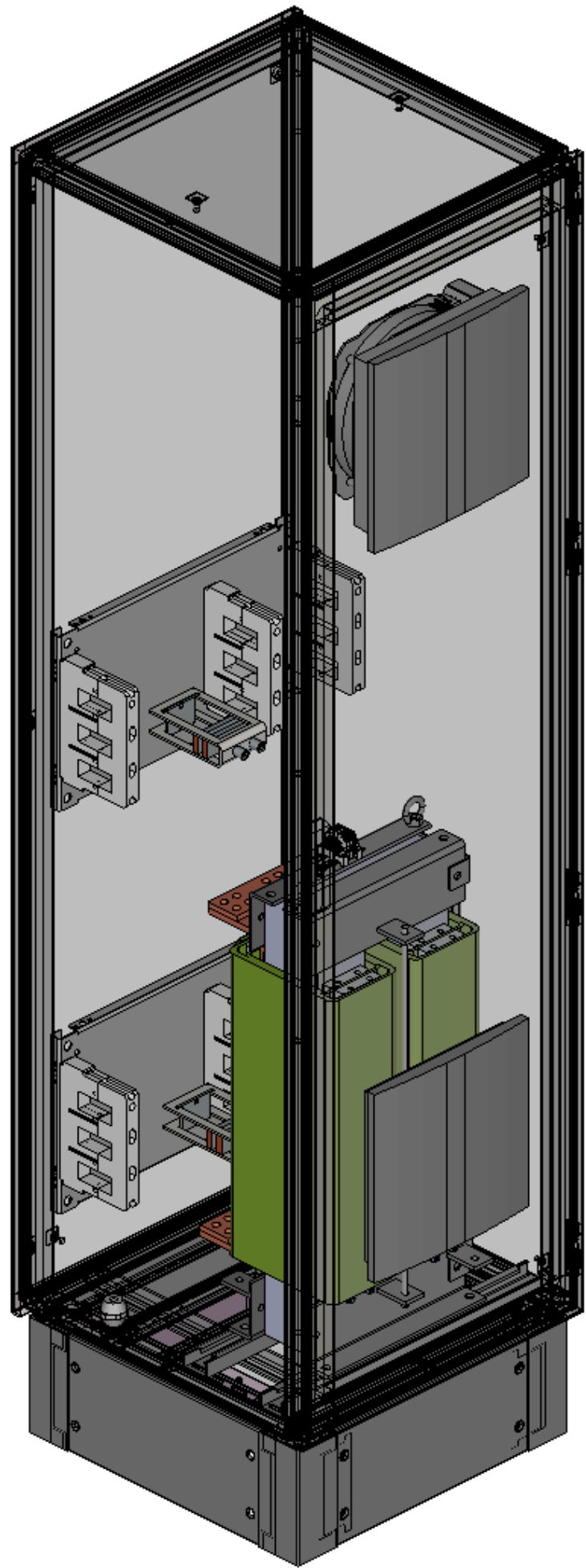
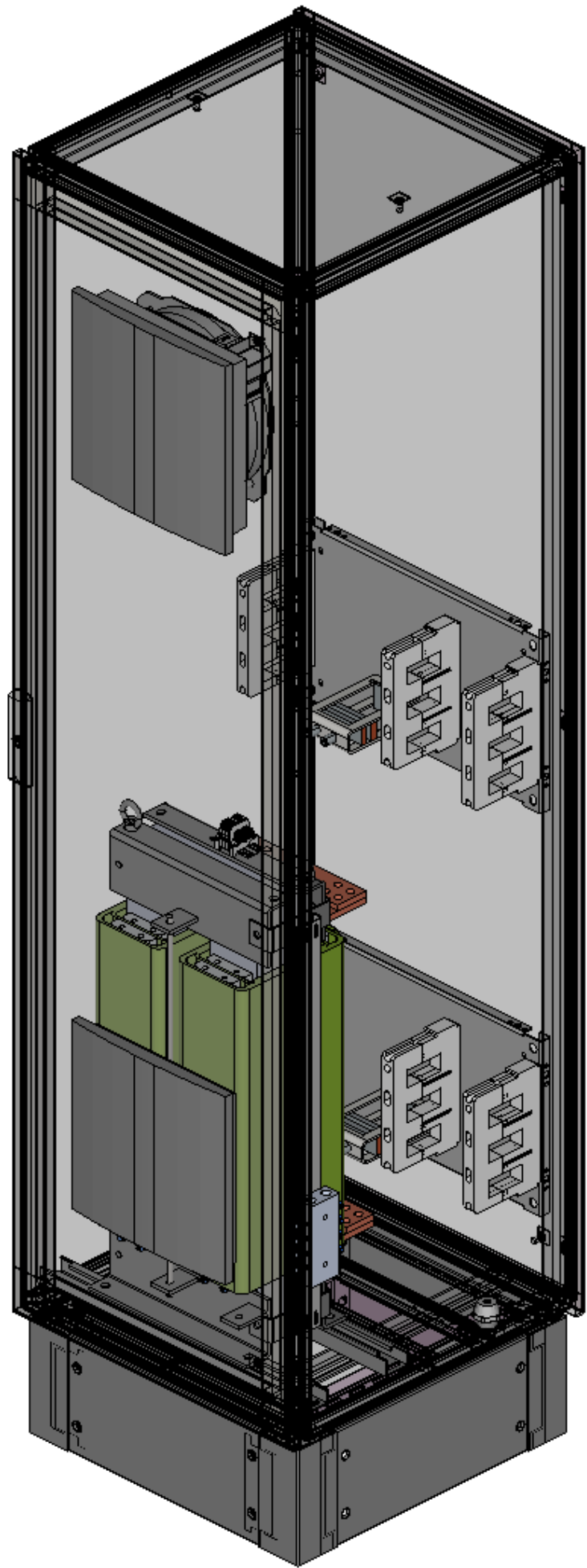
© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG
EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See "New Lake vessel" - Retrofit Ceresio PR200158
Printing date :



Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	01.10.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Assembly drawing Aufbauzeichnung	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		=	Kom.: LUGANO MS "CERESIO"	A.Nr.: PR200158	Blatt 13
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar				++	+ 1H81					
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr											
Änderung	Datum	Name	Urspr		Lake Lugano									

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG
EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See 'New Lake vessel' - Retrofit 'Ceresio' PR200158
Printing date :



Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	01.10.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Assembly drawing Aufbauzeichnung	Z.Nr.: 6046	== LUGANO	=	Kom.: LUGANO MS "CERESIO"	A.Nr.: PR200158	Blatt 14
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar				++	+ 1H81				
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr										
Änderung	Datum	Name	Urspr		Lake Lugano								

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

EPLAN Electric P8 2.9.4

Project name : Lugano See "New Lake vessel" - Retrofit Ceresio" PR200158

Printing date :

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	01.10.2021
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr	
Änderung	Datum	Name	Urspr	

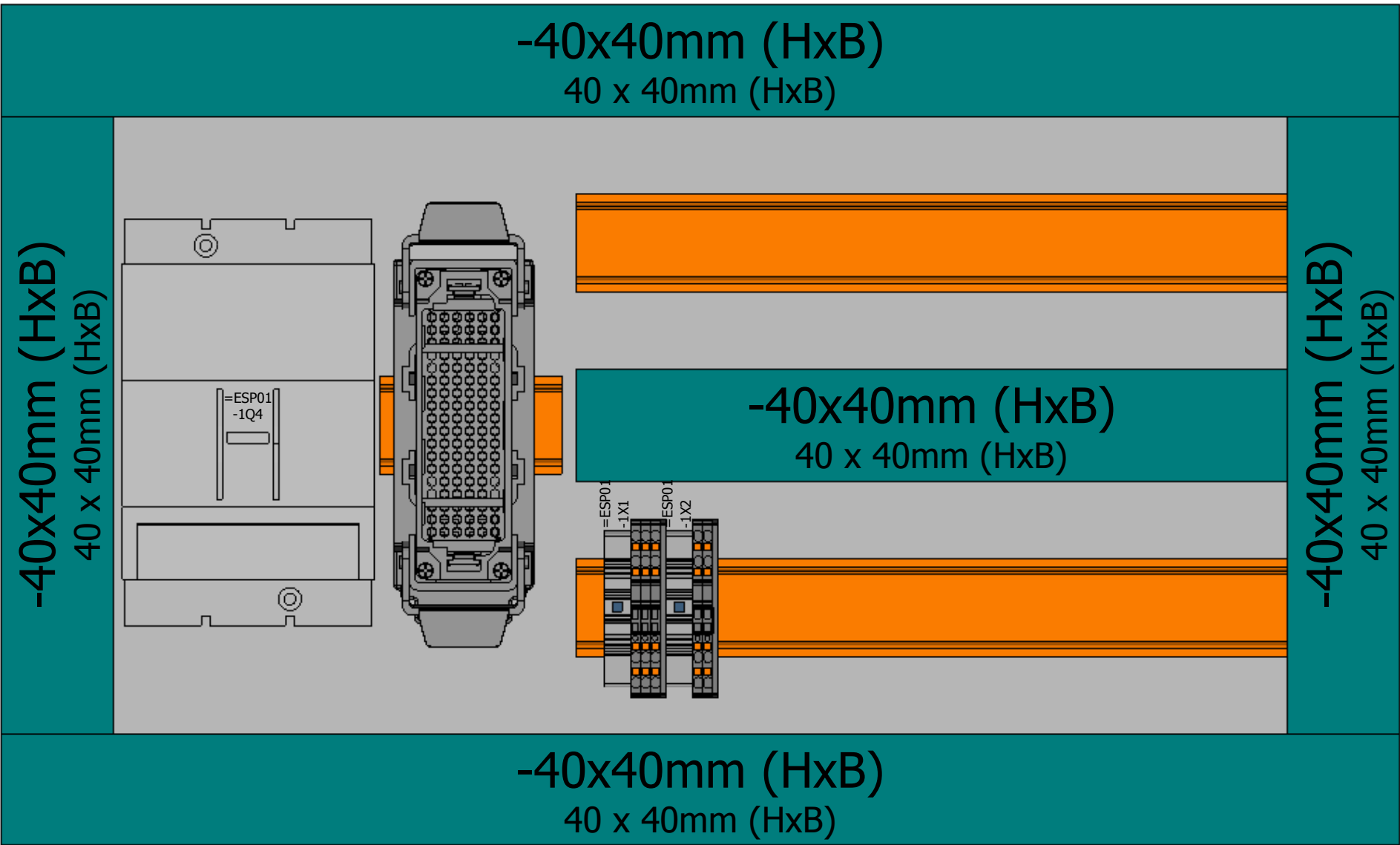
SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)

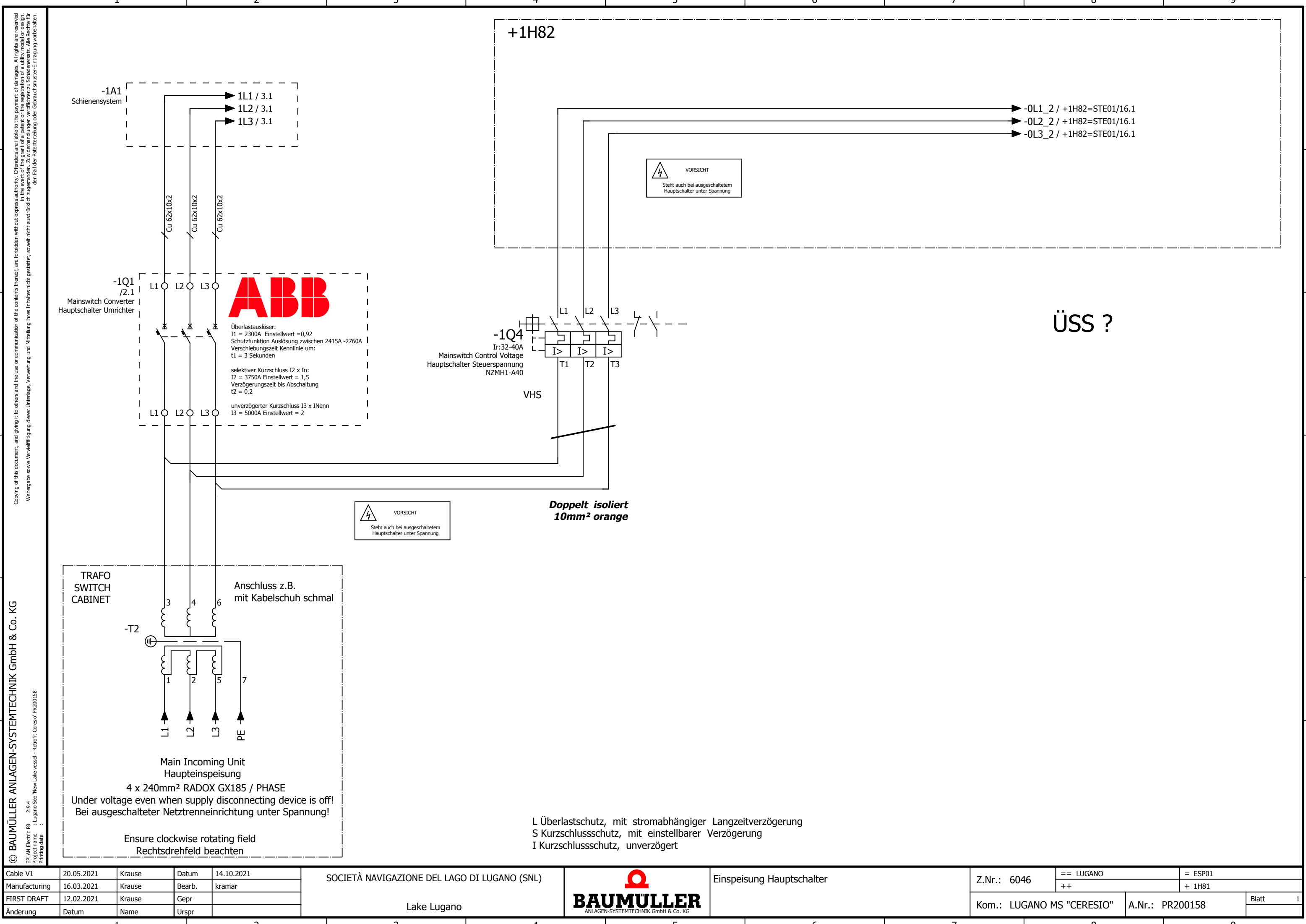
Lake Lugano


BAUMÜLLER
ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

Assembly drawing
Aufbauzeichnung

Z.Nr.: 6046	== LUGANO		=	
	++		+ 1H81	
Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt 21





© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

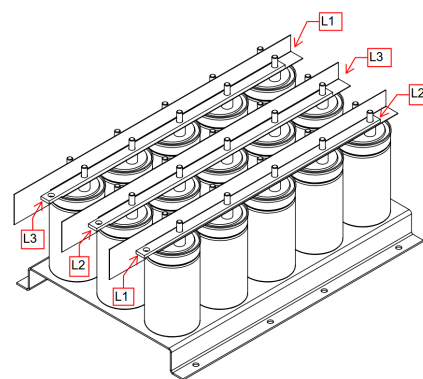
Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	14.10.2021
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr	
Änderung	Datum	Name	Urspr	

SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	
Lake Lugano	

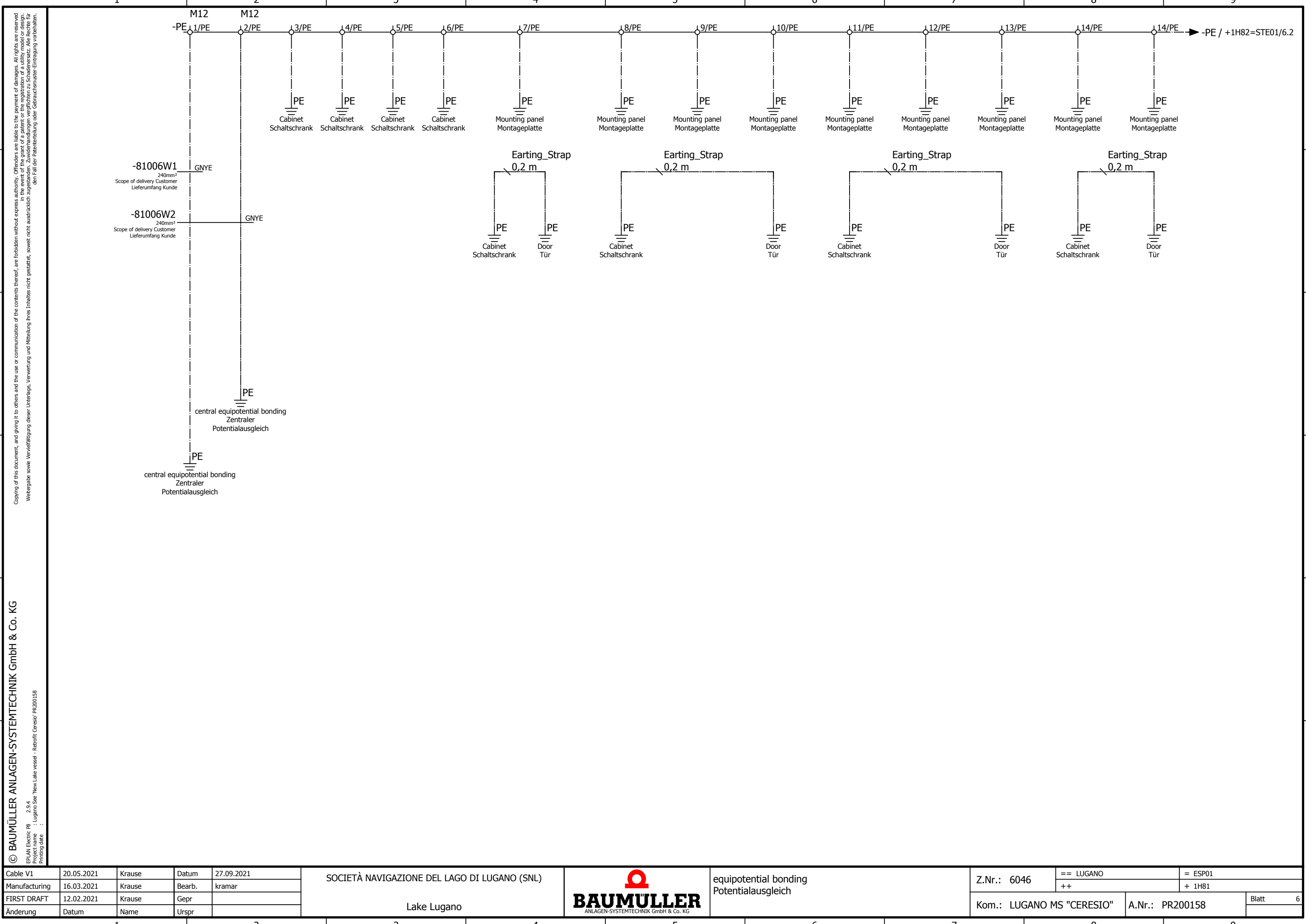

BAUMÜLLER
ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

Einspeisung Hauptschalter	
---------------------------	--

Z.Nr.: 6046	== LUGANO		= ESP01	
	++		+ 1H81	
Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt 1

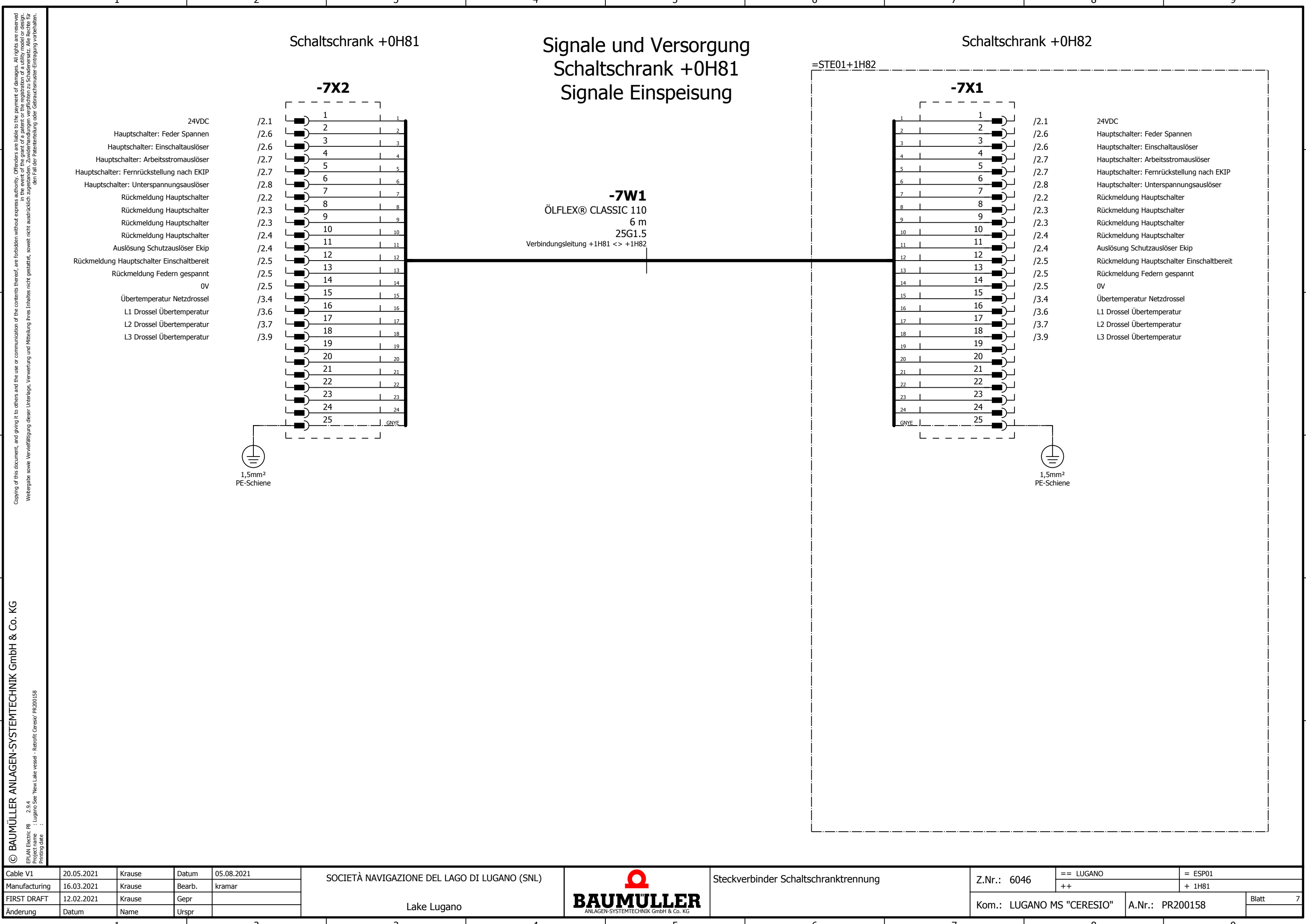


Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	27.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Mains Choke / Filter / Reactor Converter Netzdrossel / Filter / Drossel Umrichter	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		= ESP01		
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar					++	+ 1H81			
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr										
Änderung	Datum	Name	Urspr										
Lake Lugano								Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt	3



© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG
EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See "New Lake vessel - Retrofit Ceresio" PR200158
Printing date :

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	27.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	equipotential bonding Potentialausgleich	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		= ESP01		
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar					++		+ 1H81		
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr										
Änderung	Datum	Name	Urspr										
Lake Lugano									Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt 6



Terminal diagram

Klemmenplan

									Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp	Strip Leiste ==LUGANO=ESP01+1H81-1X1										Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp				
function text Funktionstext	Type Typ									Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss	Connection point description External Anschlussbeschreibung Extern	terminal Klemme	Jumper Brücke	Page / column Seite / Spalte	Connection point description Internal Anschlussbeschreibung Intern		Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss					
	CLIPFIX 35 PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5									-7X2	1	A	1		&04/2.1	C		-1Q1	XV:21					
										-1Q1	XV:11	B				D		-1Q1	XV:31					
	PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5									-1Q1	XV:41	A	2		&04/2.4	C		-1Q1	XV:45					
										-1Q1	XV:95	B				D		-1Q1	XV:35					
	PT 1,5/S-QUATTRO D-PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5											A	3		&04/3.1	C								
												B				D								

Terminal diagram
Klemmenplan

function text Funktionstext		Type Typ								Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp	Strip Leiste ==LUGANO=ESP01+1H81-1X2										Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp				
											Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss	Connection point description External Anschlussbeschreibung Extern	terminal Klemme	Jumper Brücke	Page / column Seite / Spalte	Connection point description Internal Anschlussbeschreibung Intern		Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss					
		CLIPFIX 35 PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5									-7X2	14	A	1	●	804/2.5	C		-1Q1	XV:C2					
											-1Q1	XV:U2	B				D		-1Q1	XV:C12					
		PT 1,5/S-QUATTRO D-PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5									-1Q1	XV:R2	A	2	●	804/2.7	C								
											-1Q1	XV:D2	B		┆		D								

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Parts list

Artikelstückliste

device tag Betriebsmittelkennzeichen	Part number Artikelnummer	Quantity Menge	designation Bezeichnung		Type number Typnummer
-1Q4 &04/1.4	256302	1	Circuit-breaker, 3p, 40A Leistungsschalter, 3p, 40A		NZMH1-A40
-1Q4 &04/1.4	266226	2	Cover Abdeckung	NZM1-XKSA	NZM1-XKSA
-1Q1 &04/2.1	270454	1	E2.2S 2500 Ekip Dip LSI 3p FHR E2.2S 2500 Ekip Dip LSI 3p FHR	Automatic Circuit Breaker + Accessories Leistungsschalter mit Zubehör	E2.2S 2500 Emax2
-3L1 &04/3.1	270060	1	Vacon RLC Filter	für Danfoss AFE	RLC-2300-5-0-T
-Cu-System PE &04/6.1	104955	1	Flachkupfer für Leitungszwecke 60x10	60x10x4000, scharfkantig,blank	
-Cu-System PE &04/6.1	257603	4	Round sleeve Rundhülse	High:30 Wide:30 Hole: 10 L:30 D:30 Loch:10	30/30/10
-Cu-System PE &04/6.1	211284	4	Earthing Strap 50mm² 10.5/200mm Masseband 50mm²	Earthing Strap 50mm² 10.5/200mm Masseband 50mm² 10.5/200mm	02-0032

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

EPLAN Electric P82.9.4

Project name: Lugano See 'New Lake vessel - Retrofit Ceresio' PR200158

Printing date:

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestimmt ist. Verstöße können Schadensersatzansprüche nach geltendem Recht auslösen. Im Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	14.10.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Parts list : ETN.NZMH1-A40 - JT.02-0032 Artikelstückliste : ETN.NZMH1-A40 - JT.02-0032	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		= ESP01	
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar				++	+ 1H81			
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr					Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt
Änderung	Datum	Name	Urspr		Lake Lugano							

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1																2																3																4																5																6																7																8																9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG EPLAN Electric P8 2.9.4 Project name : Lugano See 'New Lake vessel - Retrofit Ceresio' PR200158 Printing date : Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved. Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.																Lugano See 'New Lake vessel - Retrofit Ceresio' PR200158 +1H82																Cable V1				20.05.2021				Krause				Datum				28.09.2021				SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)																 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG																Cover sheet Deckblatt																Z.Nr.: 6046				== LUGANO								=																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
																																Manufacturing				16.03.2021				Krause				Bearb.				kramar																																																								++								+ 1H82																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
																																FIRST DRAFT				12.02.2021				Krause				Gepr																																																												Kom.: LUGANO MS "CERESIO"								A.Nr.: PR200158								Blatt				1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
																																Änderung				Datum				Name				Urspr								Lake Lugano																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															

		1	2	3	4	5	6	7	8	9										
		Rechtliche Hinweise zur vorliegenden Dokumentation																		
		(Version 2.1 vom 07. Juni 2002)																		
A		Copyright	Diese Dokumentation darf vom Eigentümer ausschließlich für den internen Gebrauch in beliebiger Anzahl kopiert werden. Für andere Zwecke darf diese Dokumentation auch auszugsweise weder kopiert noch vervielfältigt werden. Verwertung und Mitteilung von Inhalten dieser Dokumentation sind nicht gestattet. Bezeichnungen bzw. Unternehmenskennzeichen in dieser Dokumentation können Marken sein, deren Benutzung durch Dritte für deren Zwecke die Rechte der Inhaber verletzen kann.																	
B		Verbindlichkeit	Diese Dokumentation ist Teil des Schaltschranks. Diese Dokumentation muss jederzeit für den Bediener zugänglich und in einem leserlichen Zustand sein. Bei Verkauf/Verlagerung des Schaltschranks muss diese Dokumentation vom Besitzer zusammen mit dem Schaltschrank weitergegeben werden. Nach verkauf des Schaltschranks sind diese Originale und sämtliche Kopien an den Käufer zu übergeben. Nach Entsorgung oder anderem Nutzungsende sind diese Originale und sämtliche Kopien zu vernichten. Mit der Übergabe der vorliegenden Dokumentation werden entsprechende Dokumentationen mit einem früheren Stand ausser Kraft gesetzt. Bitte beachten Sie, dass Angaben/Zahlen/Informationen aktuelle Werte zum Druckdatum sind. Zur Ausmessung, Berechnung und Kalkulation sind diese Angaben rechtlich verbindlich. Es kann jedoch keine Gewährleistung bezüglich der fehlerfreiheit dieser Dokumentation, soweit nicht in den Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen anders beschrieben, übernommen werden.																	
C		Haftung und Gewährleistung	Alle Angaben in dieser Dokumentation sind unverbindliche Kundeninformationen, unterliegen einer ständigen Weiterentwicklung und werden fortlaufend durch unseren permanenten Änderungsdienst aktualisiert. Gewährleistungs- und Haftungsansprüche gegen die Firma BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG sind ausgeschlossen, wenn insbesondere eine oder mehrere von uns nachfolgend aufgeführten Ursachen den Schaden bewirkt hat/haben. - Sie haben Hinweise dieser Dokumentation missachtet. - Sie haben das System nicht bestimmungsgemäss verwendet. - Sie haben das System - unsachgemäss montiert, - unsachgemäss angeschlossen, - unsachgemäss in Betrieb genommen, - unsachgemäss bedient, - unsachgemäss bzw. nicht gewartet, - von nicht bzw. nicht ausreichend qualifiziertem Personal montieren, anschliessen, in Betrieb nehmen, betreiben und/oder warten lassen, - überlastet, - betrieben mit: - defekten Sicherheitseinrichtungen, - nicht ordnungsgemäss angebrachten bzw. ohne Sicherheitsvorrichtungen, - nicht funktionsfähigen Sicherheits- und Schutzvorrichtungen, - nicht innerhalb der vorgeschriebenen Umgebungsbedingungen.																	
D			- Sie haben das system umgebaut, ohne dass dies schriftlich von der Firma Baumüller Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG genehmigt wurde. - Sie haben die Anweisungen bezüglich Wartung in den Komponentenbeschreibungen nicht beachtet. - Sie haben die Teile, die einem Verschliess unterliegen mangelhaft überwacht. - Sie haben eine Reparatur unsachgemäss ausgeführt. - Sie haben das System unsachgemäss mit Produkten anderer Hersteller kombiniert. - Sie haben das Antriebssystem mit fehlerhaften und oder fehlerhaft dokumentierten Produkten anderer Hersteller kombiniert.																	
E			Die "Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen" Version 1.1 vom 15.02.2002 bzw. die jeweils neuste Version der Firma BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG gelten grundsätzlich. Diese stehen ihnen spätestens seit Vertragsabschluss zur Verfügung.																	
F		Hersteller	BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG Ostendstrasse 84 D-90482 Nürnberg Deutschland Tel. +49 (0) 911 54408-0 Fax: +49 (0) 911 54408-719 www.baumueller.de																	
G																				
H																				
I																				
J																				
K																				
© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG EPLAN Electric P8 2.9.4 Project name : Lugano See "New Lake vessel - Retrofit Ceresio" PR200158 Printing date :		Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	28.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)		 ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Restriction of liability Haftungseinschränkung	Z.Nr.: 6046		== LUGANO		=					
Manufaturing		16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar	Kom.: LUGANO MS "CERESIO"					A.Nr.: PR200158	Blatt	2							
		FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr															
		Änderung	Datum	Name	Urspr			Lake Lugano												
		1	2	3	4		5	6	7	8				9						

	1	2	3	4	5	6	7	8	9								
© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG EPAN Electric P8 2.9.4 Project name : Lugano See "New Lake vessel - Retrofit Ceresio" PR200158 Printing date :	LEGAL NOTES CONCERNING THE DOCUMENTATION																
	(Version 2.1 of 07. June 2002)																
	Copyright	This documentation may be copied in any quantity by the owner exclusively for internal use. This documentation may be copied or multiplied, even in part, for any other purposes. Commercial use and communication of the contents in this documentation are not permitted. Names or company logos in this documentation can be trade marks, where the use by third parties for their own purpose may infringe on the rights of the owners.															
	Application	This documentation is part of the equipment/machine. This operating manual must be accessible at all times for the operator and must be in redable from. When the equipment/machine is sold/moved this documentation must be passed on the owner together with the equipment/machine. After sale of the equipment/machine this original and all copies must be handed to the buyer. After scrapping, or other end of use, this original and all copies must be destroyed. When this documentation is handed over the respective documentation with an earlier version becomes obsolete. Please note that specification/numbers/information are CURRENT VALUES AT THE TIME OF PRINT. These specifications are NOT LEGALLY BINDING for measurement an calculation. With regard to further own development of the products the company, BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG, reserves the right to change the technical data and handing of BAUMÜLLER products. No guaranty can be given to the accuracy of this documentation, unless otherwise started in the general conditions of sale and delivery.															
	Warrenty & liability	All information in this documentation are non-binding information to customer, are permanently subject to further development and are constantly updated by our revision service. Warranty- and liability claims against the company BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG are excluded specifically when one or more of the following listed causes have led to the damage: - You have not observed the notes in this documentatin. - You have not used the system for intended use. - You have - installed the system improperly, - connected the system improperly, - commissioned the system improperly, - handled the system improperly, - failed to or improperly serviced the system, - allowed unskilled or not properly skilled personal to install, connect, commission, operate or service the system, - overloaded the system - operated the system - with damaged safeties, - with improperly mounted or omitted safeties, - with malfunctioning safeties and protection, - outside the specified environmental conditions. - made changes to the system without written approval from the company BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG. - not observed the instructions regarding maintenance in the component manuals. - improperly monitored components that are subject to wear. - made improper repair. - improperly combined the system with products from other manufacturers. - You have combined the system with faulty and/or wrongly documented products from other manufacturers.															
		The "General conditions of sale and delivery" version 1.1 of 15.02.2002 or the respective newest version from company BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG. These are available to you, at the latest, since contract signature.															
	Manufacturer	BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG Ostendstraße 84 D-90482 Nürnberg Germany Tel. +49 911 54408-0 Fax: +49 911 54408-719 www.baumueller.de															
		The translation from German to English is purely an added value service and is of informative value. If there are problems in interpreting the meaning and/or if there are inaccuracies in formulation only the original German text is authorotative and bonding for the contract with BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik GmbH & Co. KG. In case of doubt the customer / user / operator must inform himself before use at BAUMÜLLER Anlagen-Systemtechnik (Ostendstraße 84, D-90482 Nürnberg, Tel. +49 911 54408-0) in order to remove any unsureties that have occurred.															
	Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	28.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)		Restriction of liability Haftungseinschränkung	Z.Nr.: 6046	== LUGANO	=						
	Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar				++	+ 1H82							
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr		Kom.: LUGANO MS "CERESIO"				A.Nr.: PR200158	Blatt	3						
Änderung	Datum	Name	Urspr														
1		2		3		4		5		6		7		8		9	

Mantelfarben für Spannungen nach der Netztrenneinrichtung:
Jacket colouring for voltage after the supply disconnecting device:

Supply voltages	Brown, Black, Gray
Versorgungsspannungen	braun, schwarz, grau
Erth lead / Equipotential	Green/Yellow
Schutzleiter / Potentialausgleich	Grün/Gelb

Mantelfarben für Spannungen vor der Netztrenneinrichtung:
Jacket colouring for voltage before the supply disconnecting device:

Supply voltages	Orange
Versorgungsspannungen	Orange
Signal cables	Orange
Signalleitungen	Orange
emergency stop circuit	Orange
Not-Aus Kreis	Orange
Supply voltages for Female receptacle / Illumination	Orange
Versorgungsspannungen für Steckdosen / Beleuchtung	Orange
Erth lead / Equipotential	Green/Yellow
Schutzleiter / Potentialausgleich	Grün/Gelb

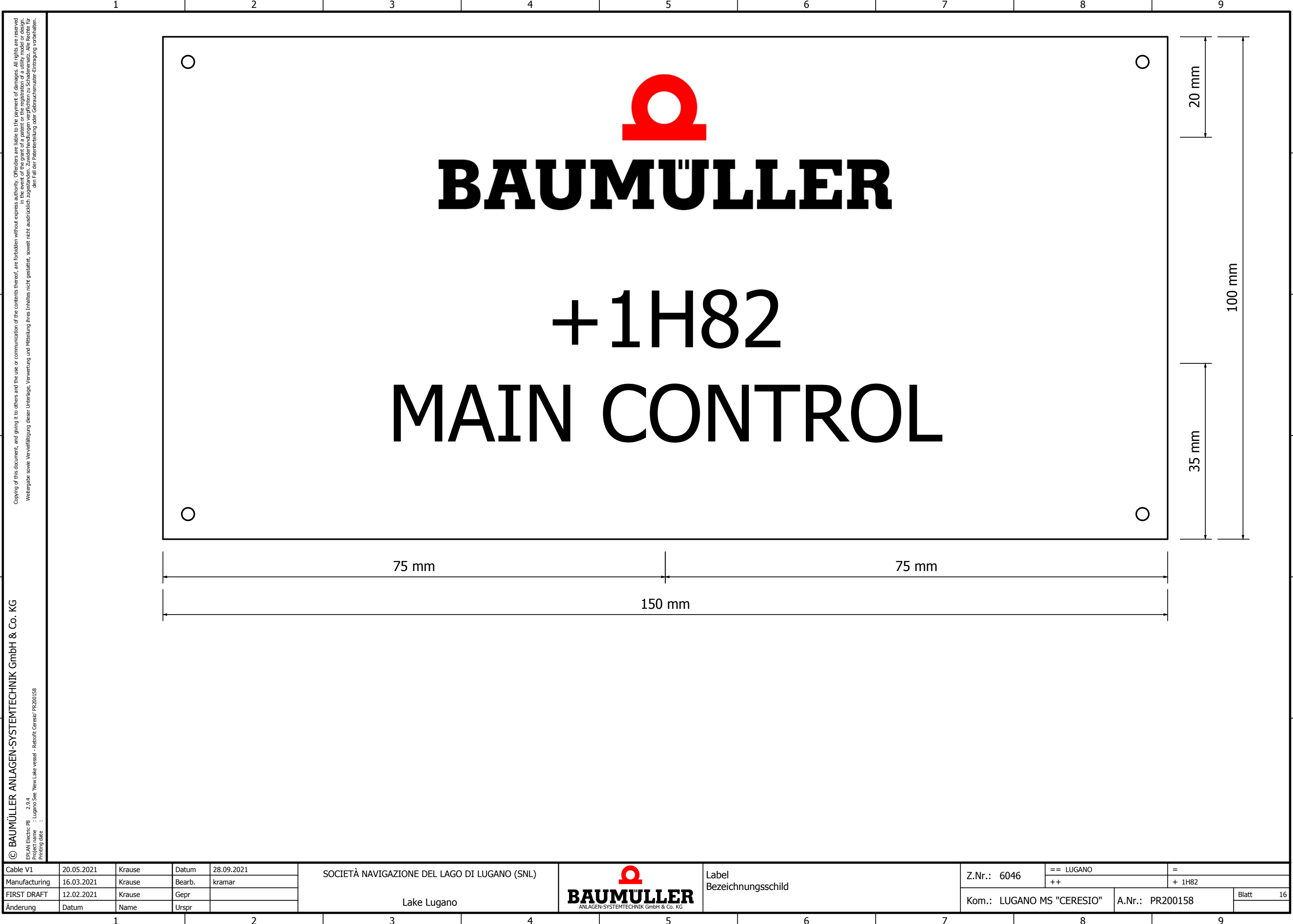
Aderfarben für Spannungen nach der Netztrenneinrichtung:
Conductor colouring for voltage after the supply disconnecting device:

Ungrounded conductor Ungeerdeter Leiter	Black Schwarz
Grounded neutral lead Geerdeter Leiter	Light Blue Hellblau
Ungrounded conductor into AC circuit Ungeerdeter Leiter in Wechselstromsteuerkreisen	Red Rot
Grounded conductor into AC circuit Geerdeter Leiter in Wechselstromsteuerkreisen	Red Rot
Ungrounded conductor into DC circuit Ungeerdeter Leiter in Gleichstromsteuerkreisen	Blue Blau
Grounded conductor into DC circuit Geerdeter Leiter in Gleichstromsteuerkreisen	Blue Blau
Erth lead / Equipotential Schutzleiter / Potentialausgleich	Green/Yellow Grün/Gelb

Aderfarben für Spannungen vor der Netztrenneinrichtung:
Conductor colouring for voltage before the supply disconnecting device:

Ungrounded conductor Ungeerdeter Leiter	Orange Orange
Grounded neutral lead Geerdeter Leiter	Orange Orange
Ungrounded conductor into AC circuit Ungeerdeter Leiter in Wechselstromsteuerkreisen	Orange Orange
Grounded conductor into AC circuit Geerdeter Leiter in Wechselstromsteuerkreisen	Orange Orange
Ungrounded conductor into DC circuit Ungeerdeter Leiter in Gleichstromsteuerkreisen	Orange Orange
Grounded conductor into DC circuit Geerdeter Leiter in Gleichstromsteuerkreisen	Orange Orange
Erth lead / Equipotential Schutzleiter / Potentialausgleich	Green/Yellow Grün/Gelb

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	28.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Colours of wiring Verdrahtungsfarben	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		=	
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar					++	+ 1H82		
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr									
Änderung	Datum	Name	Urspr									
Lake Lugano								Kom.: LUGANO MS "CERESIO"	A.Nr.: PR200158		Blatt	9



© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

EPLAN Electric P8 2.9.4

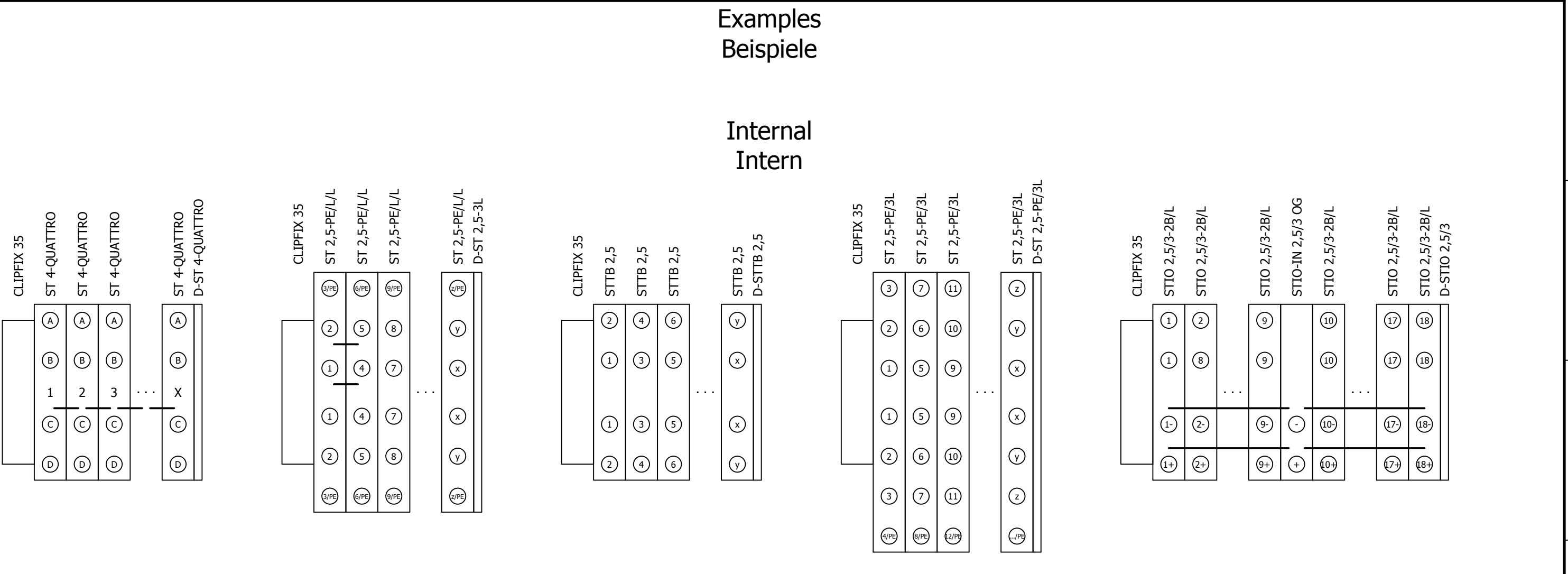
Project name : Lugano See "New Lake vessel - Retrofit Ceresio" PR200158

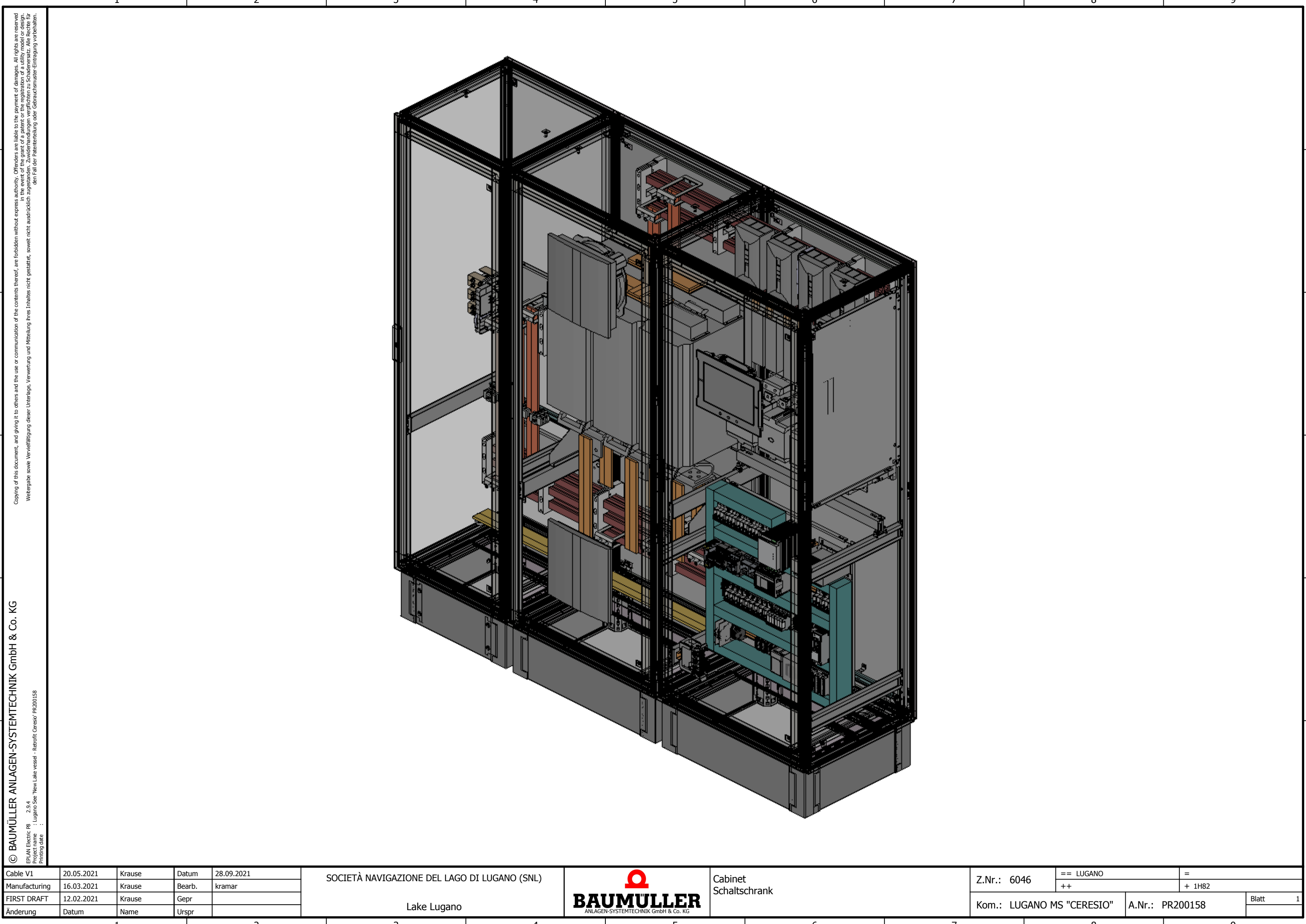
Printing date :

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.

Wiedergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	28.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Label Bezeichnungsschild	Z.Nr.: 6046	== LUGANO	=
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar				++	+ 1H82	
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr					Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158
Änderung	Datum	Name	Urspr		Lake Lugano					Blatt 16





Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG
EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See "New Lake vessel" - Retrofit Ceresio" PR200158
Printing date :

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	28.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)		Cabinet Schaltschrank	Z.Nr.: 6046	== LUGANO	=	Kom.: LUGANO MS "CERESIO"	A.Nr.: PR200158	Blatt 1
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar					++	+ 1H82			
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr										
Änderung	Datum	Name	Urspr		Lake Lugano								

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG
EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See "New Lake vessel" - Retrofit Ceresio" PR200158
Printing date :

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	28.09.2021
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr	
Änderung	Datum	Name	Urspr	

SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)				
Lake Lugano				


BAUMÜLLER
ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

Cabinet Schaltschrank

Z.Nr.: 6046	== LUGANO		=	
	++		+ 1H82	
Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt 2

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG
EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See "New Lake vessel" - Retrofit Ceresio" PR200158
Printing date :

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	28.09.2021
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr	
Änderung	Datum	Name	Urspr	

SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)				
Lake Lugano				


BAUMÜLLER
ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

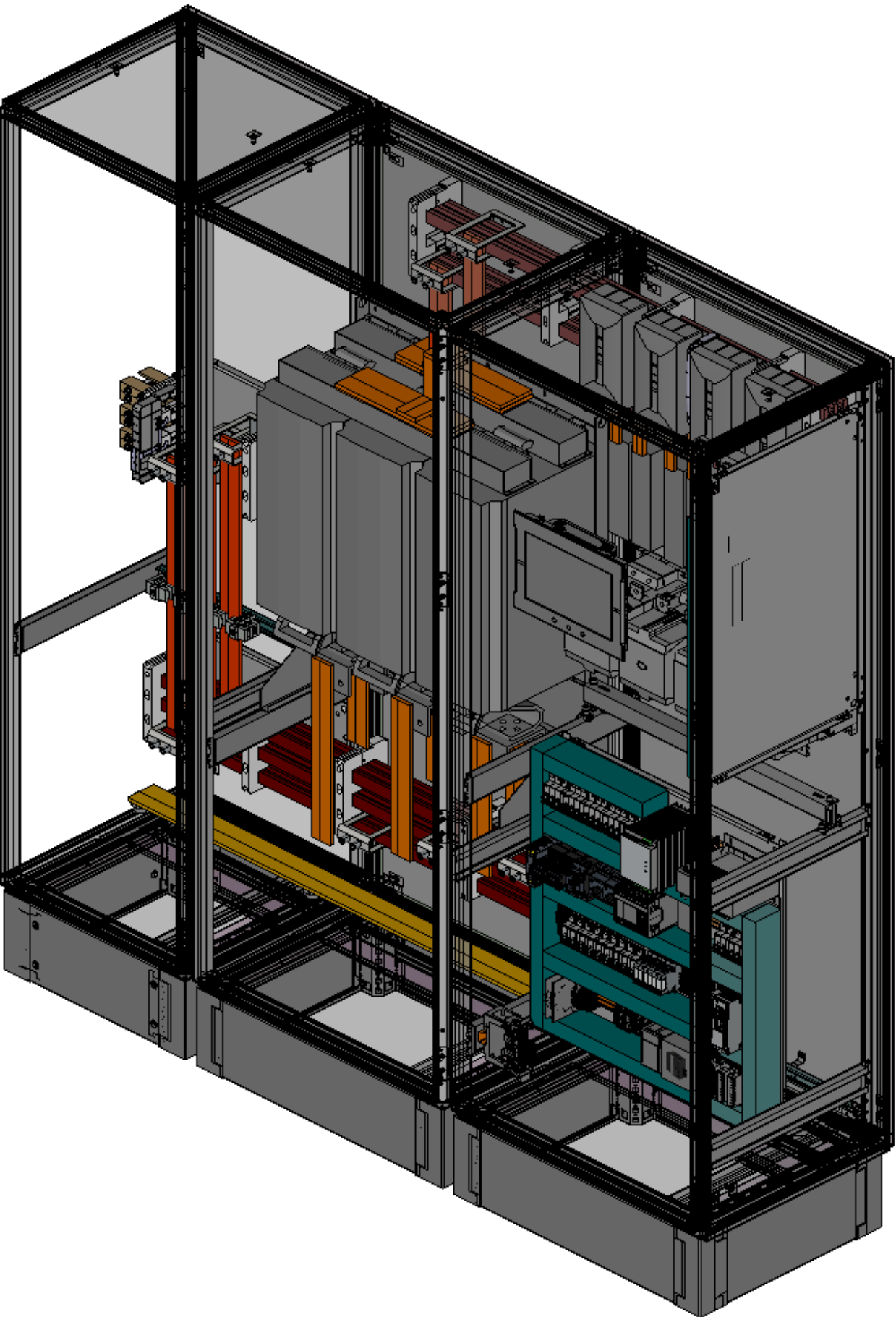
Cabinet Schaltschrank

Z.Nr.: 6046	== LUGANO	=
	++	+ 1H82
Kom.: LUGANO MS "CERESIO"	A.Nr.: PR200158	Blatt 3

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See "New Lake vessel - Retrofit Ceresio" PR200158
Printing date :

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.



Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	28.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Cabinet Schaltschrank	Z.Nr.: 6046	== LUGANO	=	Kom.: LUGANO MS "CERESIO"	A.Nr.: PR200158	Blatt 4
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar				++	+ 1H82				
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr										
Änderung	Datum	Name	Urspr										

1 2 3 4 5 6 7 8 9

A

B

C

D

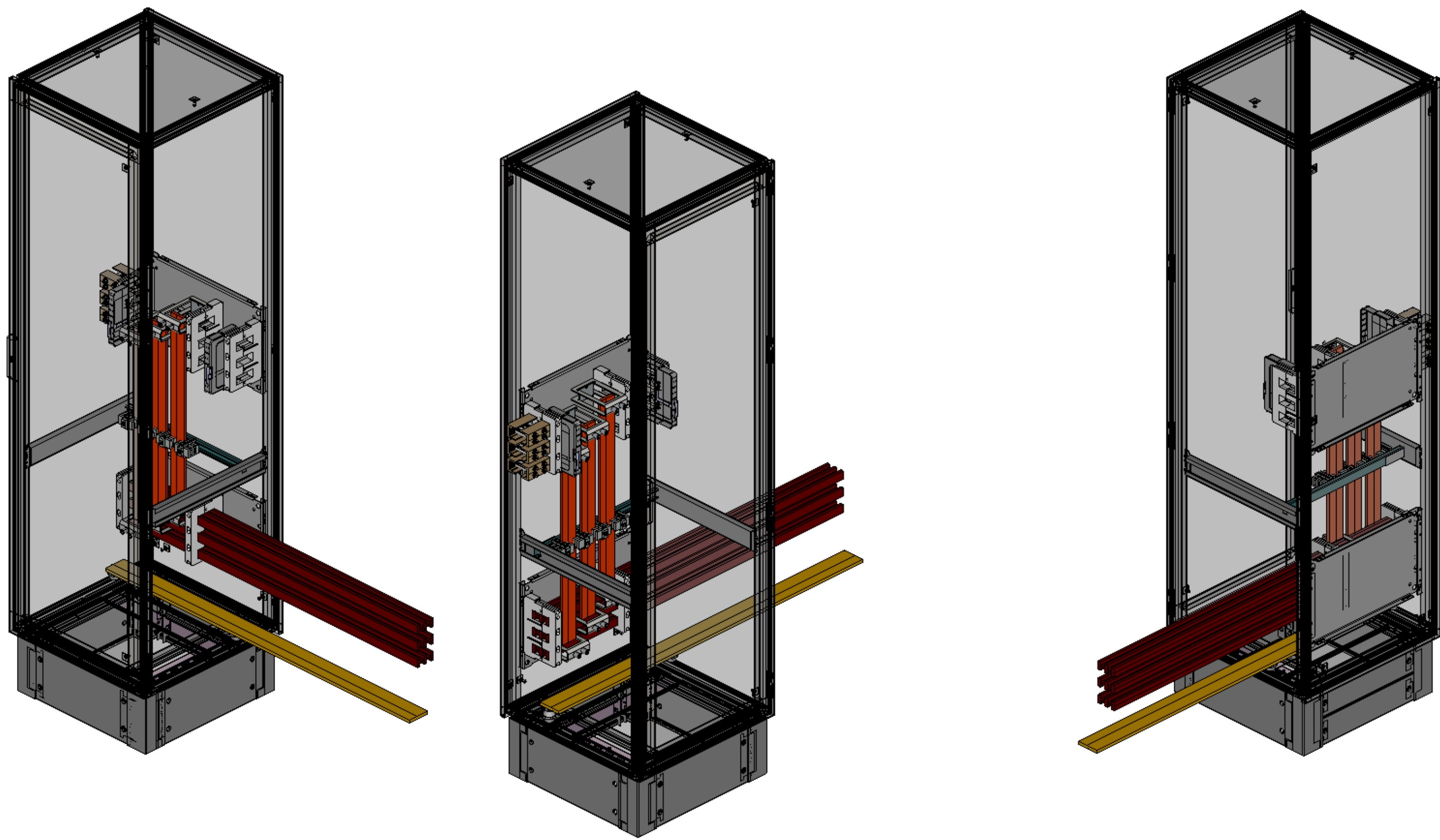
E

F

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See "New Lake vessel - Retrofit Ceresio" PR200158
Printing date :

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
Wiedergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.



Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	28.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Assembly drawing Aufbauzeichnung	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		=	Kom.: LUGANO MS "CERESIO"	A.Nr.: PR200158	Blatt 11
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar					++	+ 1H82				
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr											
Änderung	Datum	Name	Urspr		Lake Lugano									

1 2 3 4 5 6 7 8 9

A

B

C

D

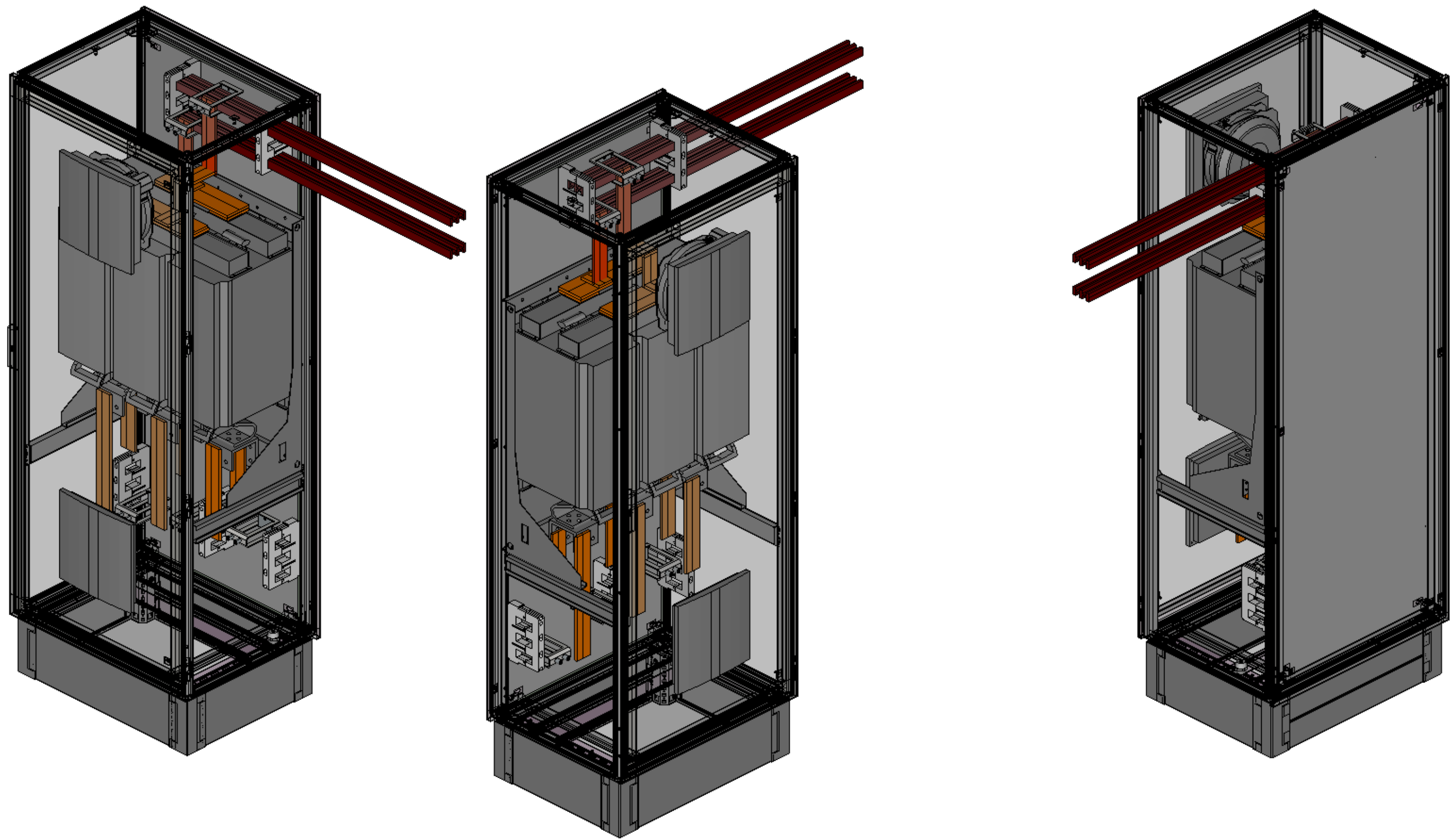
E

F

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See "New Lake vessel" - Retrofit Ceresio" PR200158
Printing date :

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
in the event of the creation of a patent or the registration of a utility model or design.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für
den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.



Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	28.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Assembly drawing Aufbauzeichnung	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		=	Kom.: LUGANO MS "CERESIO"	A.Nr.: PR200158	Blatt 12
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar				++	+ 1H82					
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr											
Änderung	Datum	Name	Urspr		Lake Lugano									

1 2 3 4 5 6 7 8 9

A

B

C

D

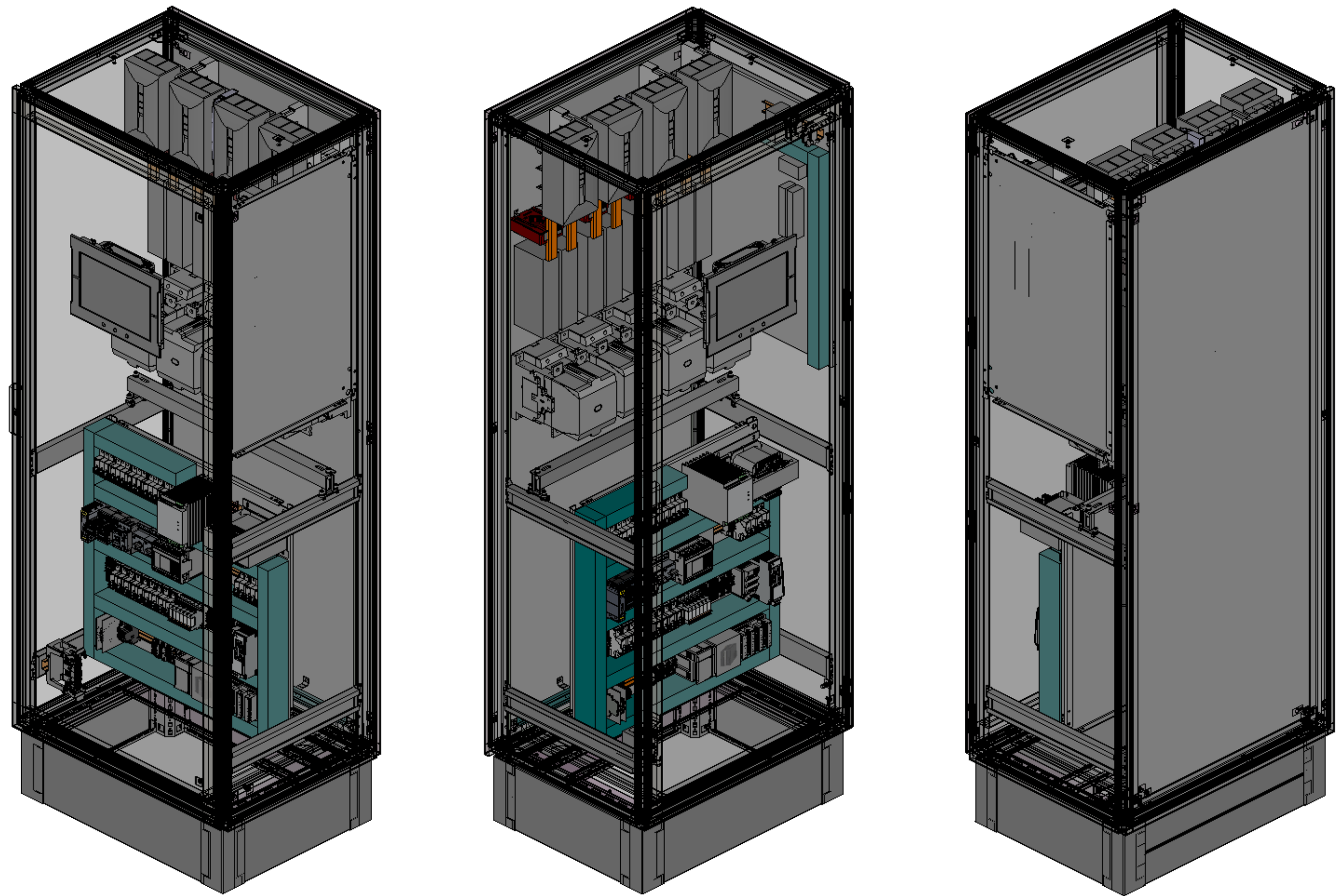
E

F

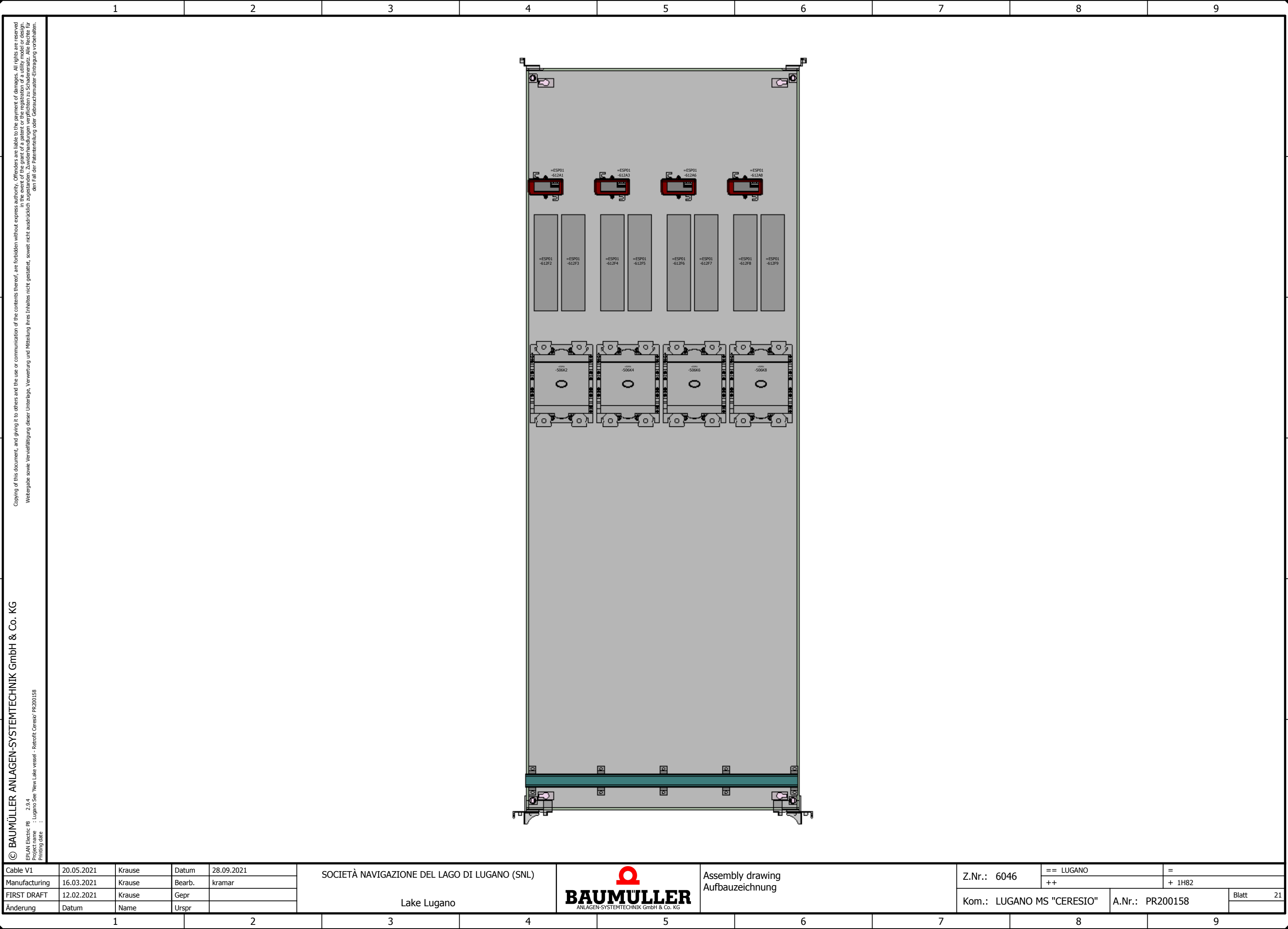
Copyright of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See "New Lake vessel - Retrofit Ceresio" PR200158
Printing date :



Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	28.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Assembly drawing Aufbauzeichnung	Z.Nr.: 6046	== LUGANO	=	Kom.: LUGANO MS "CERESIO"	A.Nr.: PR200158	Blatt 13
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar				++	+ 1H82				
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr										
Änderung	Datum	Name	Urspr		Lake Lugano								



Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG
EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See "New Lake vessel" - Retrofit Ceresio" PR200158
Printing date :

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	28.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Assembly drawing Aufbauzeichnung	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		=		
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar					++		+ 1H82		
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr					Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt	21
Änderung	Datum	Name	Urspr										
Lake Lugano													

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

EPLAN Electric P82.9.4

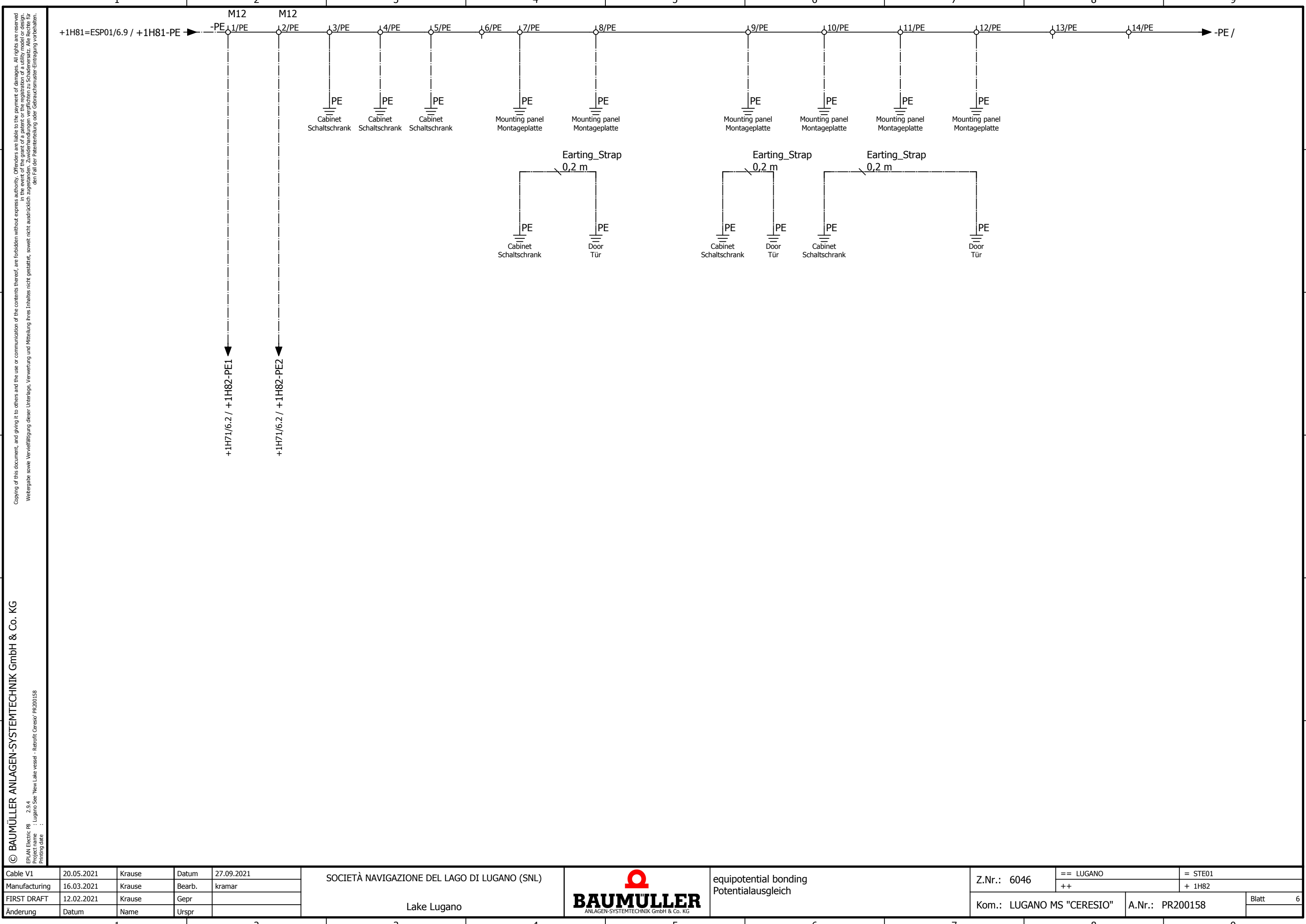
Project name: Lugano See "New Lake vessel - Retrofit Ceresio" PR200158

Printing date:

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved for the owner of the copyright in the event of the creation of a patent or the registration of a utility model or design.

Weitegabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

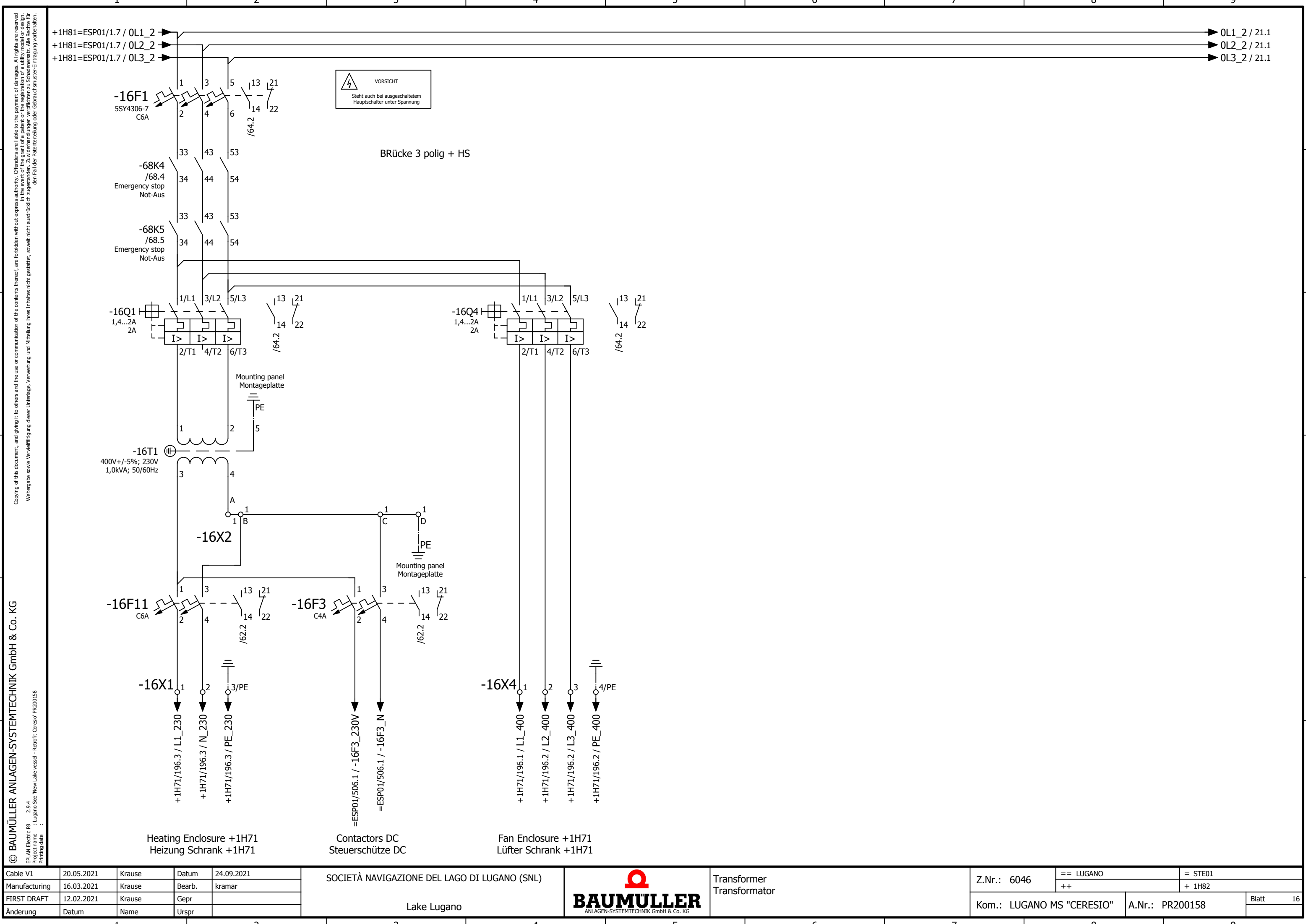
Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	28.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Assembly drawing Aufbauzeichnung	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		=	
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar					++		+ 1H82	
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr					Kom.: LUGANO MS "CERESIO"	A.Nr.: PR200158	Blatt 22		
Änderung	Datum	Name	Urspr									
Lake Lugano												

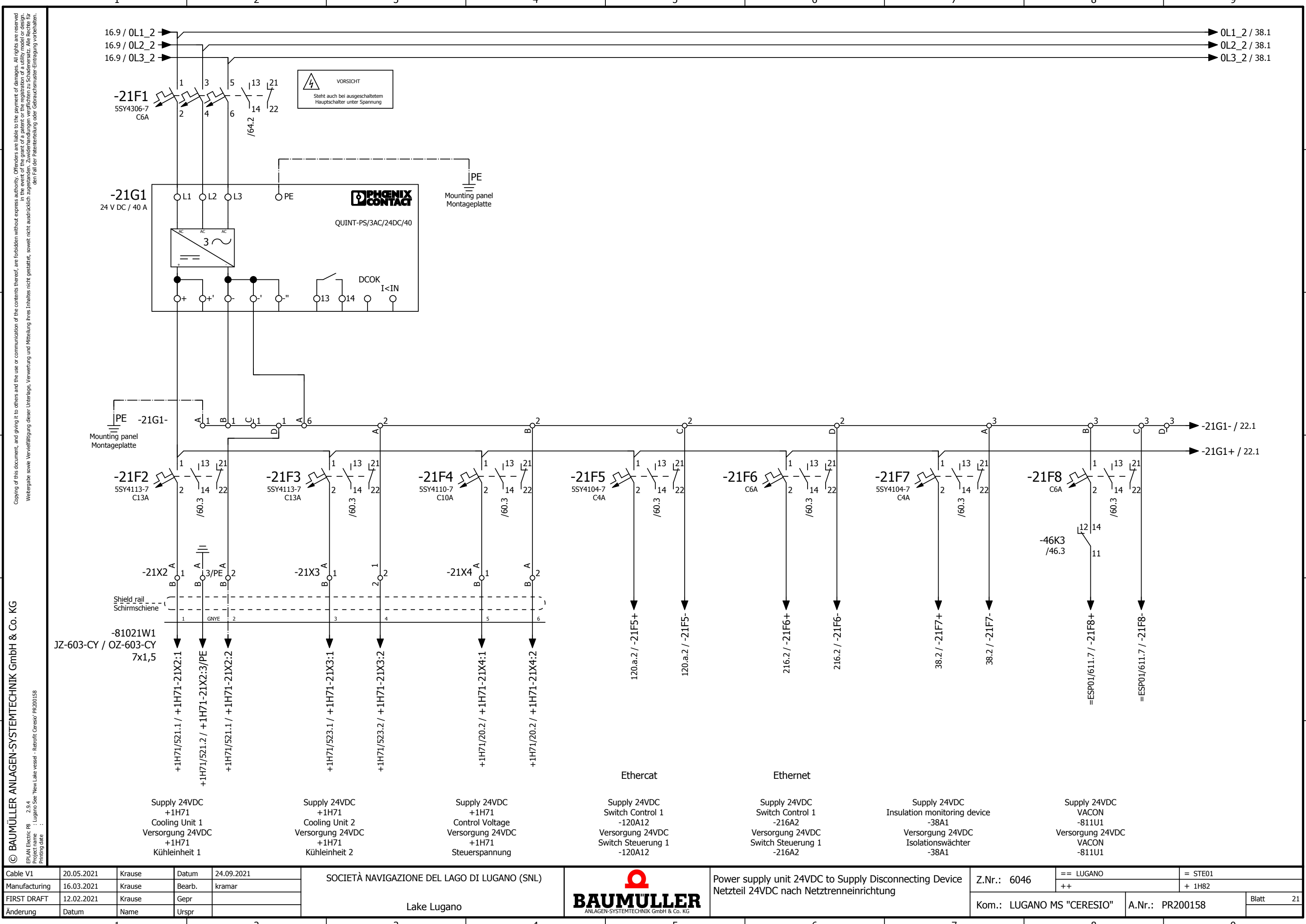


Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG
EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See "New Lake vessel - Retrofit Ceresio" PR200158
Printing date :

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	27.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	equipotential bonding Potentialausgleich	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		= STE01		
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar					++		+ 1H82		
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr										
Änderung	Datum	Name	Urspr										
Lake Lugano													
Kom.: LUGANO MS "CERESIO"									A.Nr.: PR200158			Blatt	6

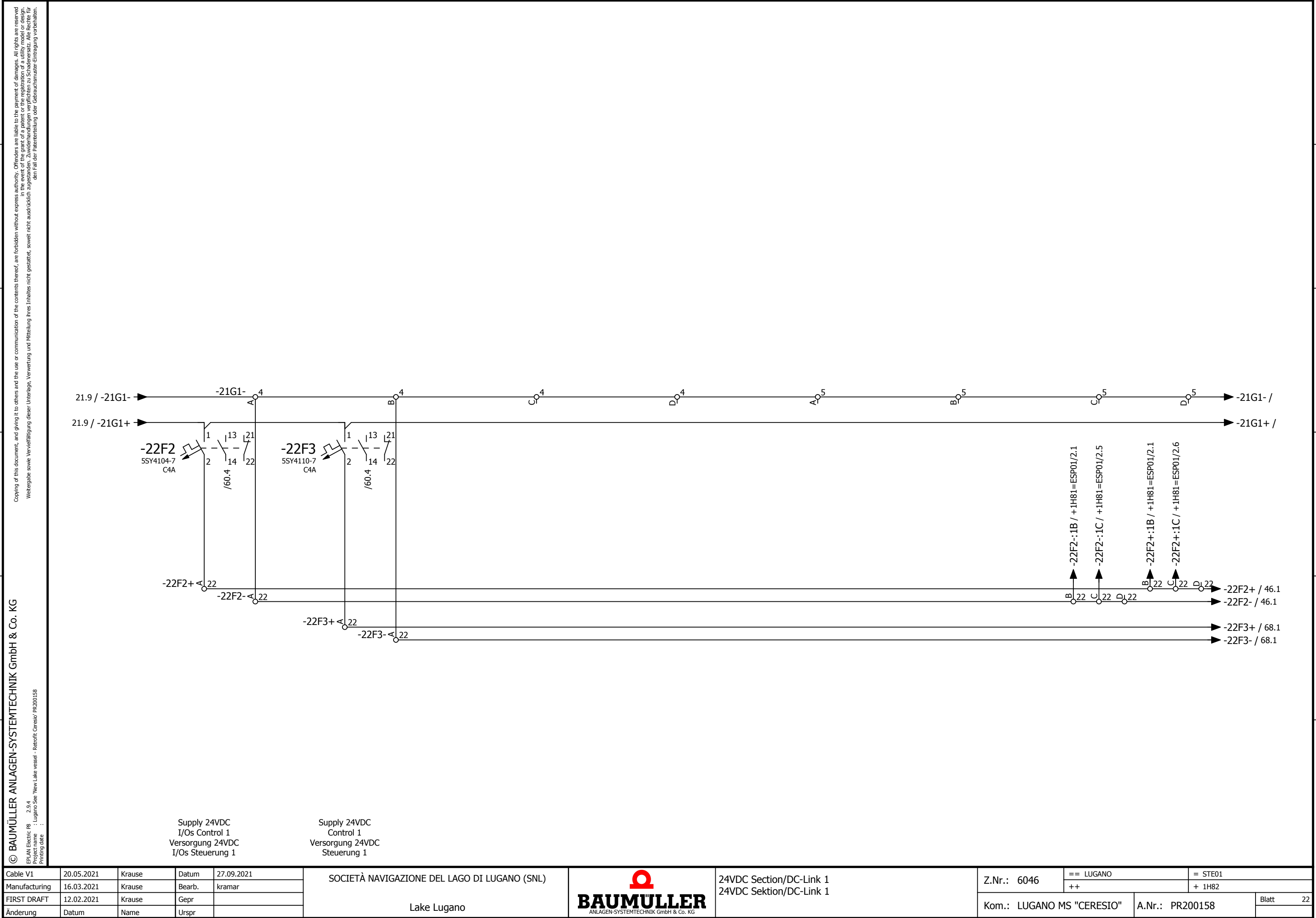




© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

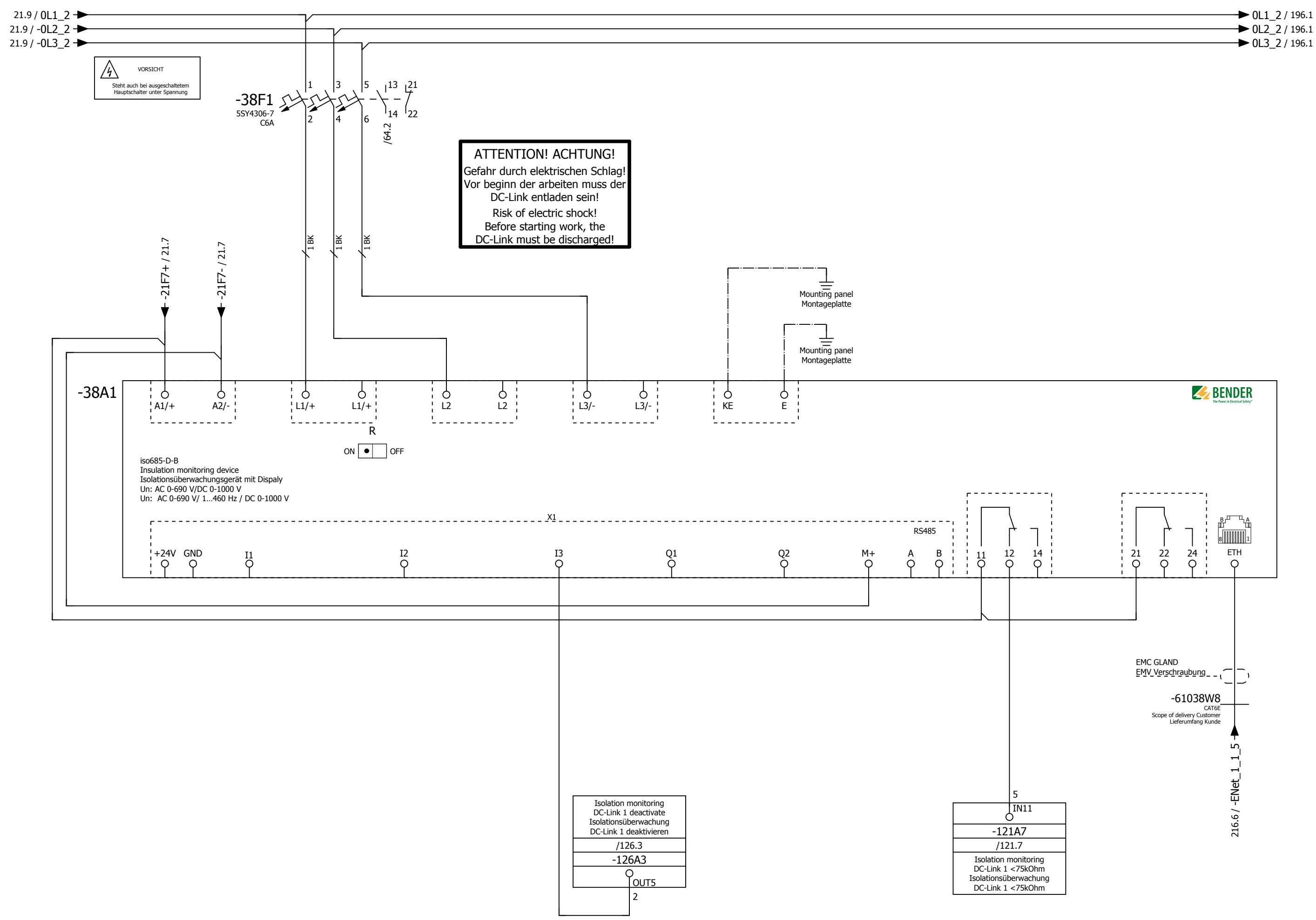
EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See 'New Lake vessel - Retrofit Ceresio' PR200158
Printing date :

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	24.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)		Power supply unit 24VDC to Supply Disconnecting Device Netzteil 24VDC nach Netztrenneinrichtung		Z.Nr.: 6046	== LUGANO		= STE01	
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar						++		+ 1H82	
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr										
Änderung	Datum	Name	Urspr		Lake Lugano		 ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG		Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt 21
1					1	2	3	4	5	6	7	8	9

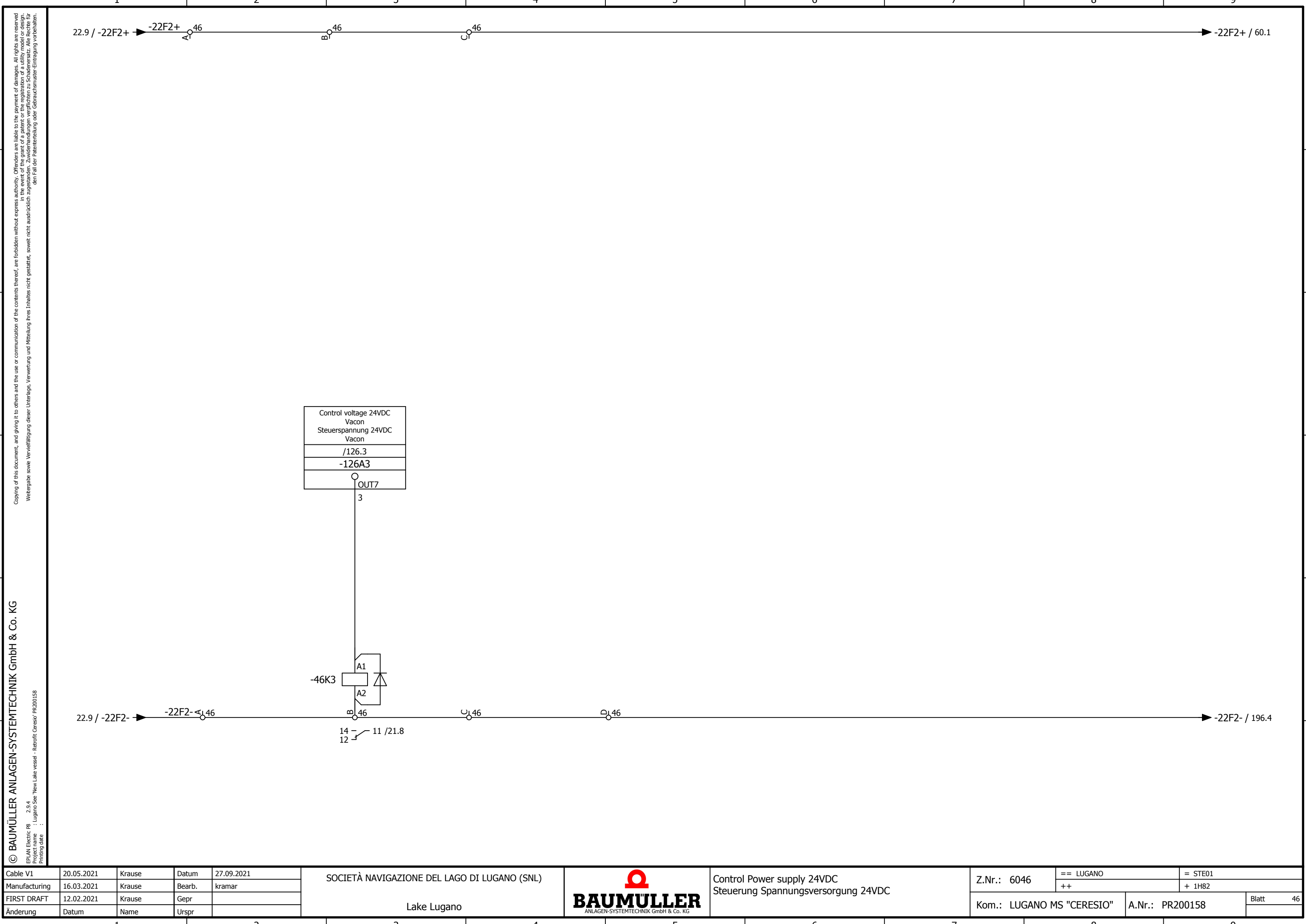


Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	27.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	24VDC Section/DC-Link 1 24VDC Sektion/DC-Link 1	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		= STE01	
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar					++		+ 1H82	
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr					Lake Lugano	Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158	
Änderung	Datum	Name	Urspr									

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG
EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See "New Lake vessel" - Retrofit Ceresio PR200158
Printing date :
Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

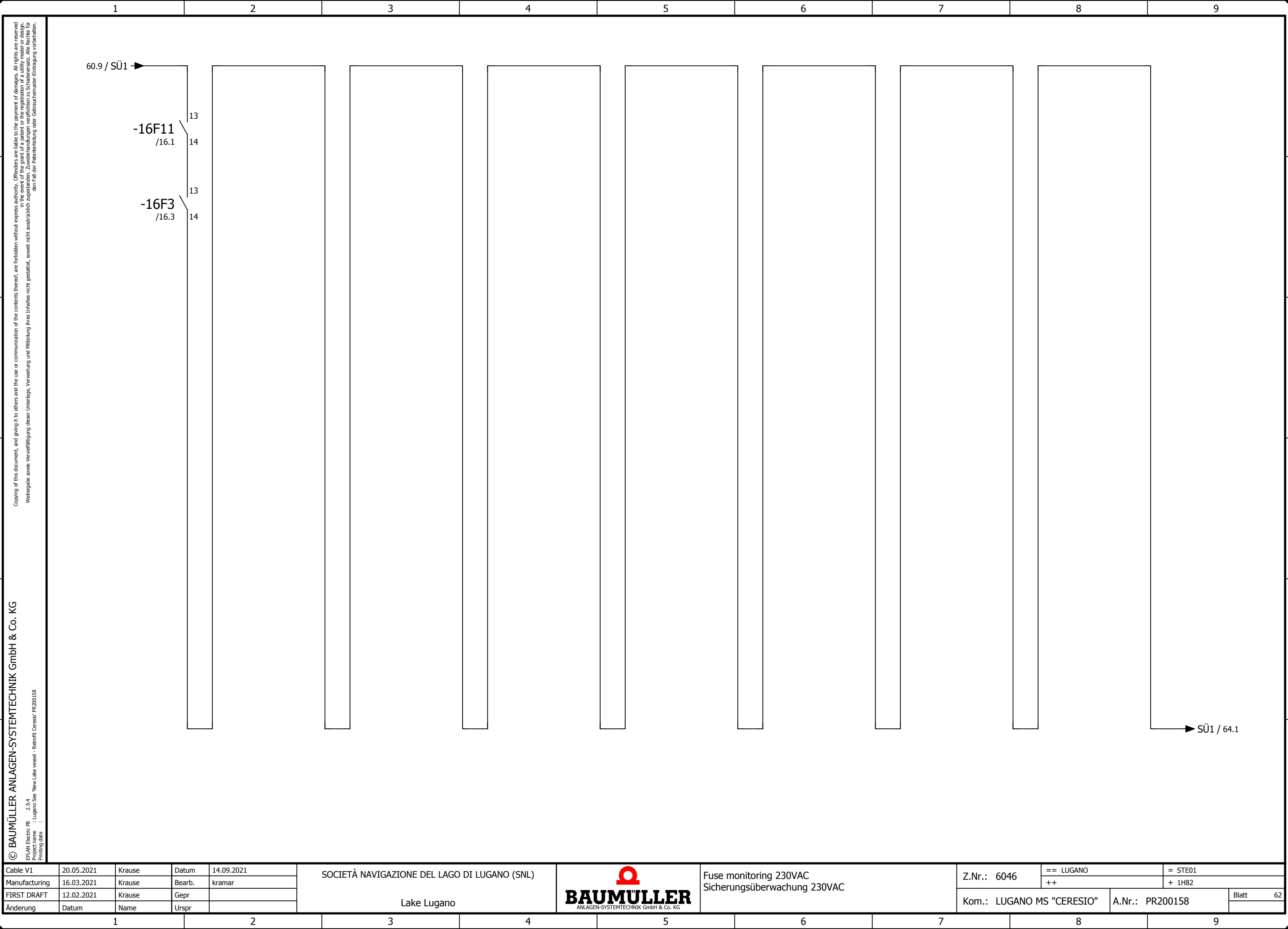


Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	27.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Isolation monitoring DC-Link 1 Isolationsüberwachung DC-Link 1	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		= STE01	
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar					++		+ 1H82	
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr					Lake Lugano	Kom.: LUGANO MS "CERESIO"	A.Nr.: PR200158	Blatt 38	
Änderung	Datum	Name	Urspr									



© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG
EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See "New Lake vessel" - Retrofit Ceresio" PR200158
Printing date :

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	27.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Control Power supply 24VDC Steuerung Spannungsversorgung 24VDC	Z.Nr.: 6046	== LUGANO	= STE01	
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar					++	+ 1H82	
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr					Lake Lugano	Kom.: LUGANO MS "CERESIO"	A.Nr.: PR200158	Blatt 46
Änderung	Datum	Name	Urspr								



© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

EPLAN Electric P8 2.9.4

Project name : Lugano See "New Lake vessel - Retrofit Ceresio" PR200158

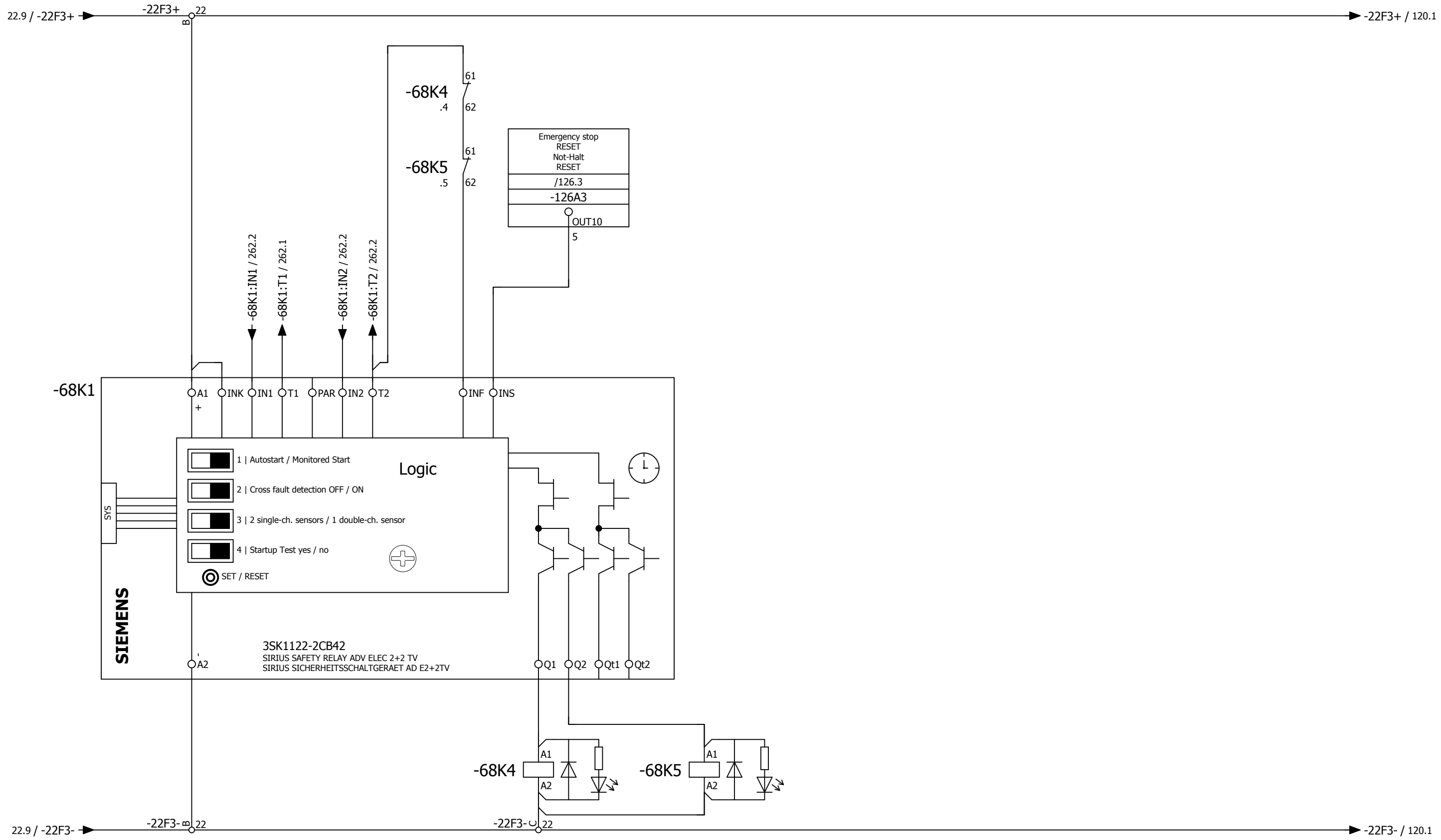
Printing date :

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.

Weitegäbe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG
EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See 'New Lake vessel - Retrofit Ceresio' PR200158
Printing date :



SIE.3RH2262-2BB40
SIE.3RT2916-1LM00
13 - 14 +1H81=ESP01/2.8
23 - 24 /262.5
33 - 34 /16.1
43 - 44 /16.2
53 - 54 /16.2
61 - 62 .3
71 - 72
83 - 84 =ESP01/506.1

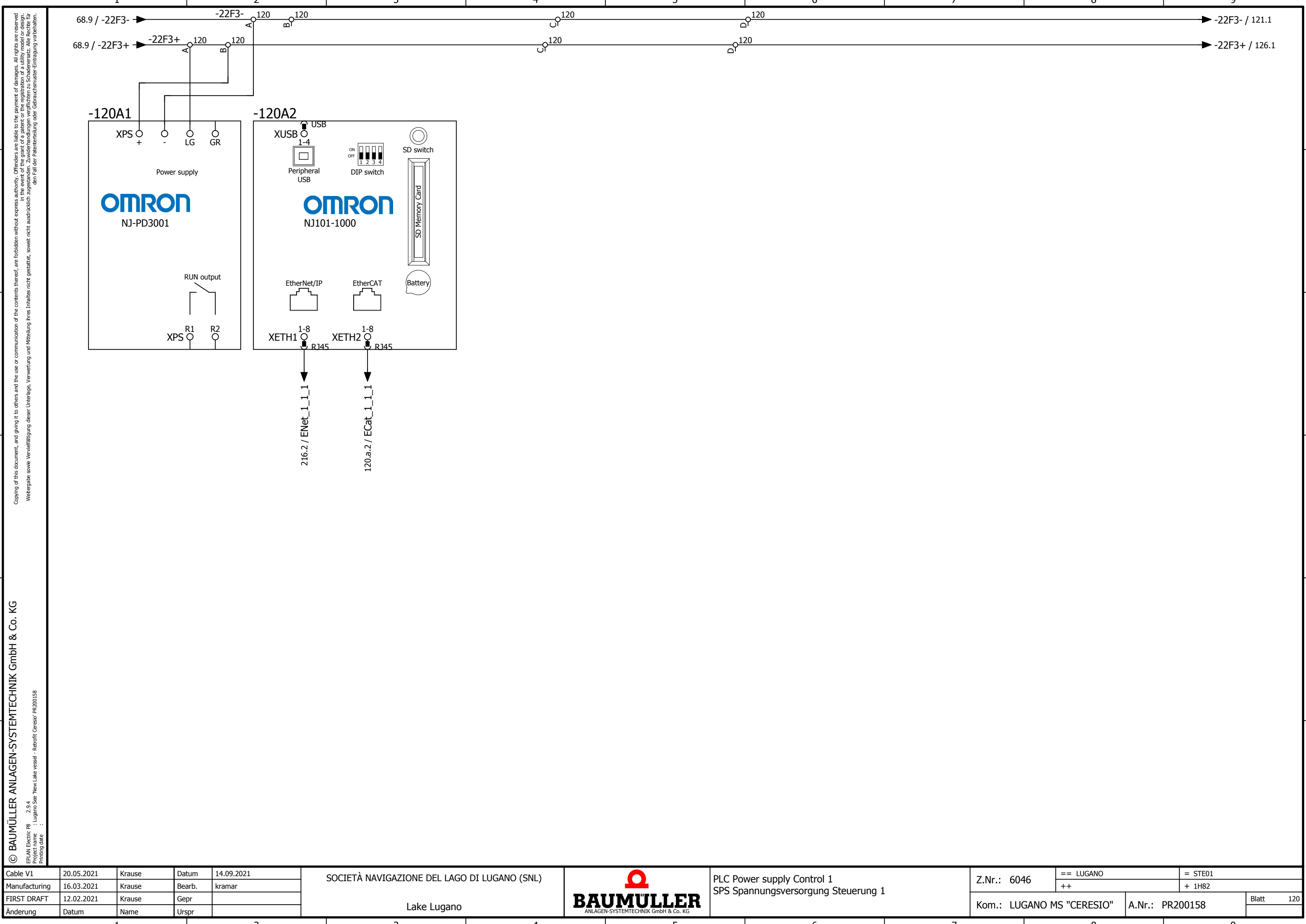
SIE.3RH2262-2BB40
SIE.3RT2916-1LM00
13 - 14 +1H81=ESP01/2.8
23 - 24 /262.5
33 - 34 /16.1
43 - 44 /16.2
53 - 54 /16.2
61 - 62 .3
71 - 72
83 - 84 =ESP01/506.1

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	14.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	NOT-HALT	Z.Nr.: 6046	== LUGANO	= STE01	
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar				++	+ 1H82		
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr					Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158	Blatt 68
Änderung	Datum	Name	Urspr								
Lake Lugano											

Control 1	Steuerung 1
-----------	-------------

[illegible]

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	04.08.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL) Lake Lugano	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMEOTECHNIK GmbH & Co. KG	PLC OVERVIEW SPS ÜBERSICHT	Z.Nr.: 6046	== LUGANO	= STE01
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar					++	+ 1H82
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr							
Änderung	Datum	Name	Urspr							
								Kom.: LUGANO MS "CERESIO"	A.Nr.: PR200158	Blatt 119

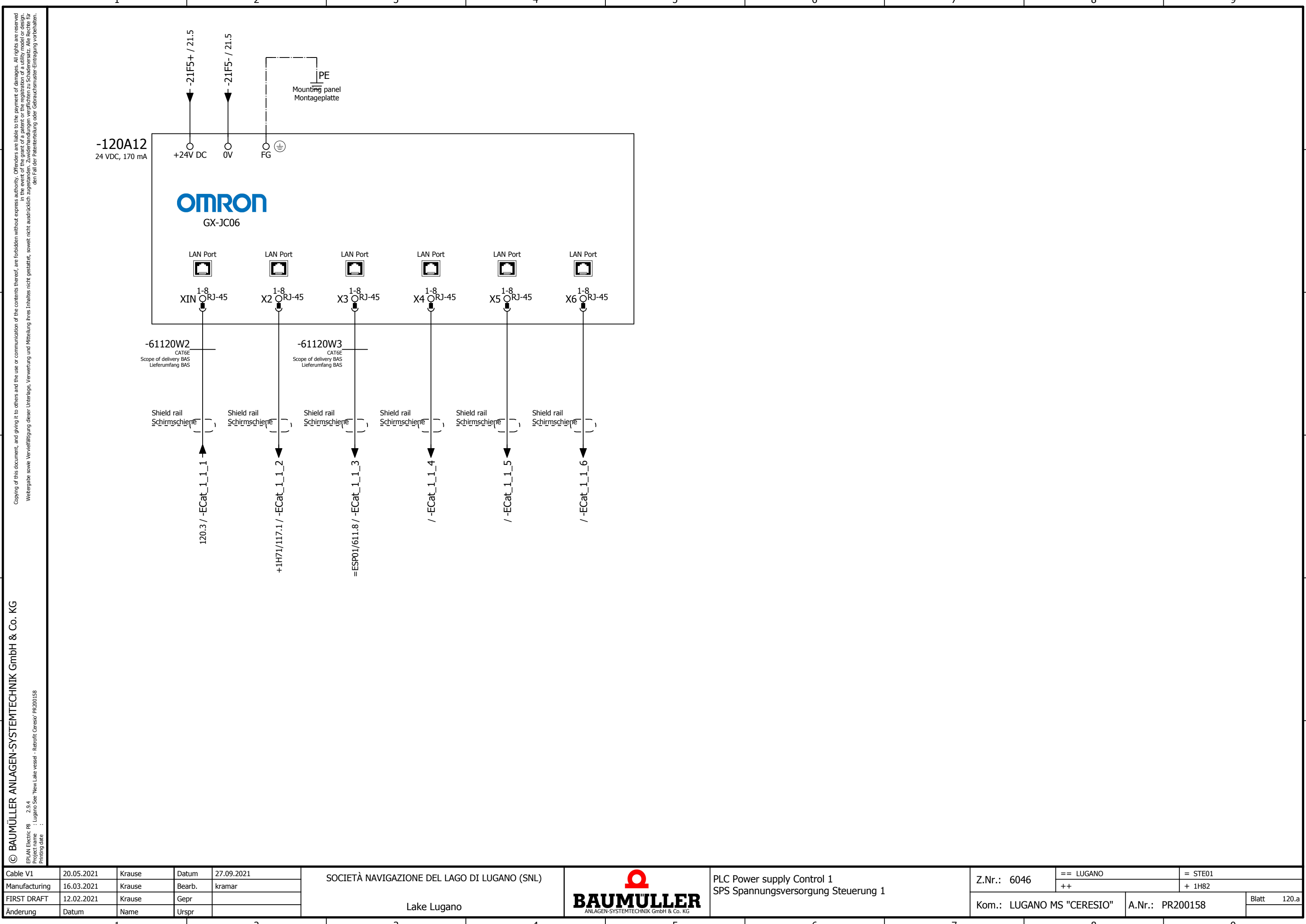


1
2
3
4
5
6
7
8
9

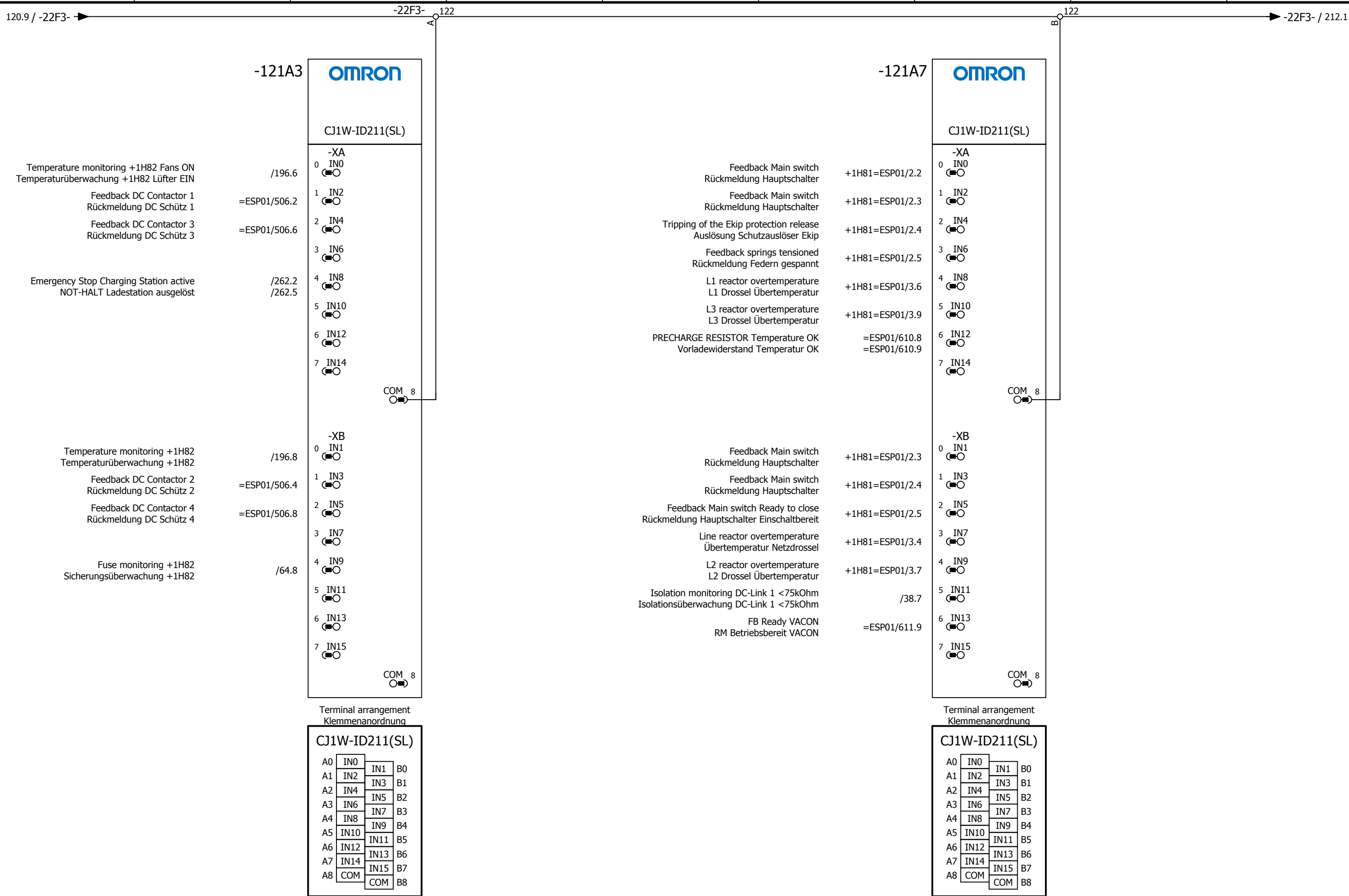
A
B
C
D
E
F

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG
EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See 'New Lake vessel - Retrofit Ceresio' PR200158
Printing date :

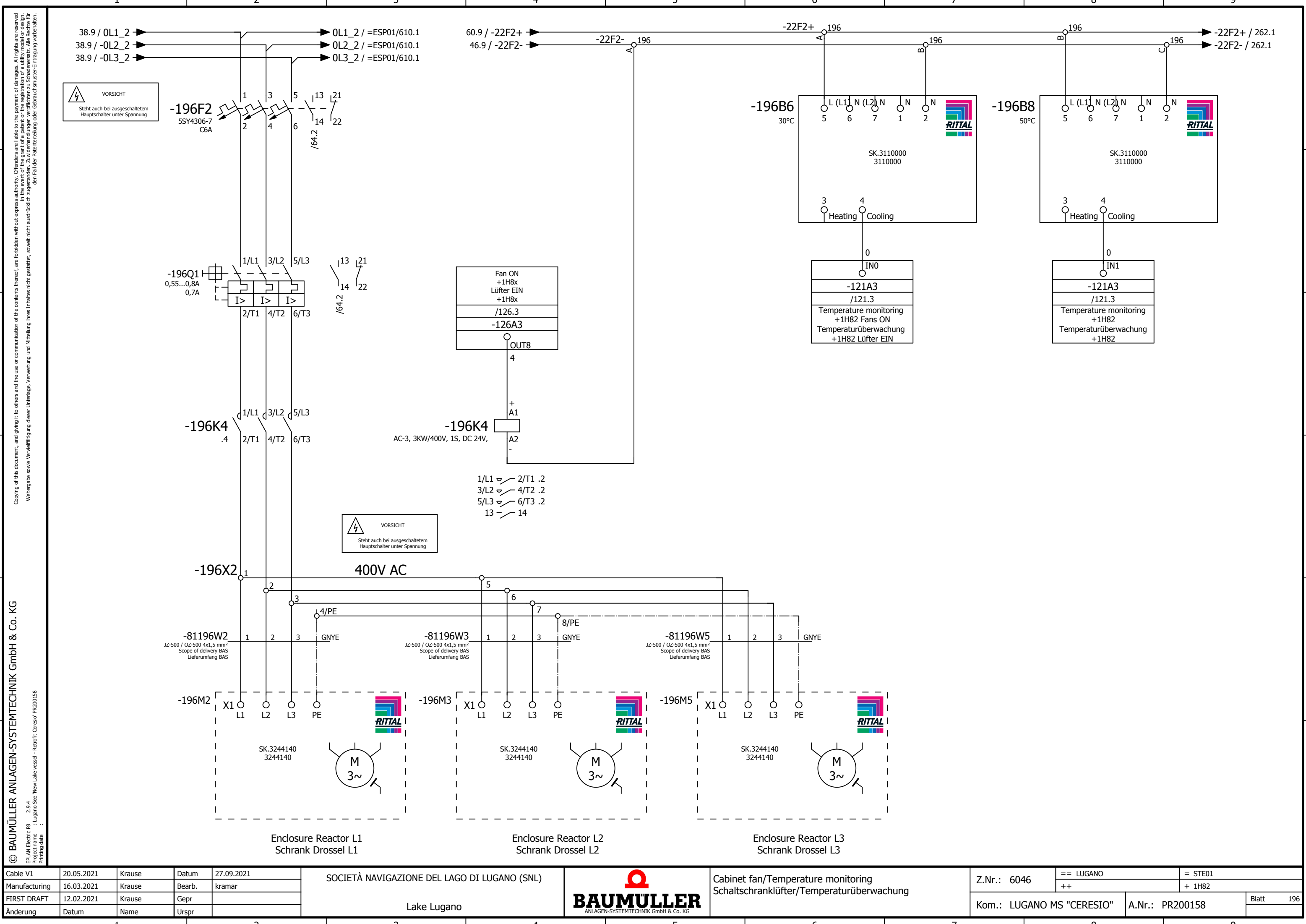
Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	14.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	PLC Power supply Control 1 SPS Spannungsversorgung Steuerung 1	Z.Nr.: 6046	== LUGANO	= STE01	Kom.: LUGANO MS "CERESIO"	A.Nr.: PR200158	Blatt 120			
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar					++	+ 1H82						
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr													
Änderung	Datum	Name	Urspr											Lake Lugano		
1	2	3	4	5	6	7	8	9								



Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	27.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	PLC Power supply Control 1 SPS Spannungsversorgung Steuerung 1	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		= STE01	
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar					++		+ 1H82	
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr					Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt 120.a
Änderung	Datum	Name	Urspr		Lake Lugano							

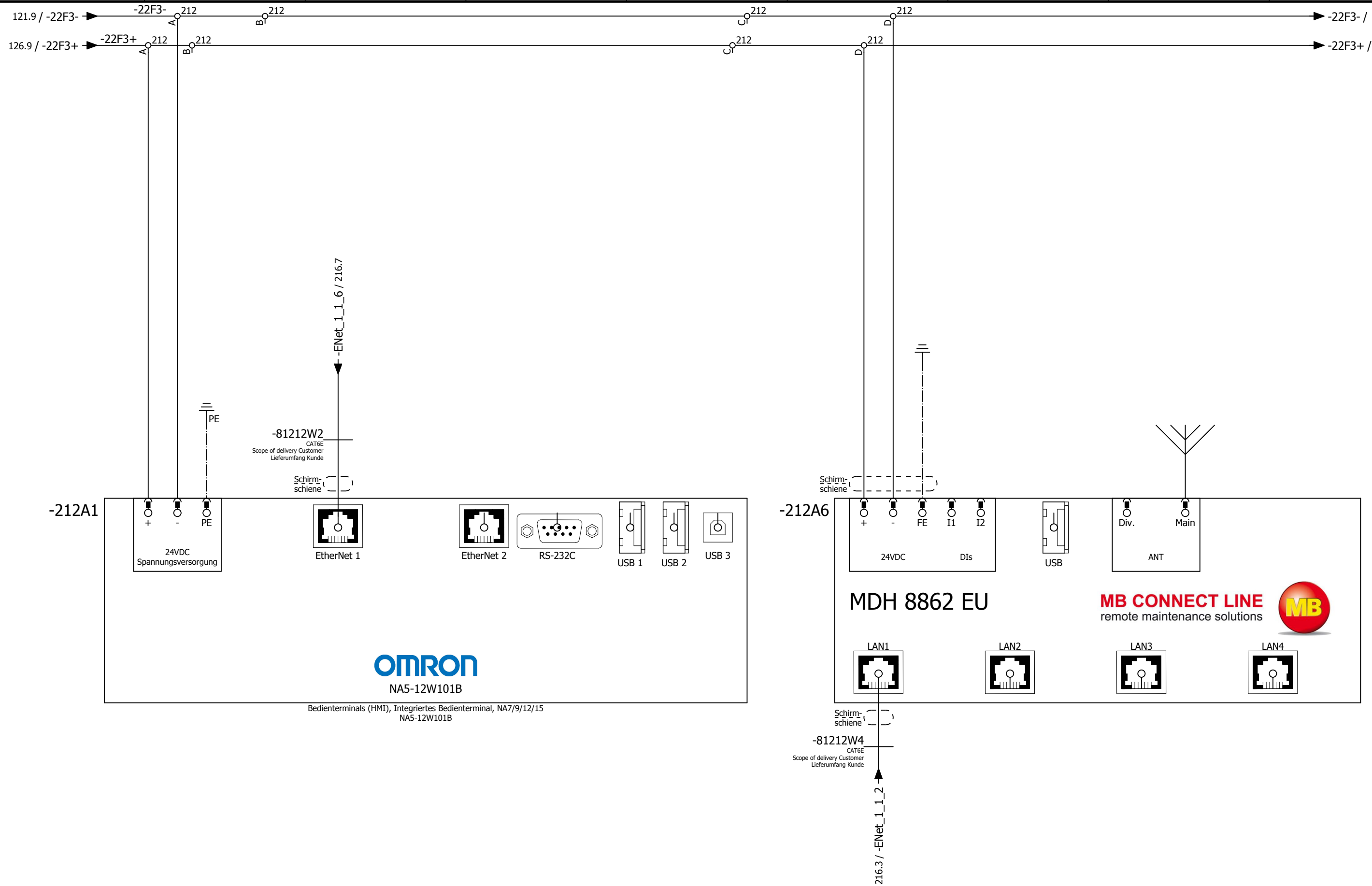


Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	14.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL) Lake Lugano	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	PLC DiS Control 1 SPS DiS Steuerung 1	Z.Nr.: 6046	== LUGANO	= STE01
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar					++	+ 1H82
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr							
Änderung	Datum	Name	Urspr					Kom.: LUGANO MS "CERESIO"	A.Nr.: PR200158	Blatt 121

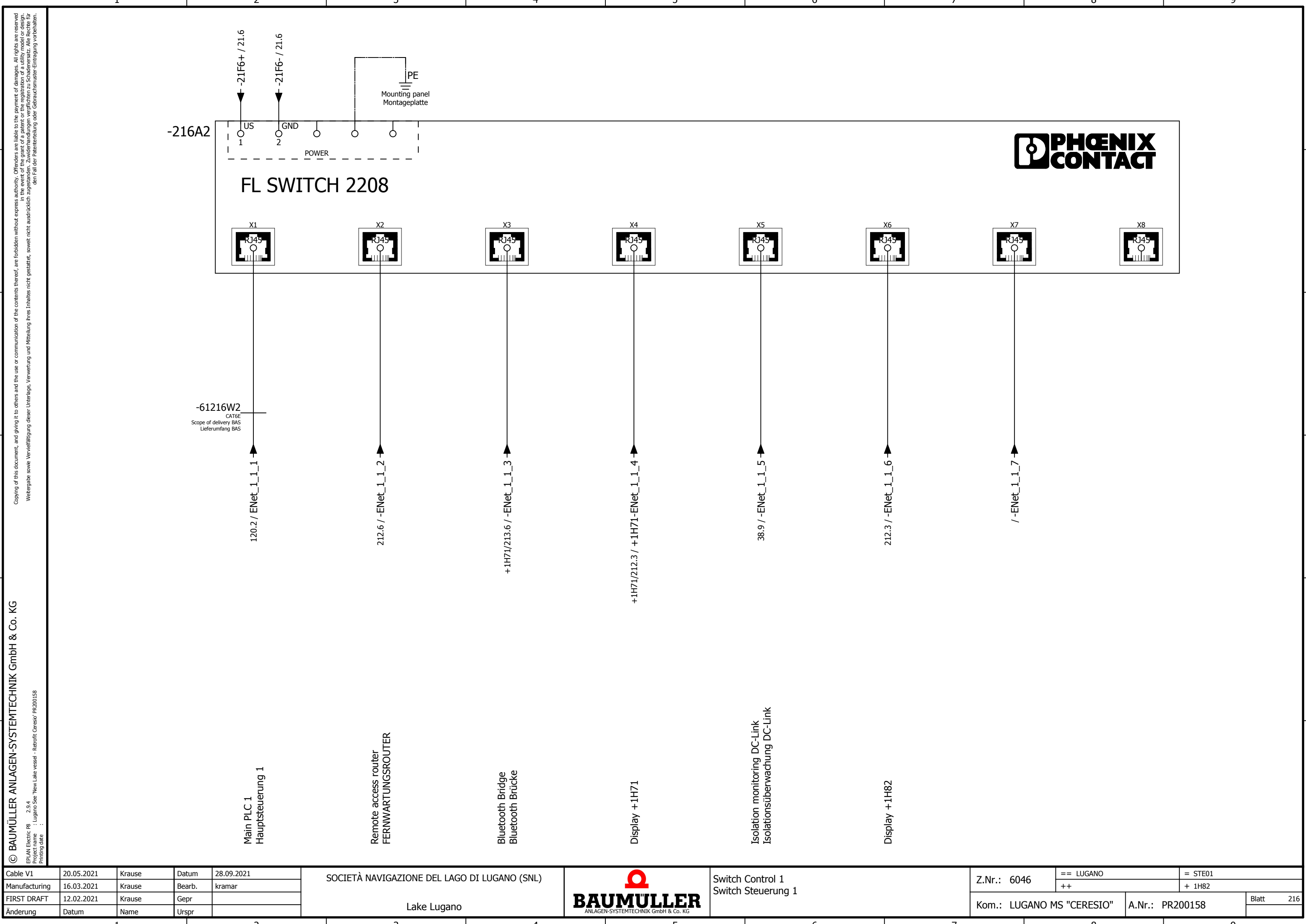


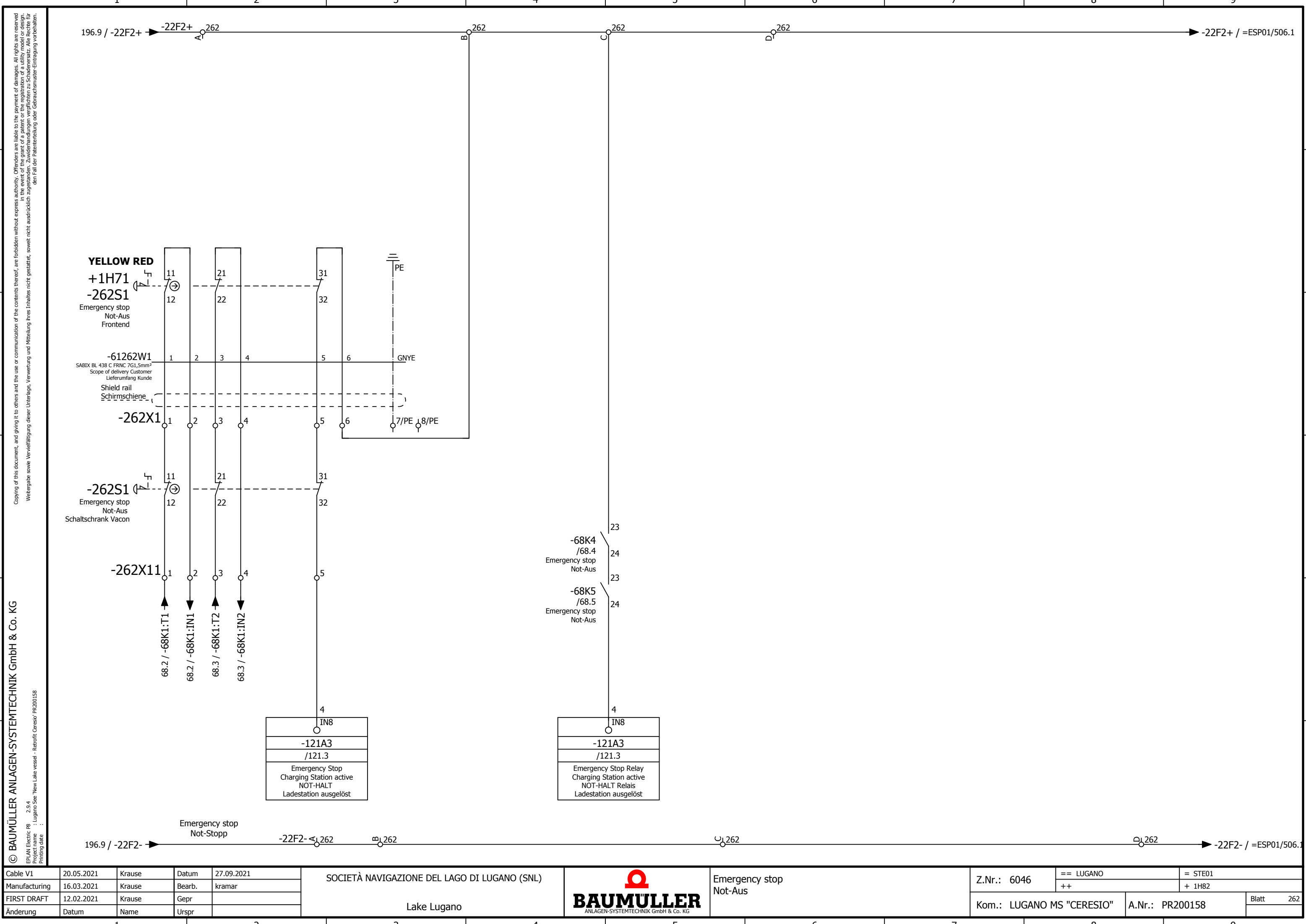
© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG
EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano See 'New Lake vessel - Retrofit Ceresio' PR200158
Printing date :

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	27.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	Cabinet fan/Temperature monitoring Schaltschranklüfter/Temperaturüberwachung	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		= STE01	
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar				++		+ 1H82		
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr									
Änderung	Datum	Name	Urspr		Lake Lugano			Kom.: LUGANO MS "CERESIO"	A.Nr.: PR200158		Blatt	196



Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	14.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMEOTECHNIK GmbH & Co. KG	REMOTE CONTROL Bridge Fernwartung Brücke	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		= STE01	
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar				++	+ 1H82			
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr									
Änderung	Datum	Name	Urspr									
Lake Lugano								Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt 212





© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	27.09.2021
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr	
Änderung	Datum	Name	Urspr	

SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)

Lake Lugano



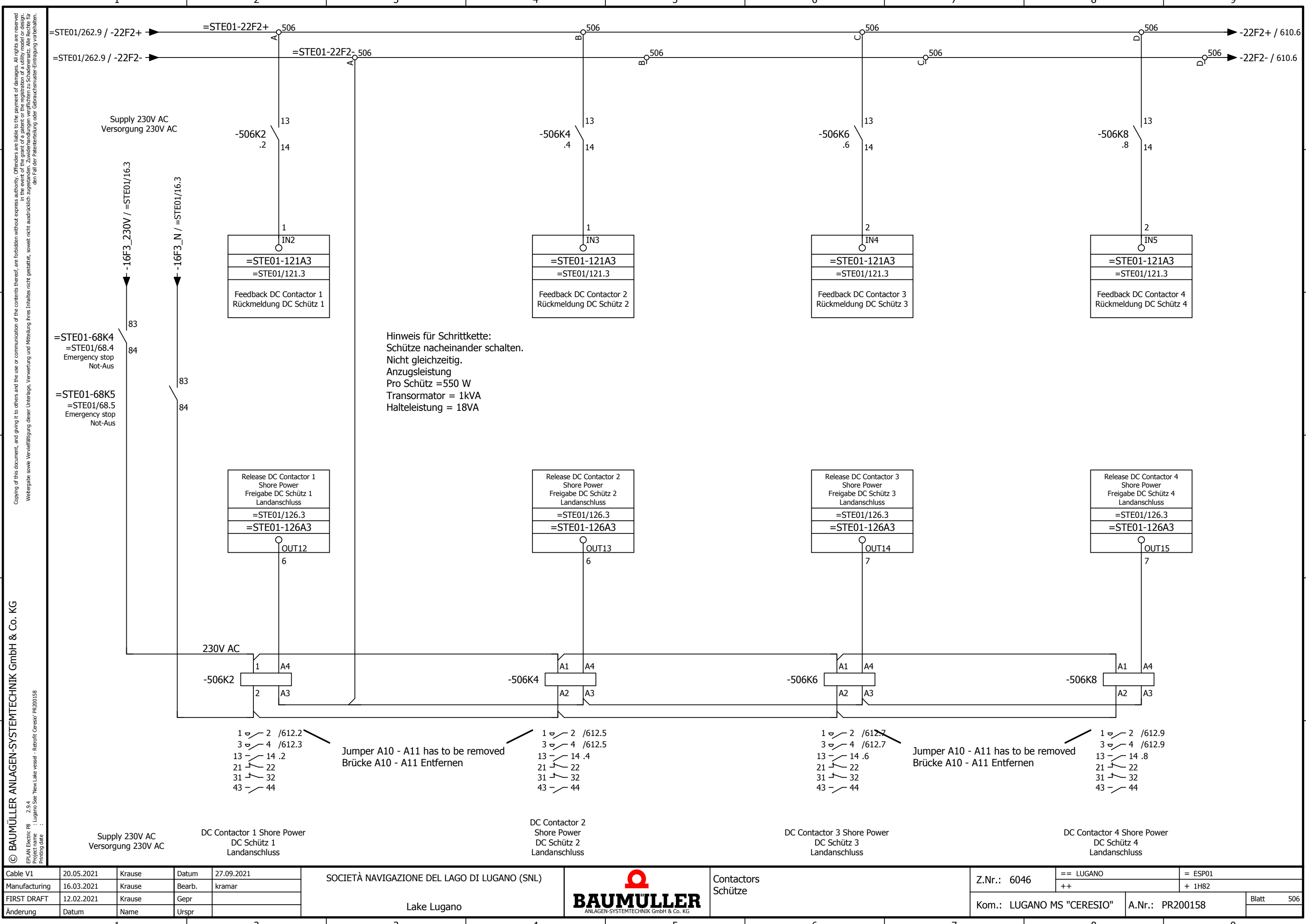
Emergency stop
Not-Aus

Z.Nr.: 6046

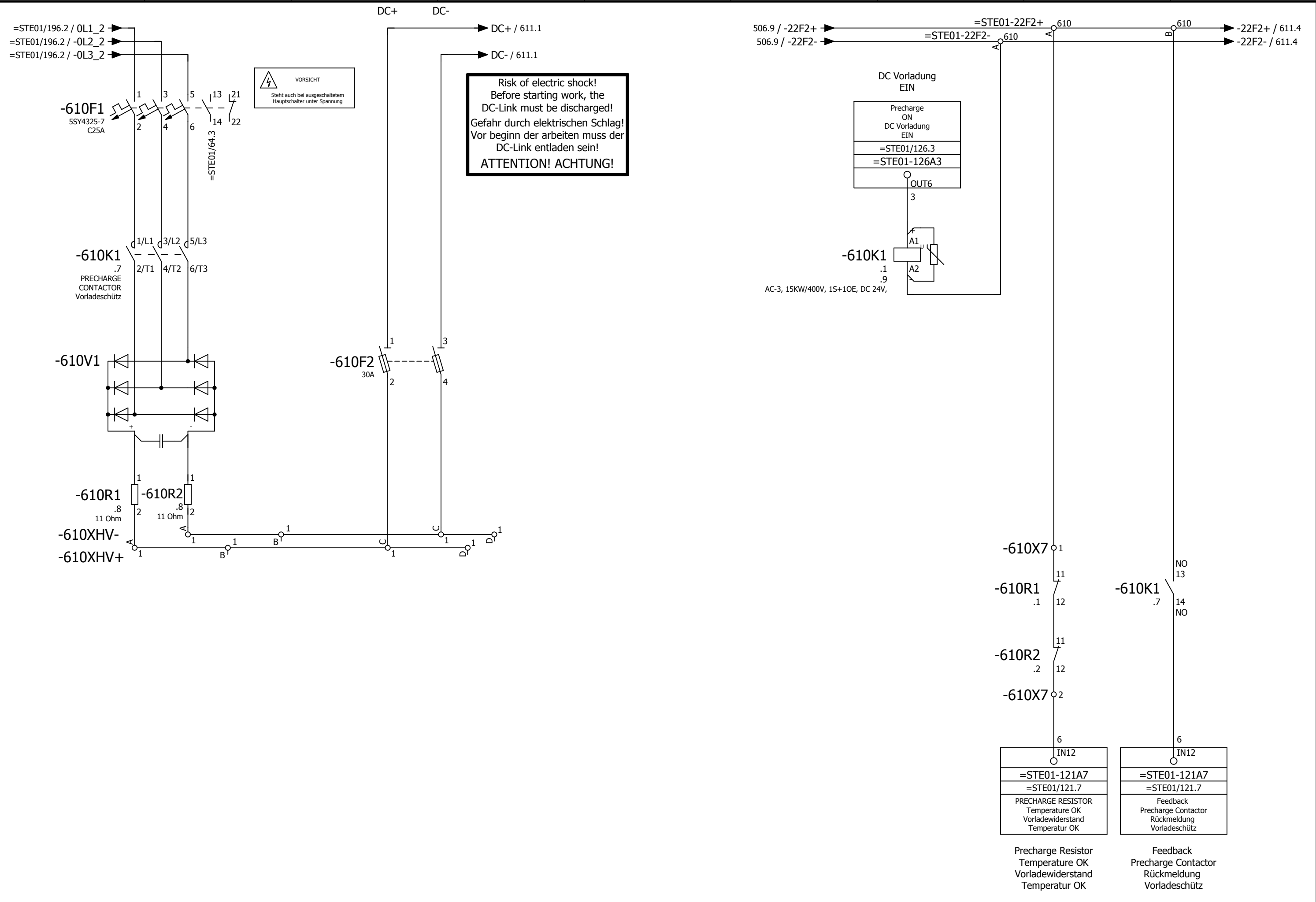
Kom.: LUGANO MS "CERESIO"

A.Nr.: PR200158

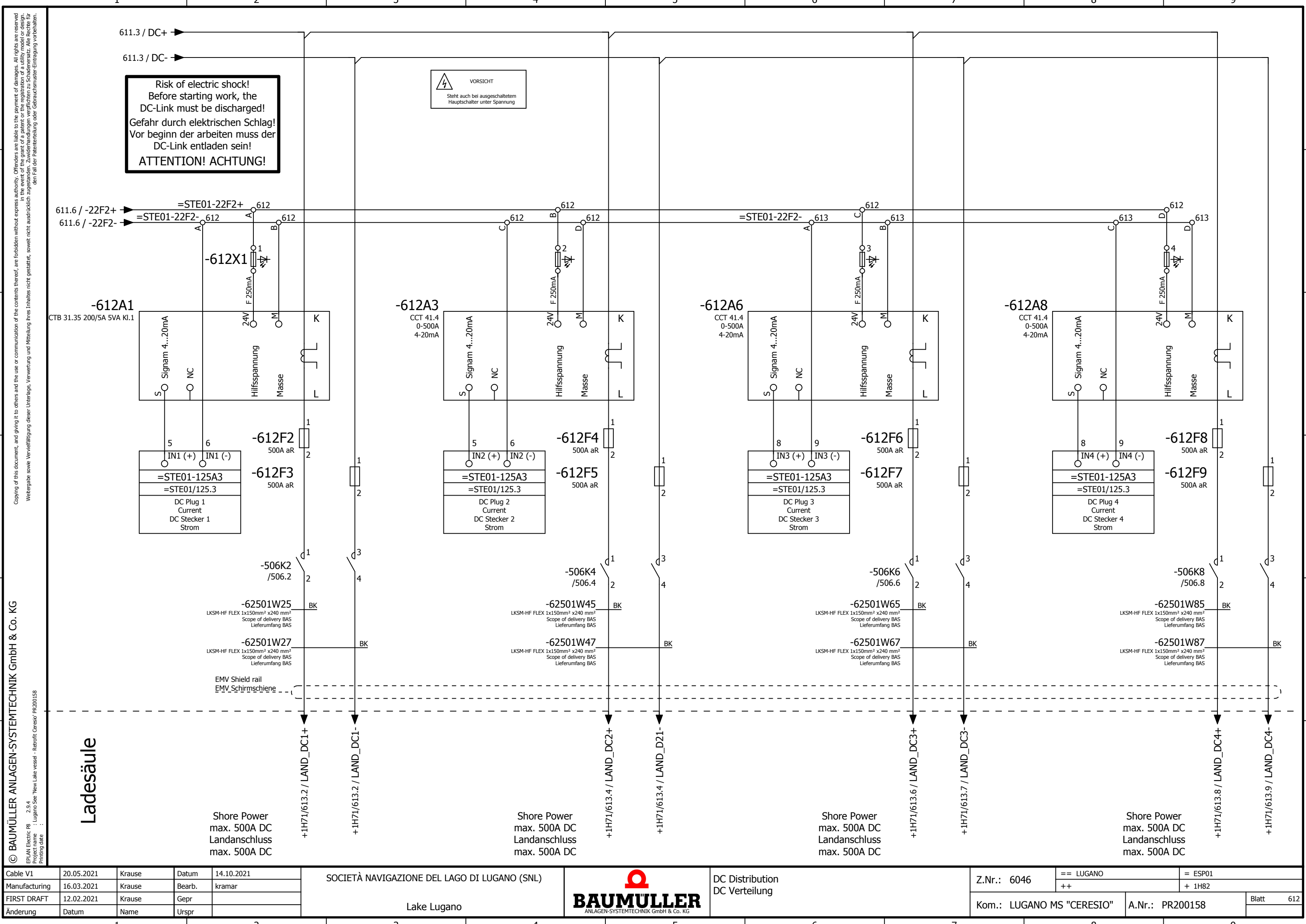
Blatt 262



Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	27.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)		Contactors Schütze	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		= ESP01		
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar					++		+ 1H82		
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr					Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt	
Änderung	Datum	Name	Urspr									506	



Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	27.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMEOTECHNIK GmbH & Co. KG	Vorladeschaltung	Z.Nr.: 6046		== LUGANO		= ESP01	
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar						++		+ 1H82	
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr										
Änderung	Datum	Name	Urspr										
Lake Lugano								Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt 610	



© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

EPLAN Electric P8 2.9.4

Project name : Lugano See 'New Lake vessel' - Retrofit Ceresio' PR200158

Printing date :

Ladesäule

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	14.10.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	DC Distribution DC Verteilung	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		= ESP01		
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar					++		+ 1H82		
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr						Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt 612
Änderung	Datum	Name	Urspr										
Lake Lugano													

Terminal diagram
Klemmenplan

function text Funktionstext		Type Typ						+ 1H71-71196W3 JZ-500 / OZ-500 3x1,5 mm²	Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp	Strip Leiste ==LUGANO=STE01+1H82-16X1										Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp				
										Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss		terminal Klemme	Jumper Brücke	Page / column Seite / Spalte		Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss						
		CLIPFIX 35						1		+1H71-196X3	1		1	▪	&04/16.1		-16F11	2						
		PT 1,5/S-PE/L/L																						
		D-PT 1,5/S-3L												▪										
														▪										
														▪										
								2		+1H71-196X3	2		2	▪	&04/16.2		-16F11	4						
								GNYE		+1H71-196X3	3/PE		3/PE	▪	&04/16.2									

Terminal diagram
Klemmenplan

										Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp	Strip Leiste ==LUGANO=STE01+1H82-16X2										Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp						
function text Funktionstext	Type Typ										Target designation Zielbezeichnung Connection point Anschlußstelle Connection point Anschlußstelle A B	Connection point Anschluss		Connection point description External Anschlußbeschreibung Extern	terminal Klemme	Jumper Brücke	Page / column Seite / Spalte		Connection point description Internal Anschlußbeschreibung Intern			Target designation Zielbezeichnung Connection point Anschlußstelle Connection point Anschlußstelle C D	Connection point Anschluss				
GND 230V AC	CLIPFIX 35 PT 1,5/S-QUATTRO D-PT 1,5/S-QUATTRO	-	-	-	-	-	-	-	-		-16T1	4		A	1	┃	804/16.2	C		-16F3	3		-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-	-	-														-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-	-	-		-16F11	3		B		┃		D					-	-	-	-	-

Terminal diagram
Klemmenplan

									Strip Leiste ==LUGANO=STE01+1H82-16X4														
function text Funktionstext	Type Typ							+ 1H71-71196W1 JZ-500 / OZ-500 4x1,5 mm² Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp	Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss		terminal Klemme	Jumper Brücke	Page / column Seite / Spalte		Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss	Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp					
	CLIPFIX 35							1	+1H71-196X1	1		1	•	&04/16.4		-16Q4	2/T1		+ 1H71-71196W1 JZ-500 / OZ-500 4x1,5 mm²				
	PT 2,5-PE/3L																						
	D-PT 2,5-PE/3L												•										
													•										
													•										
												4/PE	•	&04/16.4		+1H71-196X1	4/PE		GNYE				
								2	+1H71-196X1	2		2	•	&04/16.4		-16Q4	4/T2						
								3	+1H71-196X1	3		3	•	&04/16.4		-16Q4	6/T3						

								Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp	Strip Leiste =LUGANO=STE01+1H82-21G1-							Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp							
function text Funktionstext	Type Typ								Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss	Connection point description External Anschlusssbeschreibung Extern	terminal Klemme	Jumper Brücke	Page / column Seite / Spalte	Connection point description Internal Anschlusssbeschreibung Intern		Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss					
	CLIPFIX 35 PT 4-QUATTRO	-	-	-	-	-	-	-	-MP_19G4- -----	PE	A	1	●	&04/21.2	C	-	-----	-	-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-	-	-21G1 -----	-	B				D	-	-21X2 -----	2:A	-	-	-	-	-
	PT 4-QUATTRO FBS 2-6	-	-	-	-	-	-	-	-21X3 -----	2:1	A	2	●	&04/21.3	C	-	-120A12 -----	0V	-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-	-	-21X4 -----	2:A	B				D	-	-216A2 -----	POWER:2	-	-	-	-	-
	PT 4-QUATTRO FBS 2-6	-	-	-	-	-	-	-	-38A1 -----	A2/-	A	3	●	&04/21.7	C	-	=ESP01-611A1 -----	A1:7	-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-	-	-21F8 -----	1	B				D	-	-----	-	-	-	-	-	-
	PT 4-QUATTRO FBS 2-6	-	-	-	-	-	-	-	-22F2- -----	22:A	A	4	●	&04/22.2	C	-	-----	-	-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-	-	-22F3- -----	22:A	B				D	-	-----	-	-	-	-	-	-
	PT 4-QUATTRO FBS 2-6	-	-	-	-	-	-	-	-----	-	A	5	●	&04/22.6	C	-	-----	-	-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-	-	-----	-	B				D	-	-----	-	-	-	-	-	-
	PT 4-QUATTRO D PT 4-QUATTRO	-	-	-	-	-	-	-	-21G1 -----	'	A	6	●	&04/21.2		-	-----	-	-	-	-	-	-

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	27.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	==LUGANO==STE01+1H82-21G1-	Z.Nr.: 6046		== LUGANO	= STE01
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar						++	+ 1H82
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr								
Änderung	Datum	Name	Urspr								
Lake Lugano								Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158	Blatt 4

Terminal diagram
Klemmenplan

										Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp	Strip Leiste ==LUGANO=STE01+1H82-21X4										Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp						
function text Funktionstext	Type Typ										Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss		terminal Klemme	Jumper Brücke	Page / column Seite / Spalte		Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss								
	CLIPFIX 35										+1H71-20X2	1:A		1	▪	804/21.4		-21F4	2								
	PT 2,5																										
																▪											
	PT 2,5										+1H71-20X2	2:A			2	▪		804/21.4			-21G1-	2:B					
	D-ST 2,5																										
	CLIPFIX 35																										
																▪											

Terminal diagram

Klemmenplan

									Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp	Strip Leiste ==LUGANO=STE01+1H82-22F2+										Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp					
function text Funktionstext	Type Typ									Target designation Zielbezeichnung Connection point Anschlußstelle A Connection point Anschlußstelle B	Connection point Anschluss		Connection point description External Anschlussbeschreibung Extern	terminal Klemme	Jumper Brücke	Page / column Seite / Spalte	Connection point description Internal Anschlussbeschreibung Intern		Target designation Zielbezeichnung Connection point Anschlußstelle C Connection point Anschlußstelle D		Connection point Anschluss				
	CLIPFIX 35 PT 1,5/S-QUATTRO									-22F2	2		A	22		804/22.2	C	-2K2	14						
										-7X1	1		B				D								
	PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5												A	46		804/46.2	C								
													B				D	-21F2	13						
	PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5									-262X1	6:d		A	262		804/262.2	C	-68K4	23						
													B				D								
	PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5									=ESP01-506K2	13		A	506		804=ESP01/506.2	C	=ESP01-506K6	13						
										=ESP01-506K4	13		B				D	=ESP01-506K8	13						
	PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5									=ESP01-610X7	1		A	610		804=ESP01/610.8									
										=ESP01-610K1	13		B												
	PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5									=ESP01-611A1	X6:25		A	611		804=ESP01/611.5									
										-196B6	5		A	196		804/196.6									
	PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5									-196B8	5		B												
	PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5 D-PT 1,5/S-QUATTRO									=ESP01-612X1	1		A	612		804=ESP01/612.2	C	=ESP01-612X1	3						
													B		I		D	=ESP01-612X1	4						

									Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp	Strip Leiste ==LUGANO==STE01+1H82-22F2-										Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp					
function text Funktionstext	Type Typ									Target designation Zielbezeichnung Connection point AnschlußstelleA Connection point AnschlußstelleB	Connection point Anschluss		Connection point description External Anschlussbeschreibung Extern	terminal Klemme	Jumper Brücke	Page / column Seite / Spalte	Connection point description Internal Anschlussbeschreibung Intern		Target designation Zielbezeichnung Connection point AnschlußstelleC Connection point AnschlußstelleD		Connection point Anschluss				
	CLIPFIX 35 PT 1,5/S-QUATTRO									-21G1-	4:A		A	22		&04/22.2	C	-7X1	14						
										-2K2	A2		B				D								
	PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5												A	46		&04/46.2	C								
										-46K3	A2		B				D								
	PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5									-196K4	A2		A	196		&04/196.5	C	-196B8	2						
										-196B6	2		B				D								
	PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5 D-PT 1,5/S-QUATTRO												A	262		&04/262.2	C								
													B				D								
	PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5									=ESP01-506K2	A3		A	506		&04=ESP01/506.3	C								
													B				D								
DC Vorladung EIN	PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5									=ESP01-610K1	A2		A	610		&04=ESP01/610.7									
													A	611		&04=ESP01/611.5									
	PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5									-125A3	-XA:6		A	612		&04=ESP01/612.2	C	-125A3	-XB:6						
										=ESP01-612A1	M		B				D	=ESP01-612A3	M						
	PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5 D-PT 1,5/S-QUATTRO									-125A3	-XA:9		A	613		&04=ESP01/612.6	C	-125A3	-XB:9						
										=ESP01-612A6	M		B				D	=ESP01-612A8	M						

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	27.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	 BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	==LUGANO==STE01+1H82-22F2-	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		= STE01	
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar					++	+ 1H82		
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr									
Änderung	Datum	Name	Urspr									
Lake Lugano								Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt 9

Terminal diagram
Klemmenplan

										Strip Leiste ==LUGANO=STE01+1H82-22F3+														
function text Funktionstext	Type Typ								Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp	Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss		terminal Klemme	Jumper Brücke	Page / column Seite / Spalte		Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss	Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp					
										Connection point Anschlußstelle Connection point Anschlußstelle						Connection point description Internal Anschlußbeschreibung Intern		Connection point Anschlußstelle Connection point Anschlußstelle						
	PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5									-120A1	XPS:LG		A 120	●	&04/120.2	C								
										-120A1	XPS:+		B			D								
	PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5									-126A3	-XA:8		A 127	●	&04/126.3									
													B											
	PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5 D-PT 1,5/S-QUATTRO									-212A1	+		A 212	●	&04/212.2	C								
													B			D	-212A6	+						
	CLIPFIX 35 PT 1,5/S-QUATTRO									-22F3	2		A 22	●	&04/22.3									
										-68K1	A1		B	┆										

Terminal diagram
Klemmenplan

function text Funktionstext		Type Typ						Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp	Strip Leiste ==LUGANO=STE01+1H82-22F3-										Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp				
									Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss	Connection point description External Anschlussbeschreibung Extern	terminal Klemme	Jumper Brücke	Page / column Seite / Spalte	Connection point description Internal Anschlussbeschreibung Intern		Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss					
		CLIPFIX 35 PT 1,5/S-QUATTRO							-21G1-	4:B	A	22	●	&04/22.3	C		-68K4	A2					
									-68K1	A2	B												
		PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5							-120A1	XPS:-	A	120	●	&04/120.2	C								
											B			D									
		PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5							-121A3	-XA:8	A	122	●	&04/121.3									
									-121A7	-XA:8	B												
		PT 1,5/S-QUATTRO FBS 2-3,5 D-PT 1,5/S-QUATTRO							-212A1	-	A	212	●	&04/212.2	C								
											B		I	D		-212A6	-						

Terminal diagram
Klemmenplan

									Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp	Strip Leiste ==LUGANO==STE01+1H82-262X11								Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp							
function text Funktionstext	Type Typ									Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss		terminal Klemme	Jumper Brücke	Page / column Seite / Spalte		Target designation Zielbezeichnung		Connection point Anschluss						
	CLIPFIX 35									-68K1	T1		1	•	&04/262.1		-262S1	12							
	PTTB 1,5/S																								
										-68K1	IN1		2	•	&04/262.2			-262X1		2:d					
	PTTB 1,5/S									-68K1	T2		3	•	&04/262.2			-262S1		22					
										-68K1	IN2		4	•	&04/262.2			-262X1		4:d					
	PTTB 1,5/S									-121A3	-XA:4		5	•	&04/262.2			-262S1		32					
	D-PTTB 1,5/S																								
															•										

Terminal diagram
Klemmenplan

									Strip Leiste ==LUGANO=STE01+1H82-PE														
function text Funktionstext	Type Typ								Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp	Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss		terminal Klemme	Jumper Brücke	Page / column Seite / Spalte		Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss	Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp				
										+1H71-PE	62/PE		1/PE	▪	&04/6.2		=ESP01+1H81-PE	14/PE					
										+1H71-PE	63/PE		2/PE	▪	&04/6.2								
	SV.3457500									-PE_SS	PE		3/PE	▪	&04/6.3								
	SV.3457500									-PE_SS	PE		4/PE	▪	&04/6.3								
	SV.3457500									-PE_SS	PE		5/PE	▪	&04/6.3								
	SV.3457500												6/PE	▪	&04/6.4								
	SV.3457500									-PE_MP	PE		7/PE	▪	&04/6.4								
	SV.3457500									-PE_MP	PE		8/PE	▪	&04/6.4								
	SV.3457500									-PE_MP	PE		9/PE	▪	&04/6.6								
	SV.3457500									-PE_MP	PE		10/PE	▪	&04/6.6								
	SV.3457500									-PE_MP	PE		11/PE	▪	&04/6.7								
	SV.3457500									-PE_MP	PE		12/PE	▪	&04/6.7								
	SV.3457500												13/PE	▪	&04/6.8								
	SV.3457500												14/PE	▪	&04/6.8								

Terminal diagram
Klemmenplan

									Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp	Strip Leiste ==LUGANO=ESP01+1H82-610X7										Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp					
function text Funktionstext	Type Typ									Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss		terminal Klemme	Jumper Brücke	Page / column Seite / Spalte		Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss							
Precharge Resistor Temperature OK	CLIPFIX 35									-610R1	11		1	•	&04/610.8		=STE01-22F2+	610:A							
	STTB 2,5																								
	D-STTB 2,5																								
															•										
Precharge Resistor Temperature OK										=STE01-121A7	-XA:6		2	•	&04/610.8		-610R2	12							

1		2		3		4		5		6		7		8		9						
Terminal diagram Klemmenplan																						
									Strip Leiste ==LUGANO=ESP01+1H82-610XHV+													
function text Funktionstext	Type Typ							Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp	Target designation Zielbezeichnung Connection point AnschlußstelleA Connection point AnschlußstelleB	Connection point Anschluss	Connection point description External Anschlussbeschreibung Extern	terminal Klemme	Jumper Brücke	Page / column Seite / Spalte	Connection point description Internal Anschlussbeschreibung Intern	Target designation Zielbezeichnung Connection point AnschlußstelleC Connection point AnschlußstelleD	Connection point Anschluss	Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp				
	CLIPFIX 35 PT 4-QUATTRO D-PT 4-QUATTRO	-	-	-	-	-	-		-610R1	2	A	1	┃	804/610.1	C	-610F2	2		-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-												-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-				B		┃		D				-	-	-	-

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

EPLAN Electric P82.9.4

Project name : Lugano Sea "New Lake vessel - Retrofit Ceresio" PR200158

Printing date :

Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	27.09.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)	BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG	==LUGANO=ESP01+1H82-610XHV+	Z.Nr.: 6046	== LUGANO		= ESP01		
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar				++		+ 1H82			
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr					Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt	2
Änderung	Datum	Name	Urspr		Lake Lugano								

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Terminal diagram
Klemmenplan

										Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp	Strip Leiste ==LUGANO=ESP01+1H82-611X2										Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp					
function text Funktionstext	Type Typ										Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss		terminal Klemme	Jumper Brücke	Page / column Seite / Spalte		Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss							
	CLIPFIX 35													1	•	&04/611.7		=STE01-46K3	11							
	STTB 2,5-DIO 1N 5408K /U-O																									
	D-STTB 2,5																									
																•										
											-611A1	A1:6			2	•		&04/611.7								

Terminal diagram
Klemmenplan

									Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp	Strip Leiste ==LUGANO=ESP01+1H82-612X1										Cable name / Cable type Kabelname / Kabeltyp					
function text Funktionstext	Type Typ									Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss		terminal Klemme	Jumper Brücke	Page / column Seite / Spalte		Target designation Zielbezeichnung	Connection point Anschluss							
	CLIPFIX 35									-612A1	24V		1	▪	&04/612.2		=STE01-22F2+	612:A							
	ST 4-HESILED 24 (5X20)																								
	FBS 20-6																								
	520.611																								
	ST 4-HESILED 24 (5X20)									-612A3	24V		2	▪	&04/612.4		=STE01-22F2+	612:B							
	FBS 20-6																								
	520.611																								
	ST 4-HESILED 24 (5X20)									-612A6	24V		3	▪	&04/612.6		=STE01-22F2+	612:C							
	FBS 20-6																								
	520.611																								
	ST 4-HESILED 24 (5X20)									-612A8	24V		4	▪	&04/612.9		=STE01-22F2+	612:D							
	FBS 20-6																								
	520.611																								

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of a patent or the registration of a utility model or design. Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Ansprüche auf Schadensersatz, Schadloshaltung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten. © BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG EPLAN Electric P8 2.9.4 Project name : Lugano See 'New Lake vessel - Retrofit Ceresio' PR200158 Printing date :	Parts list Artikelstückliste																							
	device tag Betriebsmittelkennzeichen Placement Platzierung	Part number Artikelnummer	Quantity Menge	designation Bezeichnung						Type number Typnummer														
	-121A3 &04/121.3	267275	1	Programmable logic controllers (PLC), Modular PLC, CJ-Series digital I/O units Speicherprogrammierbare Steuerungen (SPS), Modular-SPS, CJ-Serie Digital-E/A-Baugruppen				CJ1W-ID211(SL)		CJ1W-ID211(SL)														
	-121A7 &04/121.7	267275	1	Programmable logic controllers (PLC), Modular PLC, CJ-Series digital I/O units Speicherprogrammierbare Steuerungen (SPS), Modular-SPS, CJ-Serie Digital-E/A-Baugruppen				CJ1W-ID211(SL)		CJ1W-ID211(SL)														
	-125A3 &04/125.3	267277	1	Programmable logic controllers (PLC), Modular PLC, CJ-Series analog I/O and control units Speicherprogrammierbare Steuerungen (SPS), Modular-SPS, CJ-Serie Analog-E/A- und Regelbaugruppen				CJ1W-MAD42(SL)		CJ1W-MAD42(SL)														
	-125A3 &04/125.3	211786	5	Shield clamping saddle Schirmklemmbügel				Shield clamping saddle, 11 mm wide, diameter of compatible conductor, 3 ... 8 mm Schirmklemmbügel, 11 mm breit, kontaktierbarer Schirmdurchmesser, 3 ... 8 mm		790-108														
	-126A3 &04/126.3	267276	1	Programmable logic controllers (PLC), Modular PLC, CJ-Series digital I/O units Speicherprogrammierbare Steuerungen (SPS), Modular-SPS, CJ-Serie Digital-E/A-Baugruppen				CJ1W-OC211(SL)		CJ1W-OC211(SL)														
	-196B6 &04/196.6	190801	1	Temperature controller Temperaturregler				SK.3110000		SK.3110000														
	-196B8 &04/196.8	190801	1	Temperature controller Temperaturregler				SK.3110000		SK.3110000														
	-196F2 &04/196.2	267091	1	CIRCUIT BREAKER 10KA 3POL C6 LS-SCHALTER 10KA 3POL C6				SENTRON Miniature circuit breaker SENTRON Leitungsschutzschalter		5SY4306-7														
	-196F2 &04/196.2	252493	1	AUXILIARY SWITCH 1S1OE HILFSSTROMSCHALTER 1S1OE				SENTRON Auxiliary current switch Mountable SENTRON Hilfsstromschalter anbaubar		5ST3010														
	-196K4 &04/196.4	262667	1	CONTACTOR,AC3:3KW 1NO DC24V SCHUETZ,AC3:3KW 1S DC24V				SIRIUS Power contactor SIRIUS Leistungsschutz		3RT2015-1BB41														
	-196M2 &04/196.2	261523	1	Filter fan Filterlüfter 700/770 m3/h 400 V, 3ph, 50/60 Hz				SK.3244140 SK.3244140		SK.3244140														
	-196M2 &04/196.2	261524	1	SK Outlet filter, for fan-and-filter units, WHD: 323x323x25 mm Austrittsfilter für 3243, 3244, 3245 RAL 7035				SK outlet filter, Standard, WHD: 323 x 323 x 25 mm SK Austrittsfilter, Standard, BHT: 323 x 323 x 25 mm		SK.3243200														
	-196M3 &04/196.3	261523	1	Filter fan Filterlüfter 700/770 m3/h 400 V, 3ph, 50/60 Hz				SK.3244140 SK.3244140		SK.3244140														
	-196M3 &04/196.3	261524	1	SK Outlet filter, for fan-and-filter units, WHD: 323x323x25 mm Austrittsfilter für 3243, 3244, 3245 RAL 7035				SK outlet filter, Standard, WHD: 323 x 323 x 25 mm SK Austrittsfilter, Standard, BHT: 323 x 323 x 25 mm		SK.3243200														
	-196M5 &04/196.5	261523	1	Filter fan Filterlüfter 700/770 m3/h 400 V, 3ph, 50/60 Hz				SK.3244140 SK.3244140		SK.3244140														
	-196M5 &04/196.5	261524	1	SK Outlet filter, for fan-and-filter units, WHD: 323x323x25 mm Austrittsfilter für 3243, 3244, 3245 RAL 7035				SK outlet filter, Standard, WHD: 323 x 323 x 25 mm SK Austrittsfilter, Standard, BHT: 323 x 323 x 25 mm		SK.3243200														
	-196Q1 &04/196.2	266119	1	CIRCUIT-BREAKER SCREW CONNECTION 0.8A LEISTUNGSSCHALTER SCHRAUBANSCHL. 0,8A				SIRIUS Circuit breaker SIRIUS Leistungsschalter		3RV2011-0HA10														
	-196Q1 &04/196.2	266097	1	TRANSVERSE AUX. SWITCH, 1NO+1NC, SCREW CONNECTION, HILFSSCHALTER QUERLIEGEND, 1S+1OE, SCHRAUBANSCHLUSS,				FOR CIRCUIT-BREAKERS, SZ S00/S0 FUER LEISTUNGSSCHALTER, BGR. S00/S0		3RV2901-1E														
	-212A1 &04/212.1	267278	1	Human machine interfaces (HMI), Integrated HMI, NA7/9/12/15 Bedienterminals (HMI), Integriertes Bedienterminal, NA7/9/12/15				NA5-12W101B		NA5-12W101B														
	-212A6 &04/212.6	267336	1	Industrial router Industrie-Router				mbNET.mini		MDH 8862 EU														
	-212A6 &04/212.6	265292	1	MBconnect24.net Single License MBconnect24.net 1-fach Lizenz				License for remote maintenance Lizenz für Fernwartung		MBconnect Lizenz														
-216A2 &04/216.2	269801	1	Industrial Ethernet Switch Industrial Ethernet Switch				FL SWITCH 2208		FL SWITCH 2208															
-262S1 &04/262.1	270156	1	EM. STOP MUSHROOM PUSHBUTTON, 40MM, RED NOT-HALT-PILZDRUCKTASTER, 40MM, ROT				SIRIUS ACT EMERGENCY STOP mushroom pushbuttons SIRIUS ACT NOT-HALT-Pilzdrucktaster		3SU1050-1HB20-0AA0															
-262S1 &04/262.1	268976	1	HOLDER HALTER				SIRIUS ACT Holders SIRIUS ACT Halter		3SU1550-0AA10-0AA0															
-262S1 &04/262.1	270157	3	CONTACT MODULE 2NC KONTAKTMODUL 2OE				SIRIUS ACT Contact module SIRIUS ACT Kontaktmodul		3SU1400-1AA10-3PA0															
Cable V1										20.05.2021	Krause	Datum	14.10.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)			Parts list : OMR.CJ1W-ID211(SL) - SIE.3SU1400-1AA10-3PA0 Artikelstückliste : OMR.CJ1W-ID211(SL) - SIE.3SU1400-1AA10-3PA0		Z.Nr.: 6046		== LUGANO		= STE01	
Manufacturing		16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar	++		+ 1H82																
FIRST DRAFT		12.02.2021	Krause	Gepr		Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt 3														
Änderung		Datum	Name	Urspr		Lake Lugano																		
1		2		3		4		5		6		7		8		9								

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG

EPLAN Electric P8 2.9.4
Project name : Lugano Sea "New Lake vessel - Retrofit Ceresio" PR200158
Printing date :

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Parts list

Artikelstückliste

device tag Betriebsmittelkennzeichen Placement Platzierung	Part number Artikelnummer	Quantity Menge	designation Bezeichnung		Type number Typnummer
-262S1 &04/262.1	269863	1	PROTECTIVE COLLAR SCHUTZKRAGEN		3SU1900-0EA30-0AA0
-262S1 &04/262.1	268977	1	EARTHING SCREW ERDUNGSSCHRAUBE		3SU1950-0KK80-0AA0

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved. Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestimmt ist. Verstöße sind strafbar. Alle Rechte vorbehalten. En fait de la Patente d'invention ou de l'usage ou de la communication de son contenu, les auteurs sont responsables des dommages. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite des auteurs est formellement interdite.	Parts list Artikelstückliste																	
	device tag Betriebsmittelkennzeichen		Part number Artikelnummer	Quantity Menge	designation Bezeichnung					Type number Typnummer								
	-506K2 &04/506.2		270061	1	DC contactor, 2-pole + 2 N/O + 2 N/C, 600 A/DC-1, 1000v DC-Leistungsschütz, 2-polig + 2 Schließer + 2 Öffner, 600 A/DC-1, 1000V					DILDC600/22(RDS250)								
	-506K4 &04/506.4		270061	1	DC contactor, 2-pole + 2 N/O + 2 N/C, 600 A/DC-1, 1000v DC-Leistungsschütz, 2-polig + 2 Schließer + 2 Öffner, 600 A/DC-1, 1000V					DILDC600/22(RDS250)								
	-506K6 &04/506.6		270061	1	DC contactor, 2-pole + 2 N/O + 2 N/C, 600 A/DC-1, 1000v DC-Leistungsschütz, 2-polig + 2 Schließer + 2 Öffner, 600 A/DC-1, 1000V					DILDC600/22(RDS250)								
	-506K8 &04/506.8		270061	1	DC contactor, 2-pole + 2 N/O + 2 N/C, 600 A/DC-1, 1000v DC-Leistungsschütz, 2-polig + 2 Schließer + 2 Öffner, 600 A/DC-1, 1000V					DILDC600/22(RDS250)								
	-610F1 &04/610.1		270431	1	CIRCUIT BREAKER 10KA 3POL C25 LS-SCHALTER 10KA 3POL C25					SENTRON Miniature circuit breaker SENTRON Leitungsschutzschalter			5SY4325-7					
	-610F1 &04/610.1		252493	1	AUXILIARY SWITCH 1S1OE HILFSSTROMSCHALTER 1S1OE					SENTRON Auxiliary current switch Mountable SENTRON Hilfsstromschalter anbaubar			5ST3010					
	-610F2 &04/610.3		267254	1	Fuse base Sicherungsunterteil					2pol. 10x38mm			5106305.2DC					
	-610F2 &04/610.3		269202	2	10X38 Sicherungseinsatz gPV 30A					superflink			PV10M-30					
-610K1 &04/610.7		262985	1	CONTACTOR,AC3:15KW 1NO+1NC DC24V SCHUETZ,AC3:15KW 1S+1OE DC24V					SIRIUS Power contactor SIRIUS Leistungsschütz			3RT2027-1BB40						
-610K1 &04/610.7		265795	1	SURGE SUPPRESSOR, VARISTOR, UEBERSpannungsbegrenzer, VARISTOR,					AC 24...48V, DC 24...70V, FOR MOTOR CONTACTORS AC 24...48V, DC 24...70V, FUER MOTORSCHUETZE			3RT2926-1BB00						
-610R1 &04/610.1		270058	1	Charging kit AFE/FFE FI13					FI13			181B2084						
-610R1 &04/610.1		257193	1	Nachrüstsatz TS 120 KIT					TS120KIT			T-H06.120						
-610R2 &04/610.2		257193	1	Nachrüstsatz TS 120 KIT					TS120KIT			T-H06.120						
-610V1 &04/610.1			1															
-611U1 &04/611.1		270059	1	NXA, 2091 A, IP00, 3x 400-500 VAC					Frame size: CH64			NXA_2300 5 A0T02WF						
-PE &04/611.1		113318	1	SV Conductor connection clamp, 70-185 mm², clamping area WH: 22,5x20 mm Leiteranschlussklemmen für Rundleiter 70-185 mm²/lam. Kupfer (für E-Cu 10 mm)					SV Conductor connection clamp, 70-185 mm², clamping area WH: 22,5x20 mm, for bar thickness 10 mm SV Leiteranschlussklemme, 70-185 mm², Klemmraum BH: 22,5x20 mm, für Schienenstärke 10 mm			SV.3459500						
-PE &04/611.1		113318	1	SV Conductor connection clamp, 70-185 mm², clamping area WH: 22,5x20 mm Leiteranschlussklemmen für Rundleiter 70-185 mm²/lam. Kupfer (für E-Cu 10 mm)					SV Conductor connection clamp, 70-185 mm², clamping area WH: 22,5x20 mm, for bar thickness 10 mm SV Leiteranschlussklemme, 70-185 mm², Klemmraum BH: 22,5x20 mm, für Schienenstärke 10 mm			SV.3459500						
-PE &04/611.2		113318	1	SV Conductor connection clamp, 70-185 mm², clamping area WH: 22,5x20 mm Leiteranschlussklemmen für Rundleiter 70-185 mm²/lam. Kupfer (für E-Cu 10 mm)					SV Conductor connection clamp, 70-185 mm², clamping area WH: 22,5x20 mm, for bar thickness 10 mm SV Leiteranschlussklemme, 70-185 mm², Klemmraum BH: 22,5x20 mm, für Schienenstärke 10 mm			SV.3459500						
-612A1 &04/612.1		270481	1	Allstromwandler 0...500 A DC / 0...500 A IRMS AC					MBS Art. Nr. 1203-10010			CCT 41.4 RMS						
-612A3 &04/612.3		270481	1	Allstromwandler 0...500 A DC / 0...500 A IRMS AC					MBS Art. Nr. 1203-10010			CCT 41.4 RMS						
-612A6 &04/612.6		270481	1	Allstromwandler 0...500 A DC / 0...500 A IRMS AC					MBS Art. Nr. 1203-10010			CCT 41.4 RMS						
-612A8 &04/612.8		270481	1	Allstromwandler 0...500 A DC / 0...500 A IRMS AC					MBS Art. Nr. 1203-10010			CCT 41.4 RMS						
-612F2 &04/612.2		268079	1	NH-Fuse NH-Sicherung					500A aR; 100kA; AC1100V; DIN110			PC71UD13C500D1A						
-612F2 &04/612.2		267653	1	NH-Fuse base NH-Sicherungsunterteil					SI DIN 110 1250			SI DIN 110 1250						
-612F2 &04/612.2		130352	2	Insulator Stützisolator					H=30 mm, M8									
Cable V1		20.05.2021	Krause	Datum	14.10.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)					Parts list : ETN.DILDC600/22(RDS250) - RIT.130352 Artikelstückliste : ETN.DILDC600/22(RDS250) - RIT.130352		Z.Nr.: 6046		== LUGANO		= ESP01	
Manufacturing		16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar										++		+ 1H82	
FIRST DRAFT		12.02.2021	Krause	Gepr														
Änderung		Datum	Name	Urspr		Lake Lugano							Kom.: LUGANO MS "CERESIO"		A.Nr.: PR200158		Blatt 1	
1		2		3		4		5		6		7		8		9		

© BAUMÜLLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK GmbH & Co. KG EPLAN Electric P8 2.9.4 Project name : Lugano See 'New Lake vessel' - Retrofit Ceresio PR200158 Printing date : Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved. Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestimmt wurde. Alle Rechte vorbehalten. Im Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.	Parts list Artikelstückliste																							
	device tag Betriebsmittelkennzeichen Placement Platzierung		Part number Artikelnummer	Quantity Menge	designation Bezeichnung												Type number Typnummer							
	-612F2 &04/612.2		257304	1	SV Connection adaptor, 800 A, 690 V, 3-pole, cable outet top/bottom Anschlussadapter 800A, 3-polig, Leitungsabgang oben/unten (60 mm)						SV Connection adaptor, 800 A, 690 V, 3-pole, cable outet top/bottom, round conductor connection 95-300 mm², clamping area WH: 33x20 mm SV Anschlussadapter, 800 A, 690 V, 3-polig, Leitungsabgang oben/unten, Rundleiteranschluss 95-300 mm², Klemmraum BH: 33x20 mm						SV.9342280							
	-612F2 &04/612.2		270477	2	Laminated copper bar Lamellierte Kupferschiene 10x24 mm (10x24x1 mm), L=2000 mm						SV Laminated copper bar, WH: 24x10 mm, L: 2000 mm SV Lamellierte Kupferschiene, BH: 24x10 mm, L: 2000 mm						SV.3572005							
	-612F3 &04/612.3		268079	1	NH-Fuse NH-Sicherung						500A aR; 100kA; AC1100V; DIN110						PC71UD13C500D1A							
	-612F3 &04/612.3		267653	1	NH-Fuse base NH-Sicherungsunterteil						SI DIN 110 1250						SI DIN 110 1250							
	-612F3 &04/612.3		130352	2	Insulator Stützisolator						H=30 mm, M8													
	-612F4 &04/612.5		268079	1	NH-Fuse NH-Sicherung						500A aR; 100kA; AC1100V; DIN110						PC71UD13C500D1A							
	-612F4 &04/612.5		267653	1	NH-Fuse base NH-Sicherungsunterteil						SI DIN 110 1250						SI DIN 110 1250							
	-612F4 &04/612.5		130352	2	Insulator Stützisolator						H=30 mm, M8													
	-612F4 &04/612.5		257304	1	SV Connection adaptor, 800 A, 690 V, 3-pole, cable outet top/bottom Anschlussadapter 800A, 3-polig, Leitungsabgang oben/unten (60 mm)						SV Connection adaptor, 800 A, 690 V, 3-pole, cable outet top/bottom, round conductor connection 95-300 mm², clamping area WH: 33x20 mm SV Anschlussadapter, 800 A, 690 V, 3-polig, Leitungsabgang oben/unten, Rundleiteranschluss 95-300 mm², Klemmraum BH: 33x20 mm						SV.9342280							
	-612F5 &04/612.5		268079	1	NH-Fuse NH-Sicherung						500A aR; 100kA; AC1100V; DIN110						PC71UD13C500D1A							
	-612F5 &04/612.5		267653	1	NH-Fuse base NH-Sicherungsunterteil						SI DIN 110 1250						SI DIN 110 1250							
	-612F5 &04/612.5		130352	2	Insulator Stützisolator						H=30 mm, M8													
	-612F6 &04/612.7		268079	1	NH-Fuse NH-Sicherung						500A aR; 100kA; AC1100V; DIN110						PC71UD13C500D1A							
-612F6 &04/612.7		267653	1	NH-Fuse base NH-Sicherungsunterteil						SI DIN 110 1250						SI DIN 110 1250								
-612F6 &04/612.7		130352	2	Insulator Stützisolator						H=30 mm, M8														
-612F6 &04/612.7		257304	1	SV Connection adaptor, 800 A, 690 V, 3-pole, cable outet top/bottom Anschlussadapter 800A, 3-polig, Leitungsabgang oben/unten (60 mm)						SV Connection adaptor, 800 A, 690 V, 3-pole, cable outet top/bottom, round conductor connection 95-300 mm², clamping area WH: 33x20 mm SV Anschlussadapter, 800 A, 690 V, 3-polig, Leitungsabgang oben/unten, Rundleiteranschluss 95-300 mm², Klemmraum BH: 33x20 mm						SV.9342280								
-612F7 &04/612.7		268079	1	NH-Fuse NH-Sicherung						500A aR; 100kA; AC1100V; DIN110						PC71UD13C500D1A								
-612F7 &04/612.7		267653	1	NH-Fuse base NH-Sicherungsunterteil						SI DIN 110 1250						SI DIN 110 1250								
-612F7 &04/612.7		130352	2	Insulator Stützisolator						H=30 mm, M8														
-612F8 &04/612.9		268079	1	NH-Fuse NH-Sicherung						500A aR; 100kA; AC1100V; DIN110						PC71UD13C500D1A								
-612F8 &04/612.9		267653	1	NH-Fuse base NH-Sicherungsunterteil						SI DIN 110 1250						SI DIN 110 1250								
-612F8 &04/612.9		130352	2	Insulator Stützisolator						H=30 mm, M8														
-612F8 &04/612.9		257304	1	SV Connection adaptor, 800 A, 690 V, 3-pole, cable outet top/bottom Anschlussadapter 800A, 3-polig, Leitungsabgang oben/unten (60 mm)						SV Connection adaptor, 800 A, 690 V, 3-pole, cable outet top/bottom, round conductor connection 95-300 mm², clamping area WH: 33x20 mm SV Anschlussadapter, 800 A, 690 V, 3-polig, Leitungsabgang oben/unten, Rundleiteranschluss 95-300 mm², Klemmraum BH: 33x20 mm						SV.9342280								
Cable V1	20.05.2021	Krause	Datum	14.10.2021	SOCIETÀ NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO (SNL)								Parts list : RIT.9342280 - RIT.9342280 Artikelstückliste : RIT.9342280 - RIT.9342280				Z.Nr.: 6046		== LUGANO		= ESP01			
Manufacturing	16.03.2021	Krause	Bearb.	kramar													++		+ 1H82					
FIRST DRAFT	12.02.2021	Krause	Gepr																					
Änderung	Datum	Name	Urspr		Lake Lugano								Kom.: LUGANO MS "CERESIO"				A.Nr.: PR200158				Blatt 2			
1		2		3		4		5		6		7		8		9								

<